

Derk'etin

Pêşgotin

Ji her pênc K'itêbêd Mûsa k'itêba duda bi van xebera destpêdibe: «Awa navêd...» û ji vir navê wêye îbranî^f tê gotin: «Nav». Peyr'a welger'andinêd yûnanîda ev k'itêb navekî din distîne «Êksêdos» (Çûyîn). Vê k'itêbêda bona qewimandineke serê milletê cihûya hatî, tê gotinê, awa gotî azabûna ji xulamtiyê, k'îjanêda ku ew we'dekî dirêj bin destê welatê Misirêda bûn. Eva yeka nivê duh'ezarsaliya berî bûyîna Îsada qewimîye. P'ara k'itêbêye pêşin (s. 1-19) bona serhatîya e'mirê Mûsa dibêje, k'îjan ku Xwedê bijart, wekî îsraêlîya^f ji bin nîrê misirîya xilaz ke. P'ara k'itêbêye duda, (s. 20-40) destpêbûna qanûnê ye, k'îjanêda peyman^f t'evî milletê Îsraêl li ser ç'îyayê Sînayê girêdayî h'îmgirtî ye. Li vir usa jî dide k'ifşê, ku millet çawa peyman^f t'ev Xwedê girêdayî dit'er'ibîne û bi hûr gilî bona konê pîroz tê gotinê, k'îjanîda Xwedê nava milletê xweda dihêwirî. P'ara van qanûnaye here sereke, ew her dehe t'emî ne. Hema xût evana bûne h'îmê wan h'emû qanûnêd p'ergaliyê, bi k'îjana îro gele merî dinêda e'mirê xwe didine li ber hev, çawa bawermend usa jî nebawer. Çawa bi kirêd xweye mezin, usa jî bi qanûnêd xwe, Xwedê Mûsa û Îsraêl'a binyat'a xwe û navê xweyî r'ast e'yan dike. T'enê h'ukumê wî, ne ku h'ukumê xwedêyêd mayîn, li ser t'ebîyetê û meriva heye, bona vê yekê Xwedê dixwaze, wekî meriv t'enê wî bih'ebînin. T'enê ew e pîroz, meriv bona gunek'arîya xwe t'enê bi qirarêd Xwedê dikarin heleqetîya wan t'evî Xwedê hebe. Eva k'itêba guhê me

vedike, wekî bi h'izkirinê guhdarîya Xwedê bikin û hindava merivada ser nêta qencîyê bin, çawa hindava xweda. Paşê Îsa Mesîhê bêje, wekî van her du qanûnda veşartîye me'na Peyman Kevine sereke.

Li hev zêdebûna zar'êd Îsraêl' û bêisafîya misirîya

1 Navê kur'êd Îsraêl' ku her kes mala xweva t'evî Aqûb hatine Misirê, ev in. ²R'ûbên, Şimh'ûn, Lêwî û Cihûda, ³Îsaxar, Zebûlon û Binyamîn, ⁴Dan û Neftelî, Gad û Aşêr. ⁵H'emû nefsêd ku ji bedena Aqûb bibûn, h'eftê* nefs bûn, Ûsiv jî li Misirê bû. ⁶Ûsiv h'emû birayêd xweva û h'emûyêd wî nisilîda t'emam pêva mirin. ⁷Zar'êd Îsraêl şîn bûn, bêh'esab li hev zêde bûn, gelekî qewat girtin û ew welat bi wanva t'ijî bû.

⁸Hingê ser Misirê yekî nû bû p'adşa, ku derheqa Ûsivda tiştek nizanibû. ⁹Ewî gote cime'ta xwe: «Va ye cime'ta zar'êd Îsraêl ji me gelectir û qewattir e. ¹⁰Werin em hindava wanda h'ilek'arîyê bikin, ku nebe ew zêde bin û heger şer'ek biqewime, ew jî t'evî dijminêd me bibine yek û miqabilî me şer'kin û ji vî welatî derk'evin her'in». ¹¹Hingê serk'ar ser wan k'ifş kirin, wekî bi şixulêd giran wan biçerçirînin. Firewin'r'a bajarêd e'mbara, Pît'om û R'amsês çêkirin. ¹²Lê çiqas ew diçerçirandin, ew hê gelek dibûn û li hev zêde dibûn, usa ku misirî ji zar'êd Îsraêl ditirsîyan. ¹³misirîya bêisafî zar'êd Îsraêl didane xebatê. ¹⁴E'mirê wan bi şixulê giran bi h'er'îyê û k'elpîç'a, usa jî bi her şixulêd çolêva te'l dikirin, her xebata ku bidana kirinê bêisafî didane kirinê.

¹⁵P'adşê Misirê t'evî pîredergûşêd îbranîya xeberda ku navê ji wan yekê Şîprah û navê yekê jî Pûhah bû. ¹⁶Û got:

* 1:5 Têk'sta îbranîf û Qanûna Ducarîda 10:22 nivîsar e «h'eftê», lê têk'sta yûnanî û K'arêd Şandîyada 7:14 nivîsar e «h'eftê pênc».

«Gava k'ulfetêd îbranîya ber zar'ada bin, hingê hûn li ser t'ext dîna xwe bidinê, heger kur' be bikujin, lê heger qîz be bira sax bimîne». ¹⁷Lê pîredergûş ji Xwedê tirsîyan. Çawa p'adşê Misirê wanr'a gotibû nekirin, lê yêd kur'în jî sax dihiştin. ¹⁸P'adşê Misirê gazî pîredergûşa kir û gote wan: «We çima ev yek aha kirîye, ku zar'ê kur'în jî sax hiştine?» ¹⁹Hingê pîredergûşa gote Firewin: «Çimkî k'ulfetêd îbranîya ne mîna k'ulfetêd misirîya ne, ewe ser-xwe ne, pîredergûş h'eta xwe wanr'a digihînin ewana îdî jê xilaz dibin». ²⁰Lema Xwedê pîredergûşar'a kire qencî, cime't li hev zêde bû û gelekî qewat stand. ²¹Pîredergûş ku ji Xwedê tirsîyan, ewî jî malêd wan ava kirin. ²²Hingê Firewin e'mirî ser t'emamîya cime'ta xwe kir û got: «Her zar'eke kur'înî ji dîya xwe bûyî bavêjine ç'emê Nîlê û her zar'a qîzîn sax bihêlin».

Bûyîna Mûsa

2 Merivekî ji mala Lêwî, çû qîzeke lêwîya xwer'a xwest. ²Ew jin h'emle derk'et kur'ek anî, ewê dîna xwe dayê ku ew bedew bû, sê meha ew veşart. ³Lê gava ewê îdî nikaribû ew veşarta, hingê sepeteke ji cûr'ekî qamîşa hilda, ew xîj û qîr kir, ew kur'ik kirê û danî nav qamîşêd devê Nîlê. ⁴Xûşka zar'okê dûr sekinî, wekî bizanibe k'a wê çî biqewime serê wî.

⁵Û qîza Firewin berbi Nîlê çû ku avê xwe ke, carîyêd wê jî devê ç'em diger'îyan. Ewê sepetek nav qamîşada dît û carîya xwe şand çû ew anî. ⁶Gava vekir kur'ik dît. Kur'ik digirîya, dilê wê ser şewitî û got: «Eva ji zar'êd îbranîya ye». ⁷Hingê xûşka wê zar'ê gote qîza Firewin: «Dixwazî ez her'im bona te gazî k'ulfeteke îbranîyaye berdergûş kim, ku bê bona te bistên bide evê zar'ê?» ⁸Qîza Firewin gote wê: «Her'e». Qîzikê jî çû gazî dîya zar'okê kir. ⁹Qîza Firewin gote wê k'ulfetê: «Hanê vî kur'î minr'a xwey ke, ezê heqê te bidim». K'ulfetê ew kur'ik hilda û xwey kir. ¹⁰Gava kur'ik mezin bû, ewê anî

da qîza Firewin, ewê jî ew xwer'a kire kur' û navê wî danî Mûsa *, got: «Çimkî min ew ji avê derxist».

Mûsa ji Misirê dir'eve

¹¹ Êp'êce wext derbaz bû, gava Mûsa mezin bû *, r'abû çû cem biratîya xwe, ewî dîna xwe da şixulêd wanî giran, dît wê yekî misirî birakî wîyî îbranî dik'ute, ¹² dor xwe nihêr'î, dîna xwe dayê ku kes t'une, lêxist yê misirî kuşt û qûmêda veşart. ¹³ R'oja dinê r'abû çû, dîna xwe dayê wê du merivêd îbranî hevr'a şer' dikin, hingê gote yê neheq: «Çima tu li hevalê xwe dixî?» ¹⁴ Ewî jî lê vege'and: «K'ê tu ser me serwêr û h'akim k'ifş kirî? Dibe ku dixwazî min jî bikujî çawa te yê misirî kuşt?» Mûsa tirsîya û got: «R'ast ev tişt derk'etîye». ¹⁵ Firewin ev tişt bihîst, xwest ku Mûsa bikuje, lê Mûsa ji ber Firewin r'evî çû welatê Midyanêda ma, li ser bîrekê r'ûnişt.

¹⁶ H'eft qîzêd t'erêqê Midyanê hebûn. Evana hatin av k'işandin, k'ur'n t'ijî kirin ku pezê bavê xwe avdin. ¹⁷ Şivana hat berî wan dan. Hingê Mûsa r'abû pişt wan girt û pezê wan avda. ¹⁸ Evana çûne cem bavê xwe R'ihûêl *, ewî pirsî: «Ev çawa bû ku hûn îro usa zû hatin?» ¹⁹ Wana got: «Merivekî misirî em ji destê şivana xilaz kirin, av jî bona me k'işand û pezê me avda». ²⁰ Hingê ewî gote qîzêd xwe: «Lê ew k'anê ye? We çima ew merî usa ber'da? Gazî wî kin bira bê nan bixwe». ²¹ Li Mûsa xweş hat ku cem wî merivî bimîne û ewî qîza xwe Sîpporah da Mûsa. ²² Ewa h'emle derk'et, kur'ek anî û Mûsa navê wî danî Gêrşom *, çimkî got: «Ez welatê xelqêda k'etime xerîbîyê».

* 2:10 Bi zimanê misirî fe'mîna navê Mûsa «Kur'» e, lê zimanê îbranîda dengê navê Mûsa mîna «Derxistin» tê bihîstin.

* 2:11 Li K'arêd Şandîyada 7:23 nivîsar e ku ew 40 salî bû.

* 2:18 Li vir navê t'erêqê Midyanê «R'ihûêl» e ku tê t'ercimekirinê çawa «Hevalê Xwedê», lê ji vir şûnda navê wî «Ît'ro» tê gotinê.

* 2:22 Bi zimanê îbranî dengê navê «Gêrşom» mîna dengê xebera «Xerîb» e.

²³Pey gelek wextr'a p'adşê Misirê mir. Zar'êd Îsraêl ji dest xulamtîyê kirine zarîn. Û ew hewar-gazîya wane ji dest xulamtîyê gihîşte Xwedê. ²⁴Xwedê hêwerza wan bihîst û Xwedê ew peymanaf xwe bîr anî, ya ku t'evî Birahîm, Îshaq û Aqûb girêdabû. ²⁵Xwedê dîna xwe da zar'êd Îsraêl û h'alê wan pê h'esîya.

Xwedê gazî Mûsa dike

3 Mûsa pezê xezûrê xwe Ît royê t'erêqê Midyanê diçêrand. Ewî kerî ajot çû ber'îyê derk'et û gihîşte H'orêbê*, ç'îyayê Xwedê. ²Milyak'etê* Xudan bi alava êgir nava dir'îyêda wîva xuya bû. Ewî dîna xwe dayê wê alav dir'îyê k'etîye dişixule, lê dir'î naşewite. ³Hingê Mûsa got: «Hela vege'îm vê dîtina e'cêb bibînim, k'a çima dir'î naşewite?» ⁴Xudan dîna xwe dayê, wekî ew vege'îya ku bibîne, Xwedê ji nava dir'îyê gazî kirê û got: «Mûsa, Mûsa!» Ewî got: «Ez va me». ⁵Xwedê gotê: «Nêzîkî vir nebe. Çarixêd nigêd xwe bêxe, çimkî ew cîyê ku tu li ser sekinîyî e'rdê pîroz e». ⁶Û got: «Ez Xwedêyê bavê te, Xwedêyê Birahîm, Xwedêyê Îshaq û Xwedêyê Aqûb im». Hingê Mûsa r'ûyê xwe nixamt, çimkî tirsîya ku Xwedê binihêr'e. ⁷Xudan got: «Belê min cefê cime'ta xweye Misirêda dît û qar'e-qar'a wan ji dest serk'arêd wan bihîst, çimkî ez haş ji tengasîya wan heme. ⁸Ez peya bûm wana ji destê misirîya aza kim û wan ji ewî welatî derxime welatekî r'ind û berfire, welatê ku şîr û hingiv jê dik'işe, wî cîyê kenanîya^f, h'îtîya, emorîya^f, pirîzzîya, h'îwîya û yebûsîya. ⁹Û niha va ye qar'e-qar'a zar'êd Îsraêl gihîştîye min û ew zordarîya ku misirî li wan dikin min dît. ¹⁰Niha were, ez te bişînime cem Firewin, ku tu cime'ta min, zar'êd Îsraêl ji Misirê derxî». ¹¹Hingê Mûsa gote Xwedê: «Ez k'î me ku her'imê cem Firewin û zar'êd Îsraêl ji Misirê derxim?» ¹²Xwedê gotê: «Ezê t'evî te

* 3:1 Awa gotî bi navekî din «Sînay».

* 3:2 Eva cûr'ekî qedirgirtin yan e'yanbûna Xwedê ye.

bim. Evê ter'a bibe nîşana ku min tu şandîyî: gava tu cime'tê ji Misirê derxî, ser vî ç'îyayî hûnê Xwedê'r'a xulamtîyê bikin». ¹³Mûsa gote Xwedê: «Va ez diçime cem zar'êd Îsraêl û bêjime wan: «Xwedêyê kal-bavêd we ez şandime cem we». Lê gava ew ji min bipirsin: «Navê wî çi ye? Ez çi wan'r'a bêjim?» ¹⁴Xwedê gote Mûsa: «EZ YÊ HEME. Vê yekê bêje zar'êd Îsraêl, bêje ku: «EZ HEME ez şandime cem we»». ¹⁵Dîsa Xwedê gote Mûsa: «Aha bêjî zar'êd Îsraêl: «Xudan*, Xwedêyê kal-bavêd we, Xwedêyê Birahîm, Xwedêyê Îshaq û Xwedêyê Aqûb ez şandim cem we». H'eta-h'etayê navê min ev e û h'emû nisilada ezê aha bême bîranînê. ¹⁶Her'e r'ûspîyêd Îsraêl t'op ke û bêje wan: «Xudan, Xwedêyê kal-bavêd we, Xwedêyê Birahîm, Îshaq û Aqûb minva xuya bû û got: Ez ser weda hatime û min dît ku Misirêda çi hatîye serê we». ¹⁷Û got: «Ezê we ji cefê Misirê derxim û bibime welatê kenanîya, h'îtîya, emorîya, pirîzzîya, h'îwîya û yebûsîya, wî welatê ku şîr û hingiv jê dik'işe». ¹⁸Ewê gur'a te bikin hingê tu t'evî r'ûspîyêd Îsraêl her'e cem p'adşê Misirê û jê'r'a bêjin: «Xudan Xwedêyê îbranîya meva xuya bû, niha îzina te hebe, em r'îya sê r'oja berbi ber'îyê her'in, Xudan Xwedêyê xwer'a qurbanê bidin». ¹⁹Belê ez zanim, ku p'adşê Misirê wê îzina we nede ku hûn her'in, heger ne bi destê zor be, ²⁰lê ezê destê xwe dirêj kim û bi wan h'emû k'eremetêd xwe Misirê xim, yêd ku ezê nav wêda bikim, paşî hingê ewê we ber'de. ²¹Û ezê li ber ç'e'vê misirîya vê cime'tê şîrin kim, wekî gava ku hûn derk'evin, destvala dernek'evin. ²²Lê bira her k'ulfet ji cînara xwe û ji k'ulfeta ku mala wêda dimîne, xişîrêd zîvîn û xişîrêd zêr'în, usa jî k'inca jê bixwaze û wan li kur' û qîzêd xweva kin û misirîya t'alan kin».

* 3:15 Bi zimanê îbranî xebera «Xudan» YHWH nivîsar e û tê xwendinê çawa «Yahweh». Dengê vê xeberê mîna dengê xebera «EZ HEME» ye.

Xwedê nîşana dide Mûsa ku bike

4 Mûsa lê vegeer'and û got: «Lê ewê min bawer nekin û ne jî wê dengê min bibihên, çimkî wê bêjin, Xwedê teva xuya nebû ye». ²Hingê Xwedê gote Mûsa: «Ew çî ye destê teda?» Ewî got: «Şivdar e». ³Xwedê gotê: «Wê bavêje e'rdê». Ewî avîte e'rdê, bû me'r û Mûsa jê r'evî. ⁴Xudan gote Mûsa: «Destê xwe dirêj kê poç'ê bigire». Ewî jî destê xwe dirêj kirê ew girt û ew destê wîda bû şivdar. ⁵«Bi vê yekê wê bawer bikin, wekî Xudan Xwedêyê kal-bavêd wan, Xwedêyê Birahîm, Xwedêyê Îshaq û Xwedêyê Aqûb teva xuya bûye».

⁶Xudan dîsa gote Mûsa: «Niha destê xwe têke p'aşila xwe». Ewî destê xwe kire p'aşila xwe derxist û va ye, destê wî bû mîna berfa k'unî-k'unî bûyî. ⁷Xwedê gotê: «Destê xwe dîsa têke p'aşila xwe». Ewî dîsa destê xwe kire p'aşila xwe derxist û va ye, ew dîsa bû mîna qalibê wî. ⁸«Heger te bawer nekin û guh nedine nîşana pêşin, wê bawerîya xwe nîşana duda bînin. ⁹Lê heger van her du nîşana jî bawer nekin û guh nedine dengê te, hingê ji ç'emê Nîlê avê hilde û bir'êje ser e'rdê. Ew ava ku te ji Nîlê hilda wê ser e'rdê bibe xûn».

¹⁰Mûsa gote Xudan: «Xweyê min, hîvî dikim! Ezî xeberdanêda ne serxwe me, ne duhu ne jî pêr û ne jî pey vê xeberdanê'a ku te t'ev xulamê xwe xeberda, lê ez yekî devqer'imî û zimênda giran im». ¹¹Hingê Xudan gote wî: «K'ê dev da mêriv, yan k'ê ker' û lal çêkirin, yan yê ku dibîne, yan yê kor? Ez Xudan nînim? ¹²Awa niha tu her'e ezê t'evî devê te bim û te hîn kim, çî ku tu gerekê bêjî». ¹³Ewî gotê: «Xweyê min, hîvî dikim! K'erema xwe yekî dinê bişîne». ¹⁴Hingê hêrsa Xudan li Mûsa r'abû û gotê: «Harûnê lêwî ne birê te ye? Ez zanim ku ewî xeberdanêda serxwe ye, va ye ewê pêşîya teda bê û gava ew te bibîne wê gelekî şa be. ¹⁵Tu t'evî wî xeber de û xebera bike devê wî, ezê devê te û devê wîr'a bim, ezê we hîn kim ku hûnê çî bikin. ¹⁶Bira ew dewsa te cime'têr'a xeber de û ew ter'a bibe dewsa dev û tu jî wîr'a dewsa Xwedê. ¹⁷Û wê şivdarê bigire destê xwe, wekî bi wê nîşana bikî».

Mûsa vediger'e Misirê

¹⁸Mûsa vegeŕ'îya çû cem xezûrê xwe Ît'ro û jêr'a got: «Îzina te hebe ez vegeŕ'ime cem biratîya xweye Misirêda bibînim, k'a ew hene yan t'unene». Ît'ro gote Mûsa: «Her'e ter'a oxir be». ¹⁹Xudan Midyanêda Mûsar'a got: «Her'e vegeŕ'e Misirê, çimkî ew merivêd ku pey e'mirê te k'etibûn h'emû jî mirine». ²⁰Mûsa r'abû jina xwe, kur'êd xwe li k'erê sîyar kirin û vegeŕ'îya welatê Misirê. Mûsa şivdara Xwedê girte destê xwe. ²¹Hingê Xudan gote Mûsa: «Gava tu vegeŕ'î her'î Misirê, bikî ku tu wan h'emû nîşanêd ku min dane destê te, li ber Firewin bikî, lê ezê dilê wî bikime kevir û ewê cime'tê ber'nede. ²²Û bêje Firewin: «Xudan aha dibêje: Îsraêl kur'ê minî nixurî ye. ²³Ez ter'a dibêjim: Kur'ê min ber'de ku ew xulamtîya min bike, lê heger tu nexwazî wî ber'dî, va ye ezê kur'ê teyî nixurî bikujim».

²⁴Û usa qewimî ku r'êva cîkî şevbêrî kirin, Xudan r'astî Mûsa hat û xwest ku wî bikuje. ²⁵Hingê Sîpporahê kevirêkî tûj hilda, kur'ê xweyî nesinetkirî sinet kir, p'îyêd Mûsa xist û gotê: «R'ast tu bona min mêrê xûnê yî». ²⁶Û bi vî awayî Xudan ew hişt. Wî çaxî bona sinetîyê ewê got: «Mêrê xûnê».

²⁷Xudan gote Harûn: «Her'e ber'îyê pêşîya Mûsada». Ew jî çû ber ç'îyayê Xwedê r'astî wî hat û çû r'ûyê wî. ²⁸Mûsa h'emû gotinêd Xudan Harûn'a gilî kirin ku ewî ew şandîye û t'emîya wan h'emû nîşana daye. ²⁹Mûsa û Harûn çûn h'emû r'ûsipîyêd zar'êd Îsraêl t'op kirin. ³⁰Û Harûn ew h'emû gotinêd Xudane ku Mûsar'a gotibû gilî kirin û li ber ç'e've cime'tê ew nîşan kirin. ³¹Cime'tê bawer kir. Û gava bihîstin ku Xudan ser zar'êd Îsraêlda hatîye û dîna xwe daye ew zelûlîya wan, ta bûn û h'ebandin.

Mûsa û Harûn li ber Firewin

5 Pey haqas tiştr'a Mûsa û Harûn çûne cem Firewin û gotinê: «Xudan Xwedêyê Îsraêl aha dibêje: Îzina cime'ta min bide ku ber'îyêda minr'a cejinê bikin». ²Firewin got:

«Xudan k'î ye ku ez gur'a gotina wî bikim û îzina Îsraêl bi-dim? Ez Xudan nas nakim û îzina Îsraêl jî nadim». ³Wana gotê: «Xwedêyê îbraniya meva xuya bû. Îzina te hebe em r'îya sê r'oja her'ine ber'îyê û Xudan Xwedêyê xwer'a qurbanê bidin, ku nebe ew bi nexweşîya h'al yan şûr qir'a me bîne». ⁴P'adşê Misirê gote wan: «Mûsa û Harûn, hûn çima cime'tê ji xebata wan paş dêxin? Her'ine ser borcê xwe». ⁵Firewin got: «Va ye niha cime'ta welêt gelek e, lê hûn nahêlin ku ew borcê xwe biqedînin».

⁶Hema wê r'ojê Firewin kire ser serwêr û serk'arêd cime'tê, got: ⁷«Mîna her gav bona k'elpîç' çêkirinê kayê nedine cime'tê, bira ewana xwexa her'in û xwer'a kayê t'op kin. ⁸H'esabê k'elpîç'a ji ser wan kê m nekin, haqasî jî ji wan bixwazin, çiqas wan her gav çêdikirin, çimkî ewe xwer'anedîtî ne, lema dikine qar'în û dibêjin: «Em her'in qurbanê Xwedêyê xwer'a bidin». ⁹Bira şixul li ser van meriva giran be, ku xebatêva gîro bin û pey gotinêd derew nek'evin».

¹⁰Serwêr û serk'arêd cime'tê derk'etin cime'têr'a zebardan û gotin: «Firewin aha dibêje: «Ez kayê nadime we, ¹¹hûn xwexa her'in ji k'u dixwazin xwer'a kayê destxin, lê ji şixulêd we tiştêk jê kê m nebe». ¹²Hingê cime't li t'emamîya welatê Misirê bela bû, dewsa kayê xozan t'op kir. ¹³Serwêra p'êyî li ser wan dikirin digotin: «Xebata xweye her r'oj usa biqedînin, çawa hingê ku kaya we hebû». ¹⁴K'arkerêd Firewin serk'arêd ser zar'êd Îsraêl k'ifşkirî k'utan û gotin: «We çima duhu û îro h'esabê k'elpîç'a mîna her gav t'emam nekirîye?» ¹⁵Serk'arêd zar'êd Îsraêl hatine cem Firewin gazinê xwe kirin û gotinê: «Tu çima usa serê xulamêd xwe dikî? ¹⁶Kayê nadine xulamêd te, lê mer'a dibêjin: «K'elpîç'a çêkin!» Va ye em hatine k'utanê, lê neheqî alîyê cime'ta teda ye». ¹⁷Lê ewî got: «Hûn xwer'anedîtî ne! Xwer'anedîtî! Lema dibêjin: «Em her'in Xudanr'a qurbanê bidin». ¹⁸De niha her'in û bixebitin, kayê wer'a neyê dayînê, lê h'esabê k'elpîç'a wê ji we bê xwestinê». ¹⁹Hingê serk'arêd zar'êd Îsraêl xwe oxirmê

giranda dîtin gava hate gotinê: «H'esabê k'elpîç'aye ku her r'oj ji we tê xwestinê kê m'nekin». ²⁰Gava ew ji cem Firewin derk'etin, r'astî Mûsa û Harûn hatin ku ew hîvîya wan bûn ²¹û gotine wan: «Bira Xwedê ser weda binihêr'e û dîwana we bike, wekî we em ber ç'e'vê Firewin û xulamêd wî r'es kirin û şûr jî da destê wan ku me bikujin».

Mûsa gazinê xwe Xudan dike

²²Hingê Mûsa vege'îya cem Xudan û got: «Ya Xweyê min! Te çima ev cime'ta avîte nava oxirmêd giran? Te bona çi ez şandim? ²³Çimkî wê hingêva, gava ez hatime cem Firewin û pê navê te xeber daye, ew xirabîyê vê cime'tê dike, lê belê te cime'ta xwe xilaz nekir».

6 Xudan gote Mûsa: «Tê niha bibînî, ku ezê çi serê Firewin bikim. Wê wan bi destê zor ber'de û wê wan bi destê zor ji welatê xwe derxe».

Caba Xudan

²Xwedê t'ev Mûsa xeber da û gote wî: «Ez Xudan im. ³Ez çawa Xwedêyê Herî Zor, Bira'hîm, Îshaq û Aqûbva xuya bûme, lê bi navê xwe Xudan* wanva xuya nebûme. ⁴Min t'evî wan peymanaxwe girêda, ku welatê Kenanêf bidime wan, welatê wanî xerîbîyê, wê dera ku firarî derbaz kirin. ⁵Min zarîniya zar'êd Îsraêl bihîst ku misirîya ew kirine xulam û min peymanaxwe bîr anî. ⁶Awa bêje zar'êd Îsraêl: «Ez Xudan im! Ezê we ji bin barêd misirîyaye giran derxim û we ji xulamtiya wan aza kim, pê zenda berbir'î we dirêj kirî û dîwanêd giran xilaz kim. ⁷Û ezê we bikime cime'ta xwe û bibime Xwedêyê we. Û hingê hûnê bizanibin ku Xudan Xwedêyê we ez im, yê ku hûn ji bin barêd misirîyaye giran derxistin. ⁸Û ezê we bibime wî welatî, bona k'îjanî min sond xwar ku bidime Bira'hîm, Îshaq,

* 6:3 Binihêr'e şirovekirina Derk'etin 3:15.

Aqûb, ezê wî çawa war bidime we. Ez Xudan im»». ⁹Mûsa ev yek zar'êd Îsraêl'a got, lê wan ji diltengîyê û ji dest şixulêd giran guhdarîya Mûsa nekirin. ¹⁰Xudan t'ev Mûsa xeber da û gotê: ¹¹«Her'e cem Firewinê p'adşê Misirê bêje ku zar'êd Îsraêl ji welatê xwe ber'de». ¹²Hingê Mûsa li ber Xudan xeber da û gotê: «Va ye, zar'êd Îsraêl guhdarîya min nakin, îdî k'u ma ku Firewin guhdarîya min bike? Ez jî zimênda giran im». ¹³Û Xudan bona zar'êd Îsraêl û Firewinê p'adşê Misirê t'evî Mûsa û Harûn xeberda û e'mirî ser wan kir ku zar'êd Îsraêl ji Misirê derxin.

Bereka Mûsa û Harûn

¹⁴Pêşîyêd malbetêd wan ev in. Kur'êd R'ûbên, nixurîyê Îsraêl, ev in: Henox, Pallû, Hesrûn û K'armî. Ev in malbetêd R'ûbên. ¹⁵Kur'êd Şimh'ûn ev in: Yemûêl, Yamîn, Ohad, Yaxîn, Sohar û kur'ê k'ulfeta kenanî Şawûl. Ev in malbetêd Şimh'ûn. ¹⁶Navêd kur'êd Lêwî, li gora serecema r'ik'inyatêd xweva, ev in: Gêrşon, Qohat' û Mêrarî. T'emamîya salêd e'mirê Lêwî sed sî û h'eft sal bûn. ¹⁷Kur'êd Gêrşon, li gora malbetêd xwe, ev in: Lîbnî û Şîmî. ¹⁸Kur'êd Qohat' ev in: E'mram, Îşhar, Hêbron û Êzîêl. T'emamîya salêd e'mirê Qohat' sed sî û sê sal bûn. ¹⁹Kur'êd Mêrarî ev in: Mah'lî û Mûşî. Ev in malbetêd Lêwî li gora serecema r'ik'inyatêd xweva. ²⁰E'mram met'a xwe Yo-k'ebed stand û ewê wîr'a Harûn û Mûsa anîn. Salêd e'mirê E'mram sed sî û h'eft sal bûn. ²¹Kur'êd Îşhar ev in: Qorax, Nefeg û Zîk'rî. ²²Kur'êd Êzîêl ev in: Mîşaêl, Elsafan û Sît'rî. ²³Harûn Elîşeba, qîza Amînadav xûşka Nehşon stand. Ewê wîr'a Nadab, Abîhû, Êlazar û Ît'amar anîn. ²⁴Kur'êd Qorax ev in: Assîr, Elqanah û Abîasaf. Ev in malbetêd qoraxî. ²⁵Êlazarê kur'ê Harûn ji nav qîzêd Pûtîêl yek xwer'a jin xwest, ewê jî wîr'a Pînhas anî. Pêşîyêd lêwîya li gora malbetêd xweva ev in. ²⁶Ev in ew Mûsa û Harûnê, k'îjanar'a ku Xudan got: «Zar'êd Îsraêl, r'efêd wanva ji welatê Misirê derxin». ²⁷Ewêd ku t'ev Firewin p'adşê Misirê xeber din û bona zar'êd Îsraêl ji Misirê derxin ev in: Mûsa û Harûn.

Xwedê fermanê dide Mûsa ku her'e cem Firewin

²⁸Çaxê ku Xudan welatê Misirêda t'evî Mûsa xeber da, ²⁹wê hingê Xudan Mûsar'a xeber da û gotê: «Ez Xudan im! Her tiştê ku ez ter'a dibêjim, bêje Firewinê p'adşê Misirê». ³⁰Mûsa jî li ber Xudan got: «Va ye ez zimênda giran im, Firewinê çawa guhdarîya min bike?»

7 Xudan gote Mûsa: «Hela binihêr'e, ez te dikime mîna Xwedê bona Firewin, birê te Harûn jî wê bibe p'êxemberêf te. ²Her tiştî bêjî, çi ku ezê e'mirî li te bikim û birê te Harûn bira Firewin'a bêje, ku zar'êd Îsraêl ji welatê xwe ber'de. ³Lê ezê dilê Firewin bikime kevir, nîşan û k'eremetêd xwe li nav welatê Misirêda zêde kim. ⁴Firewinê guhdarîya we neke. Û ezê destê xwe daynime li ser Misirê û r'efêd xwe, cime'ta xwe, zar'êd Îsraêl pê dîwanêd mezin ji welatê Misirê derxim. ⁵Û hingê misirîyê bizanibin ku ez Xudan im, gava ez destê xwe dirêjî li ser Misirê kim û zar'êd Îsraêl ji nav wan derxim». ⁶Mûsa û Harûn usa kirin, çawa ku Xudan e'mirî li wan kir usa jî kirin. ⁷Mûsa h'eyştê salî bû, lê Harûn h'eyştê sê salî bû, gava t'ev Firewin xeberdan.

Şivdara Harûn dibe me'r

⁸Xudan t'evî Mûsa û Harûn xeber da û got: ⁹«Gava Firewin t'ev we xeber de û bêje: «Hela nîşanekê bikin», wî çaxî bêje Harûn: «Şivdara xwe hilde bavêje ber Firewin». Ewê bibe me'r». ¹⁰Mûsa û Harûn k'etine cem Firewin û çawa ku Xudan e'mirî li wan kiribû usa jî kirin. Harûn şivdara xwe avîte ber Firewin û ber xulamêd wî û ew bû me'r. ¹¹Firewin jî gazî serwaxt û k'oç'eka kir û van sêrbazêd Misirê jî bi sêrbazîya xwe usa kirin. ¹²Her yekî şivdara xwe davît û ew dibûne me'r, lê şivdara Harûn şivdarêd wan daqurtandin. ¹³Û dilê Firewin bû kevir gur'a wan nekir, çawa ku Xudan gotibû.

Ceza e'wlin: Av dibe xûn

¹⁴Xudan gote Mûsa: «Dilê Firewin bû kevir, ew naxwaze cime'tê ber'de. ¹⁵Serê sibehê her'e cem Firewin. Va ye ewê her'e berbi avê û tu ber devê ç'emê Nîlê li ber wî bisekine û ew şivdara ku bibû me'r bigire destê xwe. ¹⁶Wîr'a bêje: «Xudan Xwedêyê îbranîya ez şandime cem te û dibêje: Cime'ta min ber'de ku ber'îyêda xulamtîya min bike, lê va ye h'eta niha te guhdarî nekirîye. ¹⁷Xudan aha dibêje: «Bi vê bizanibî ku ez Xudan im». Awa ezê şivdara destê xwe ava ç'emê Nîlê xim û wê bibe xûn. ¹⁸Me'sîyêd ç'emda wê h'işk bin û bînê bik'eve ç'em, misirîyê zivêr bin ku ava Nîlê vexwin». ¹⁹Xudan gote Mûsa: «Bêje Harûn: «Şivdara xwe hilde û destê xwe dirêjî ser avêd Misirê, ser ç'emêd wan, ser cewêd wan, ser golêd wan û ser h'emû avêd wane t'opbûyî ke û wê bibine xûn. Wê t'emamîya welatê Misirêda, ava derdanêd dar û kevirîda jî bibe xûn». ²⁰Û çawa ku Xudan e'mirî li wan kiribû, Mûsa û Harûn usa jî kirin. Harûn* şivdara xwe bilind kir ber ç'e'vê Firewin û ber ç'e'vê xulamêd wî ava Nîlê xist, t'emamîya ava ç'em bû xûn. ²¹Me'sîyêd ç'emda h'işk bûn û bîn k'ete ç'em, misirîya nikaribûn ji ç'em av vexwarana. Û t'emamîya welatê Misirêda xûn hebû. ²²Lê sêrbazêd Misirê jî bi sêrbazîyêd xwe usa kirin. Dilê Firewin bû kevir, guh neda wan, çawa ku Xudan gotibû. ²³Firewin veger'îya çû mala xwe, ev yek ser dilê wî giran r'ûnenişt. ²⁴Û h'emû misirî r'abûn bona av vexwarinê dor-berê ç'em k'olan, çimkî ava Nîlê nikaribûn vexwarana.

²⁵Pey ç'em xistina Xudanr'a, h'eft r'oj derbazbûn.

Ceza duda: Beq

8 Xudan gote Mûsa: «Her'e cem Firewin û bêje wî: «Xudan aha dibêje: Cime'ta min ber'de ku xulamtîya

* 7:20 Têk'sta îbranîda nivîsar e «Ewî».

min bike. ²Lê heger tu nexwezî ber'dî, va ye ezê pê beqa t'emamîya t'opraxêd te xim. ³Ç'emê beqava bik'imk'ime û ewê r'abin bik'evine mala te, oda teye r'azanê, nivîna te, malêd xulamêd te, nava cime'ta te, tendûrêd te û şkeva teye hevîr. ⁴Û beqê r'abine li ser te, li ser cime'ta te û li ser h'emû xulamêd te». ⁵Hingê Xudan gote Mûsa: «Bêje Harûn: «Destê xwe şivdarêva dirêjî li ser ç'ema, cewa û gola ke û li ser welatê Misirê, beqa derxe». ⁶Û Harûn destê xwe dirêjî li ser avêd Misirê kir. Beq derk'etin û welatê Misirê nixamtin. ⁷Sêrbaza jî bi sêrbazîya xwe usa kirin û li ser welatê Misirê beq derxistin. ⁸Firewin gazî Mûsa û Harûn kir û got: «R'eca ji Xudan bikin, ku beqa ji min û ji cime'ta min dûr xe û ezê cime'tê ber'dim ku Xudan'r'a qurbanê bidin». ⁹Hingê Mûsa gote Firewin: «Tu xwexa min'r'a we'de k'ifş ke, ez k'engê bona te, bona xulamêd te û bona cime'ta te r'eca bikim, ku beq ji te û ji malêd te unda bin, t'enê ewê ç'êmda bimînin». ¹⁰Û ewî got: «Sibê». Mûsa got: «Bira weke gotina te be! Ku tu bizanibî, yekî mîna Xudan Xwedêyê me t'une. ¹¹Beqê ji te, ji malêd te, ji xulamêd te û ji cime'ta te wê dûr k'evin, t'enê ç'êmda wê bimînin». ¹²Mûsa û Harûn ji cem Firewin derk'etin û Mûsa bona wan beqa, k'îjan ku Xudan anîbûne ser Firewin gazî Xudan kir. ¹³Xudan weke gotina Mûsa kir, û beqêd malada, h'ewşada û k'ewşenada h'işk bûn. ¹⁴Ew k'om-k'om t'op kirin û bîn k'ete welêt. ¹⁵Lê gava Firewin dîna xwe dayê ku r'ih'etî k'etê, dilê xwe kire kevir û gur'a wan nekir, çawa ku Xudan gotibû.

Ceza sisîya: K'ermêş

¹⁶Hingê Xudan gote Mûsa: «Bêje Harûn: «Bira şivdara xwe dirêj ke t'oza e'rdê xe, ku ew li ser t'emamîya welatê Misirê bibe k'ermêş». ¹⁷Û usa kirin. Harûn destê xwe şivdara xweva dirêj kir, t'oza e'rdê xist û k'ermêş li ser meriva û h'eywên r'abûn. Li ser t'emamîya welatê Misirê h'emû t'oza e'rdê bû k'ermêş. ¹⁸Sêrbaza jî bi sêrbazîyêd xwe kirin ku k'ermêşa

derxin, lê nikaribûn. Û awa li ser meriva û h'eywên k'ermêş bûn. ¹⁹Sêrbaza gote Firewin: «Eva t'ilîfya * Xwedê ye». Lê dilê Firewin bû kevir û gur'a wan nekir, çawa ku Xudan gotibû.

Ceza çara: P'er'anîya mêş-moza

²⁰Xudan gote Mûsa: «Serê sibehê zû r'abe her'e li ber Firewin bisekine. Va ye ewê berbi avê her'e û bêje wî: «Xudan aha dibêje: Cime'ta min ber'de ku xulamtîya min bike. ²¹Lê heger tu cime'ta min ber'nedî, awa ezê li ser te, li ser xulamêd te, li ser cime'ta te û li ser malêd te p'er'anîya mêş-moza bişînim û malêd misirîya bi p'er'anîya mêş-mozava wê t'ijî bin, usa jî ser wî e'rdê ku ew dimînin. ²²Lê wê r'ojê t'opraxa Goşenêye k'u cime'ta min lê dimîne, ezê başqe kim û wê derê p'er'anîya mêş-moza wê t'une be, ku tu bizanibî welêda ez Xudan im. ²³Û ezê li nav cime'ta xwe û cime'ta teda firqîyê daynim. Sibê ev nîşanê biqewime». ²⁴Xudan usa jî kir. P'er'anîya mêş-mozaye mezin hate li ser mala Firewin, malêd xulamêd wî û li ser t'emamîya welatê Misirê, ji dest p'er'anîya mêş-moza welat wêran bû.

²⁵Firewin gazî Mûsa û Harûn kir, got: «Her'in vî welatîda Xwedêyê xwer'a qurbanê bidin». ²⁶Lê Mûsa gotê: «Ne cayîz e ku em vê yekê bikin, çimkî ew qurbana ku emê Xudan Xwedêyê xwer'a bidin, ev yek misirîyar'a h'eramî ye. Heger em bi wê qurbandayîna ku bona misirîya h'eram e, r'abin li ber ç'e'vê wan bidin, gelo ewê me nedine li ber kevira? ²⁷Emê r'îya sê r'oja her'ine ber'îyê û Xudan Xwedê xwer'a qurbanê bidin, çawa ku ew mer'a bêje». ²⁸Û Firewin got: «Ezê we ber'dim ku hûn her'ine ber'îyê Xudan Xwedêyê xwer'a qurbanê bidin, lê t'enê dûr neçin. Bona min r'eca bikin». ²⁹Mûsa gotê: «Va ye ezê ji cem te derk'evim û r'eca ji Xudan bikim, ku sibê p'er'anîya mêş-moza ji Firewin, ji xulamêd

* 8:19 Binihêr'e Lûqa 11:20.

wî û ji cime'ta wî dûr k'eve, lê t'enê bira Firewin îdî cime'tê nexapîne û negire ku qurbanê bidine Xudan». ³⁰Mûsa ji cem Firewin derk'et û r'eca ji Xudan kir. ³¹Xudan weke gotina Mûsa kir. P'er'anîya mêş-moza ji Firewin, ji xulamêd wî û ji cime'ta wî dûr xist, qet yek jî nema. ³²Firewin vê carê jî dilê xwe kire kevir û cime't ber'neda.

Ceza pêncâ: Nexweşîya h'al ser h'eywên

9 Xudan gote Mûsa: «Her'e cem Firewin û bêje wî: «Xudan Xwedêyê îbrañîya aha dibêje: «Cime'ta min ber'de ku xulamtîya min bike», ²lê heger tu wana hê bigirî û nexwazî ber'dî, ³awa destê Xudan wê li ser h'eywanêd teye çolê: Hespera, k'era, deva, pêz û dêwêr be û bi nexweşîya h'ale mezin qir'a wanê bê. ⁴Lê Xudan wê h'eywanêd Îsraêl' ji h'eywanêd Misirê başqe ke û ji h'eywanêd zar'êd Îsraêl, qet yekê h'işk nebe». ⁵Xudan we'de k'ifş kir û got: «Sibê Xudanê vê yekê ser welêt bike». ⁶R'oja din Xudan ev yek kir û h'emû h'eywanêd misirîya h'işk bûn, lê ji h'eywanêd zar'êd Îsraêl qet yek h'işk nebû. ⁷Hingê Firewin şand û pê h'esîya va ye ji h'eywanêd Îsraêl qet yek jî h'işk nebûye. Dilê Firewin hê bû kevir û cime't ber'neda.

Ceza şeşa: Nexweşîya p'izika

⁸Xudan gote Mûsa û Harûn: «K'ulmêd xwe t'ijî k'ozîya fir'nê kin. Û bira Mûsa wê li ber ç'e'vê Firewin bir'eşîne berbi e'zmên. ⁹Ewê li ser t'emamîya welatê Misirê bibe t'oz, li ser h'emû merivî û h'eywanêd welatê Misirêda kulêd p'izika p'îsê derên». ¹⁰Wana k'ozîya fir'nê hilda û li ber Firewin sekinîn. Mûsa ew berbi e'zmên r'eşand. Li ser mêriv û h'eywên kulêd p'izika p'îs derk'etin. ¹¹Hingê sêrbaza nikaribû ji dest p'izika li ber Mûsa bisekinîyana, çimkî p'izik li ser sêrbaz û h'emû misirîya jî derk'etibûn. ¹²Xudan dilê Firewin kire kevir û ewî gur'a wan nekir, çawa ku Xudan Mûsar'a gotibû.

Ceza h'efta: Teyrok

¹³Hingê Xudan gote Mûsa: «Serê sibehê zû r'abe her'e li ber Firewin bisekine û wîr'a bêje: «Xudan Xwedêyê îbranîya aha dibêje: Cime'ta min ber'de ku xulamtîya min bike, ¹⁴çimkî vê carê, ezê h'emû cezayêd xwe bidime ser'a dilê te, serê xulamêd te û cime'ta te, ku bizanibî, li ser t'emamîya dinyayê yekî mîna min t'une. ¹⁵Heger min destê xwe dirêj kira û bi nexweşîya h'al li te û cime'ta te xista, tê ser dinê bihatayî undakirinê. ¹⁶Lê bona vê yekê min tu xweykirî, wekî qewata xwe nîşanî te bikim û li ser t'emamîya dinyayê navê min bê gotinê. ¹⁷Tu hê miqabilî cime'ta min disekinî ku wê ber'nedî? ¹⁸Awa ezê sibê vî çaxî, teyrokeke usa qayîm bibarînim ku mîna wê, r'oja çêbûna Misirêda h'eta niha, tiştê usa neqewimîye. ¹⁹Niha bişîne h'eywanêd xwe t'op ke çî te ku çolê heye bibine hindur'. Çimkî her meriv, yan h'eywanêd ku çolê be, heger nek'evine hindur' teyrokê ser wanda bibare û wê qir'a wan bê»». ²⁰Ji xulamêd Firewin, k'îjan ku ji gotina Xudan ditirsîya, xulamêd xwe û h'eywanêd xwe birine hindur', ²¹lê k'ê guhdarîya gotina Xudan nekir, xulamêd xwe û h'eywanêd xwe çolê hiştin.

²²Xudan gote Mûsa: «Destê xwe dirêjî berbi e'zmên ke û wê t'emamîya welatê Misirêda, li ser mêriv û h'eywên, li ser t'emamîya şînyaya e'rdê Misirêda teyrokê bibare». ²³Mûsa şivdara xwe dirêjî berbi e'zmên kir, Xudan qir'ç'înî û teyrok şand û birûskê* birq vedida li ser e'rdê. Xudan teyrok li ser welatê Misirêda barand. ²⁴Teyrok barî û t'ev teyrokê jî birûskê* birq dida, usa qayîm bû, ku t'emamîya welatê Misirêda, ji r'oja pêşda hatina wî miletîda tiştê usa neqewimî bû. ²⁵Teyrokê t'emamîya welatê Misirê xist, h'emû tiştêd çî

* 9:23-24 Îbranî xeber bi xeber: «Agir».

ku çolê bû, ji mêriv girtî h'eta h'eywên. Teyrokê t'emamîya şînayîya çolê xist û h'emû darêd deştê hûrdexweşî kirin. ²⁶T'enê t'opraxa Goşenêda teyrok nebarî, k'îderê zar'êd Îsraêl diman. ²⁷Firewin şand gazî Mûsa û Harûn kir û wan'a got: «Vê carê min gune kir, Xudan r'ast e, lê ez cime'ta xweva em neheq in. ²⁸R'eca ji Xudan bikin, bira qirç'în û teyroka Xwedê bêne bir'înê û ezê we ber'dim, hûnê îdî vira nemînin». ²⁹Mûsa gote wî: «Çawa ku ez ji bajêr derk'evim, ezê destêd xwe berbi Xudan dirêj kim û qirç'înîyê biseqir'in, teyrokê îdî nebare ku tu bizanibî, e'rd e'rdê Xudan e. ³⁰Lê ez zanim, wekî tu û xulamêd xwe hela hê ji Xudan Xwedê natirsin». ³¹K'itan û cehe hatine lêdanê, çimkî cehe simbil dabû, k'itanê jî gupik dabû. ³²Lê genim û ç'adî* nehatine lêdanê, çimkî ew dereng digihîştin. ³³Û Mûsa ji cem Firewin ji bajêr derk'et û destêd xwe berbi Xudan bilind kir, qirç'în û teyrok seqir'în û baran li ser e'rdê îdî ne barî. ³⁴Lê gava Firewin dît ku baran, teyrok û qirç'înî seqir'în, dîsa gune kir û dilê xwe kire kevir, ewî jî xulamêd wî jî. ³⁵Dilê Firewin bû kevir û zar'êd Îsraêl ber'nedan, çawa ku Xudan Mûsar'a gotibû.

Ceza h'eyşta: Kulî

10 Hingê Xudan gote Mûsa: «Her'e cem Firewin, çimkî min dilê wî û dilê xulamêd wî kire kevir, wekî van nîşanêd xwe nav wanda bikim ²û wekî tu zar'ê xwer'a û zar'êd zar'ê xwer'a gilî kî, ku min pê kirêd xwe misirî çawa kirin pêk'enî û çi nîşan min kirin, ku hûn bizanibin ez Xudan im». ³Mûsa û Harûn çûne cem Firewin û gotine wî: «Xudan Xwedêyê îbranîya aha dibêje: «H'eta k'engê tê nexwazî ber min xwe bişkênî? Cime'ta min ber'de ku xulamtîya min bike. ⁴Lê heger tu nexwezî cime'ta min ber'dî, va ye ezê sibê kulîya bişînime li ser t'opraxa te, ⁵ewê r'ûyê e'rdê usa

* 9:32 «Ç'adî» cûr'e genim e.

bigirin, ku e'rdê îdî neyê k'ifşê çî jî pey teyrokêr'a bona we maye wê bixwin û usa jî h'emû darêd e'rdê weda ye şînbûyî wê bixwin. ⁶Ewê malêd te, malê xulamêd te û malêd h'emû misirîya t'ijî bin, wekî ne bavêd te, ne jî bavê bavêd te ji r'oja r'ûbarî dinê k'etine h'eta niha tiştê usa nedîtine». Û piştî xwe dayê ji cem Firewin derk'et.

⁷Xulamêd Firewin gotine wî: «H'eta k'engê evê bibe bela serê me, van mêrêd wan ber'de bira Xudan Xwedêyê xwer'a xulamtîyê bikin. Gelo tu hê nabînî ku Misir wêran bû?».

⁸Mûsa û Harûn veger'andine cem Firewin û ewî gote wan: «Her'in Xudan Xwedêyê xwer'a xulamtîyê bikin. Lê k'î û k'ê wê her'in?» ⁹Mûsa gotê: «Emê bi biç'ûk û mezinêd xweva her'in, kur' û qîzêd xweva, pez û dewarêd xweva her'in, çîmkî bona me cejina Xudan e». ¹⁰Firewin gote wan: «Heger ez destûra we û jin-zar'êd we bidim bira Xudan t'evî we be. Lê vê yekê bizanibin ku dilê we qelp e. ¹¹Na, xêr! Hûn mêr t'enê her'in xulamtîyê Xudanr'a bikin, ne we ew yek dixwest?» Û berî wan dan ji cem Firewin derxistin.

¹²Xudan gote Mûsa: «Destê xwe dirêjî ser welatê Misirê ke, bira kulî r'abine li ser welatê Misirê û h'emû gîhayê e'rdê, çî ku pey teyrokêr'a maye bixwin». ¹³Mûsa şîvdara xwe dirêjî ser welatê Misirê kir û Xudan t'emamîya wê r'ojê û t'emamîya wê şevê, bayê r'ohilatê r'akir. Serê sibehê bayê r'ohilatê kulî anîn. ¹⁴Û kulîya t'emamîya welatê Misirê girt û li ser t'emamîya t'opraxa Misirê bêh'esab danîn, usa ku ne berî vê yekê haqas kulî hebûne û ne jî pey vêr'a. ¹⁵Kulîya t'emamîya r'ûyê e'rdê girt û welat bû te'rî, h'emû şînaya e'rdê û berêd daraye ku pey teyrokêr'a mabûn xwarin. T'emamîya welatê Misirêda t'u tiştê şîn li ser dara û k'ola ne ma. ¹⁶Hingê Firewin lez gazî Mûsa û Harûn kir û got: «Min hindava Xudan Xwedêyê weda û hindava weda gune kir, ¹⁷niha hîvî dikim, t'enê vê carê gunê min bibaxşîne û r'eca ji Xudan Xwedêyê xwe bikin, t'enê vê mirinê bira ji ser min hilde». ¹⁸Ew ji cem Firewin derk'et û r'eca ji Xudan

kir. ¹⁹Xudan ba veqer'and, bakî r'oavayêyî qayîm r'akir û bê ew kulî ajotin kirine Be'ra Sor. T'emamîya t'opraxa Misirêda kulîk ne ma. ²⁰Lê Xudan dilê Firewin kire kevir û ewî zar'êd Îsraêl ber'nedan.

Ceza neha: Te'rîstanî

²¹Hingê Xudan gote Mûsa: «Destê xwe berbi e'zmên dirêj ke, wekî li ser welatê Misirê bibe şever'eşeke destdayînê». ²²Mûsa destê xwe berbi e'zmên dirêj kir û sê r'oja li ser t'emamîya welatê Misirê bû şever'eşeke te'rî. ²³Kesekî hevdu nedidît û sê r'oja qet yek ji cîyê xwe r'anebû, lê cîyêd ku h'emû zar'êd Îsraêl diman r'onayî hebû. ²⁴Hingê Firewin gazî Mûsa kir û gotê: «Her'in Xudan bih'ebînin, lê t'enê bira pez û dewarêd we bimînin, jin-zar'êd we jî bira t'ev we bîn». ²⁵Mûsa got: «Gerekê tu qurban û dîyarîyêd t'evayîşewatê jî bidî destê me, ku em bidine Xudan Xwedêyê xwe. ²⁶Emê h'eywanêd xwe jî t'ev xwe bibin, qet simek jî gere nemîne, çimkî bona Xudan Xwedêyê xwer'a xulamî kirinê, em gerekê ji wan hildin. H'eta em neçine wir, em nizanin emê bi çi Xudan'a xulamîyê bikin». ²⁷Lê Xudan dilê Firewin kire kevir û wî nexwest ku wan ber'de. ²⁸Û Firewin gote Mûsa: «Ji cem min her'e! Haş xwe hebe ku careke din r'ûyê min r'ûyê te nek'evê, çimkî wê r'oja ku r'ûyê min r'ûyê te k'evê, tê bimirî». ²⁹Hingê Mûsa got: «Te r'ast got, îdî t'u car r'ûyê te r'ûyê min nak'evê».

Gotina bona mirina nixurîya

11 Xudan gote Mûsa: «Belakê jî ezê bînim ser Firewin û Misirê, paşê wê we ji vir ber'de, gava hûn ber'dan wê berî we de ji vir derxe. ²Niha cime'têr'a bêje, bira her mêrek ji cînarê xwe û her k'ulfetek ji cînara xwe xişirêd zîv û zêr'în bixwaze». ³Xudan li ber ç'e'vê misirîya, cime't şîrin kir. Mûsa jî welatê Misirêda ber xulamêd Firewin û ber cime'tê, merivekî gelekî xweyîqedir bû.

⁴Mûsa gote Firewin: «Xudan aha dibêje: «Nêzîkîya nîvê sevê ezê nava Misirêr'a derbaz bim. ⁵Welatê Misirêda her nixurîyê bimire, ji nixurîyê Firewinî ku ser t'ext r'ûniştiye, h'eta nixurîyê carîya ku ser destêr' e û usa jî her nixurîyê h'eywên. ⁶Û wê zarînîke k'ûr bik'eve t'emamîya welatê Misirê, ku tiştê usa ne qewimîye û ne jî wê biqewime. ⁷Lê hindava zar'êd Îsraêlda, ji meriva girtî h'eta h'eywên, sekê jî zimanê xwe nelipitîne. Hingê hûnê bizanibin, ku Xudan li nav Misirê û Îsraêlda firqîyê datîne. ⁸Û ev h'emû xulamêd te wê berjêr bêne cem min, ber min tabin û bêjin: «Tu û t'emamîya cime'ta ku pey te tê derk'eve». Pey vê yekêr'a ezê derk'evim». Û Mûsa gelekî hêrs ji cem Firewin derk'et.

⁹Xudan gotibû Mûsa: «Firewinê gur'a we neke, wekî welatê Misirêda nîşanêd min bêne zêdekirinê». ¹⁰Mûsa û Harûn ev h'emû nîşan li ber ç'e'vê Firewin kirin, lê Xudan dilê Firewin kire kevir û ewî zar'êd Îsraêl ji welatê xwe ber'nedan.

Gotina bona Cejina^f Derbazbûnê

12 Xudan welatê Misirêda t'ev Mûsa û Harûn xeber da û got: ²«Eva meha li nava mehada wer'a bibe ya pêşin^{*}, ew li nava mehêd salêda wer'a bibe ya pêşin. ³H'emû civîna Îsraêlr'a xeber din û bêjin: «Dehê vê mehê, bira her merivek bona mala xwe berxekî hilde, serê her malê berxek. ⁴Lê heger neferê malekê hindik bin, wê nikaribin berxekî bixwin, bira t'evî wî cînarê nêzîkî mala xwe bibe yek, wî berxî hilde bavêje ser h'esabê nefera, k'a her kesê çiqasî bikaribe bixwe. ⁵Berxê we bira bêqusûr nêr û yeksalî be, ji pêz yan jî ji bizina hildin. ⁶Wî xwey kin h'eta çardehê vê mehê, paşê t'emamîya civîna mixulqeta Îsraêl, çaxê r'o diçe ava wê serjêke. ⁷Bira ji wê xûnê hildin, her

* 12:2 Salne'ma îbranîya pê hîvê mehe ji hev derdixistin awa gotî yekr'ojîya hîvê h'eta t'emambûna wê. R'oja meha ser salê dik'ete nîvê meha Adarê (Mart) h'eta nîvê meha Nîsanê (Aprêl).

du rexderîya û derezûnga* derê wê malê xin, k'îderê wê wî berxî bixwin. ⁸Bira wê şevê goştê wî bixwin, ewî ser êgir bipêjin, pê nanê şkeva û p'incar'a te'l bixwin. ⁹Ji wî goştî, xav yan avêda k'elandî nexwin, lê ser êgir pijandî be, t'evî ser p'ê û dil h'inava. ¹⁰H'eta serê sibehê ji wî tiştêkî nehêlin, lê çi jî bimîne h'eta sibehê ser êgir bişewitînin. ¹¹Bi vî awayî wî bixwin, bira piştê we girêdayî bin çarixêd we nigêd weda bin û şiv jî destê weda bin, hûn wî zû bixwin. Ew Derbazbûna Xudan e. ¹²Wê şevê ezê nava welatê Misirêr'a derbaz bim û her nixurîyê welatê Misirê xim, ji mêriv girtî h'eta h'eywên. Ezê dîwana h'emû xwedêyêd Misirê bikim. Ez Xudan im. ¹³Xûnê bona we bibe nîşan li ser malêd k'îderê hûn dimînin. Gava ez welatê Misirê xim û wê xûnê bibînim, hingê ezê ser wer'a derbaz bim û belayê ser weda neyê ku we unda ke. ¹⁴Bira ew wer'a bibe r'ojeke bîranînê, wê bona Xudan xwey kin, bira eva cejina nava nisilêd weda bibe e'rf-e'detê h'eta-h'etayê. ¹⁵H'eft r'oja nanê şkeva bixwin. Hema r'oja pêşinda hevîrtir'şk ji mala xwe derxin, çimkî ji r'oja pêşinda h'eta r'oja h'efta k'ê ku tiştêd hevîrtir'şkkirî bixwe, wê ji nav Îsraêl bê r'aqetandinê. ¹⁶Bira r'oja pêşin wer'a bibe civîna pîroz û r'oja h'efta jî civîna pîroz. Wan r'ojada t'u şixul neyê kirinê, pêştirî xwarinêd xwe ku her kes xwer'a dikare hazir ke. ¹⁷Cejina^f Nanê Şkeva xweyî kin, çimkî hema wê r'ojêda min r'efêd we ji welatê Misirê derxistin, usa ku evê r'ojê li nav nisilêd xweda xweyî kin, çawa e'rf-e'detê h'eta-h'etayê. ¹⁸Ji r'oja çardehê meha pêşin êvarêda, hûn gerekê nanê şkeva bixwin h'eta êvara r'oja bîst yekê wê mehê. ¹⁹H'eft r'oja hevîrtir'şk malêd weda t'une be, çimkî kî ku tiştêd hevîrtir'şkkirî bixwe, wê ji nav civîna Îsraêl bê r'aqetandinê, heger xerîb be yan binelî be. ²⁰Tiştêkî hevîrtir'şkkirî nexwin. Wan h'emû cîyada k'îderê

* 12:7 Şêmîka jorin.

ku hûn dimînin nanê şkeva bixwin»». ²¹Mûsa gazî h'emû r'ûspîyêd Îsraêl kir û gote wan: «Anegorî serê neferêd xwe xwer'a berxekî bibijêrin û Derbazbûnê serjêkin. ²²Paşê qevr'eke zoxa hûsopêf hildin xûna t'eştêda kin û ji wê xûna t'eştê derezûngê û her du r'exderîya xin. Bira ji we t'u kes h'eta serê sibehê ji derê mala xwe dernek'eve. ²³Wê Xudanê derbaz be ku misirîya xe, lê gava xûna derezûngê û her du r'exderîyava bibîne, hingê Xudanê ser wî derîyîr'a derbaz be û nehêle ku milyak'etêf beladar bik'eve mala we. ²⁴Û vê yekê çawa qanûn, bona xwe û zar'êd xwe h'eta-h'etayê xweykin. ²⁵Gava hûn her'ine wî welatê ku Xudanê bide we, çawa ku ewî wer'a soz daye, vê derecê bikin. ²⁶Lê gava zar'êd we ji we bipirsin: «Ev çi dereceye ku hûn derbaz dikin?» ²⁷hingê bêjin: «Eva qurbana Derbazbûna Xudan e ku Misirêda li ser malêd zar'êd Îsraêl'r'a derbaz bû, misirîya xist û malêd me xilaz kirin»». Cime't dever'ûya çû û h'eband. ²⁸Û zar'êd Îsraêl çûn kirin, çawa ku Xudan e'mirî li Mûsa û Harûn kiribû, usa jî kirin.

Ceza deha: Mirina nixurîya

²⁹Û gava bû ku welatê Misirêda Xudan nîvê şevê her nixurîyî xist, ji nixurîyê Firewinî ku ser t'extê xwe r'ûniştî, h'eta nixurîyê girtîyê kelêda û usa jî her nixurîyê h'eywên. ³⁰Wê şevê Firewin, h'emû xulamêd wî û h'emû misirî r'abûn. Zarîneke k'ûr k'etibû Misirê, çimkî mal t'unebû ku mirî têda t'unebûya. ³¹Şev gazî Mûsa û Harûn kir û got: «R'abin ji nav cime'ta min derk'evin her'in, hûn jî zar'êd Îsraêl jî, her'in Xudan'r'a xulamtîyê bikin çawa we got. ³²Pez û dewarêd xwe jî hildin her'in, çawa we got û dua min jî bikin».

³³Misirîya p'êyî li ser cime'tê kir, wekî wan zû ji welêt derxin, çimkî digotin: «Emê h'emû bimirin». ³⁴Hevîr hê hilnehatî, cime'tê hevîr şkevava li nav destexanada p'êç'an û dane li ser milê xwe. ³⁵Çawa Mûsa zar'êd Îsraêl'r'a gotibû usa jî kirin,

ji misirîya xişîrêd zîv, xişîrêd zêr' û k'inc xwestin. ³⁶Xudan cime't li ber ç'e'vê misirîya şîrin kir. Û çî ku xwestin misirîya dane wan. Û misirî t'alan kirin.

Îsraêlî ji Misirê derdik'evin

³⁷Zar'êd Îsraêl ji R'amsêsê k'oç'kirin çûne Sûkotê, pêştîrî jin û zar'a şesid h'ezar mêrêd peya bûn. ³⁸T'evî wan e'laleteke giran ji gelek mileta jî hevraz çûn, pez û dewarêd wan, kerê h'eywana gelekî z'e'f bûn. ³⁹Ji wî hevîrê ku t'evî xwe ji Misirê anîbûn, totikê şkeva pe'tin, çîmkî hê hilnehatibû. Ji Misirê berî wan dabûn, wana nikaribû xwe derengî xistana, h'eta ku nanê r'ê jî xwer'a hazir nekirin. ⁴⁰Zar'êd Îsraêl çarsid sî salî Misirêda man. ⁴¹Hema wê r'oja xilazîya çarsid sî salîyê h'emû r'efêd Xudan ji Misirê derk'etin. ⁴²Eva şeveke Xudan xweyî dike ku wan ji Misirê derxe. Eva ew şevaye bona Xudan, k'îjan ku gerekê nava zar'êd Îsraêlda qur'ne-qur'ne bê xweyîkirinê.

E'rf-e'detê Cejina Derbazbûnê

⁴³Xudan gote Mûsa û Harûn: «Ev e e'rf-e'detê Cejinaf Derbazbûnê. T'u kesî xerîb gerekê ji wê nexwe. ⁴⁴Lê her xulamê ku p'eretî hatîye k'ir'înê, wî sinet* kî, hingê dikare ji wê bixwe. ⁴⁵Yêd xerîb û k'irêkirî, gerekê ji wê nexwin. ⁴⁶Malekêda gerekê ew bê xwarinê, wî goştî ji mal dernexî û qet hestûkî wî jî neşkênin. ⁴⁷T'emamîya civîna Îsraêl bira vê yekê bike. ⁴⁸Lê gava merivekî xerîb cem te bimîne û bixwaze Derbazbûna Xudan bike, bira her qîsimê wîyî nêrîn bê sinetkirinê, hingê dikare nêzîk be vê derecê bike û binelîyê welêt bê h'esabê, lê t'u merivê bêsinet gerekê ji wê nexwe. ⁴⁹Û bira bona binelî û xerîbê ku nav weda dimîne qanûnek be». ⁵⁰H'emû zar'êd Îsraêl usa kirin, çawa ku Xudan e'mirî

* 12:44 Sinet nîşana peymana nava Xwedê û cime'ta wîda bû, ku dida k'ifşê ew ji cime'ta Xwedê bû.

Mûsa û Harûn kiribû, wana usa jî kir. ⁵¹Û usa bû ku hema wê r'ojê Xudan zar'êd Îsraêl r'efêd wanva ji welatê Misirê derxistin.

Nixurîyêd k'ifş kirî bona Xudan

13 Xudan t'ev Mûsa xeber da û got: ²«Nav zar'êd Îsraêlda, ji her nixurîyê ku bet'inê vedike, heger merî be yan h'eywan, minr'a nedirf ke. Ew p'ara min e».

Cejinaf Nanê Şkeva

³Mûsa gote cime'tê: «Bîr bînin vê r'ojê, gava ku hûn ji Misirê, wê mala xulamtîyê derk'etin, çimkî Xudan bi destê xweyî zor hûn ji wir derxistin. Nanê hilatî nexwin. ⁴Hûn îro meha Abîbêda* derdik'evin. ⁵Û gava Xudan te bibe welatê kenanîya, h'îtîya, emorîya, h'îwîya û yebûsîya, çawa ku wî kal-bavêd ter'a sond xwar ku wî welatî bide te, k'îderê şîr û hingiv jê dik'işe, vê mehêda evê derecê derbaz kî. ⁶H'eft r'oja nanê şkeva bixwî, r'oja h'efta bira cejina Xudan be. ⁷Wan h'eft r'ojada, gerekê nanê şkeva bê xwarinê, tiştêd hevîrtir'şkkirî gerekê cem te t'une be, ne jî nava t'emamîya t'opraxa teda cem te hevîrtir'şk hebe. ⁸Wê r'ojê gerekê zar'ê xwer'a gilî kî bêjî: «Ev bona wê yekê ye ku çî Xudan minr'a kir, gava ez ji Misirê derk'etim». ⁹Bira ev li ser destê te çawa nîşan be û li ser e'nîya te jî bona bîranînê be, wekî hînkirina* Xudan ser zarê te be, çimkî bi destê zor Xudan tu ji Misirê derxistî. ¹⁰Vî e'rf-e'detî sal-sal we'deda derbaz kî.

E'rf-e'det bona nixurîya

¹¹Û gava Xudan te bibe welatê kenanîyaf, çawa te û kal-bavêd ter'a sond xwarîye ku wî bide te, ¹²hingê her nixurîyê

* ^{13:4} Abîb navê wêyî pêşin bû lê niha Nîsan e. Ev mehe salne'ma hîvê destpêdike ji nivê meha Adarê (Mart) h'eta nivê meha Nîsanê (Aprêl).

* ^{13:9} Aha jî tê fe'mkirinê: «Qanûna».

ku bet'inê vedike, bide Xudan. Her nixurîyê nêrîn ji h'eywanêd te, p'ara Xudan be. ¹³Lê ji ber her nixurîyê k'erêva berxekî bidî, lê heger berva nedî, stûyê wî bişkênî. Li nav zar'êd xweda ji ber her nixurîyê merivayêva bidî. ¹⁴Û gava zar'a te sibê ji te bipirse û bêje: «Ev çi ye?» jêr'a bêjî: «Xudan bi destê zor em ji Misirê, ji mala xulamtîyê derxistin. ¹⁵Gava Firewin bû kevir û nexwest me ber'de, Xudan her nixurîyêd welatê Misirêda, ji nixurîyê mêrivda girtî h'eta nixurîyêd h'eywên kuştin, bona wê yekê jî ez her nixurîyê nêrînî ku bet'inê vedike Xudan'ra qurban dikim û ji ber nixurîyêd zar'êd xweva didim». ¹⁶Bira ev yeka nîşanek be li ser destê te û bere'nîk be li ber ç'e'vê te, çimkî bi destê zor Xudan em ji Misirê derxistin».

R'êwîtiya Îsraêl berbi Be'ra Sor

¹⁷Gava Firewin cime't ber'da, Xwedê ew li r'îya welatê filistînîyar'a^f nebirin, lê belê ew hê nêzîk bû, Xwedê got: «Ku nebe cime't ç'e'v şêr' k'eve p'oşman be, paşda vege'r'e Misirê». ¹⁸Lê Xwedê cime't dora ber'îyêva zivir'and û bire alîyê Be'ra Sor*, zar'êd Îsraêl sîlih'kirî ji welatê Misirê derk'etin. ¹⁹Mûsa hestûyêd Ûsiv jî t'evî xwe hildan, çimkî Ûsiv zar'êd Îsraêl dabûne sondê û gotibû: «E'se Xwedê wê ser weda bê, hingê hestûyêd min jî t'evî xwe ji vir hevraz bibin». ²⁰Ewana ji Sûkotê r'êk'etin Êt'amêda, xilazîya ber'îyê konêd xwe vegirtin. ²¹Û Xudan pêşîya wanva diçû, r'ojê pê stûneke e'wr r'ê nîşanî wan dikir, lê şevê jî pê stûneke agir r'onayî dikir, ku ew şev û r'oj r'ê her'in. ²²R'ojê stûna e'wr, şevê jî stûna agir ji ber ç'e'vê cime'tê dûr ne dik'etin.

Derbazbûna Be'ra Sorva

14 Xudan t'ev Mûsa xeber da û got: ²«Bêje zar'êd Îsraêl ku vege'r'ine pêşberî Pî-Hahîrot'ê, li navbera Mîgdolê

* 13:18 Bi zimanê îbranî «Be'ra Qamîş» boxaza Be'ra Sor e, ku di k'eve navbera Misirê û Sînayê.

û be'rê, pêşberî Bae'l-Siponê, nêzîkî be'rê zoma xwe lêxin. ³Hingê Firewinê bona zar'êd Îsraêl bêje: «Ewana welêtda xalifîne û ber'îyê dora wan girtî ye». ⁴Ezê dilê Firewin bikime kevir, wê pey wan k'êve û ezê ser Firewin û ser t'emamîya ordîya wî r'ûmeta xwe bidime k'ifşê, hingê misirîyê bizanîbin ku ez Xudan im». Wana usa jî kir.

⁵Cab dane p'adşê Misirê ku cime't r'evîye. Dilê Firewin û xulamêd wî hindava cime'têda hatine guhastinê û gotin: «Me çi kir? Çima îzina Îsraêl da ku ew ji xulamtîya me derk'etin?» ⁶Firewin e'reba xwe hazir kir, cime'ta xwe jî t'evî xwe hilda. ⁷Şesid e'rebêd şêr'e jibare hildan û usa jî h'emû e'rebêd şêr'e Misirê, ser wan h'emûya jî seresker danîn. ⁸Xudan dilê Firewin p'adşê Misirê kire kevir û ew pey zar'êd Îsraêl k'et. Lê zar'êd Îsraêl bi mêrk'îmî derk'etibûn. ⁹misirî pey wan k'etin, h'emû hesp û e'rebêd Firewin, sîyarî û eskerêd wî xwe wan'a gîhandin, Îsraêl jî pêşberî Bae'l-Siponê cem Pî-Hahîrot'ê nêzîkî be'rê zoma xwe lêxistibû.

¹⁰Firewin ku nêzîk bû zar'êd Îsraêl dîna xwe danê, va ye misirî pey wan k'etine, hingê zar'êd Îsraêl gelekî tirsîyan û gazî Xudan kirin. ¹¹Gotine Mûsa: «Gelo Misirêda t'îrb t'unebûn ku te em anîn ber'îyêda bimirin? Te ev çi anî serê me ku em ji Misirê derxistin? ¹²Welatê Misirêda me ev yek ter'a nedigot: «Bihêle em xulamtîyê misirîyar'a bikin»? Çîmkî hê r'ind bû me Misirêda xulamtî bikira, ne ku ber'îyêda bimirin». ¹³Hingê Mûsa gote cime'tê: «Netirsin, bisekinin hûnê bibînin xilazkirina Xudan, k'îjan ku bona we ewê îro bike! Çîmkî wan misirîyêd ku hûn îro dibînin, îdî hûnê t'u car nebînin. ¹⁴Xudanê dewsa we şer' ke, hûn ker' bin».

¹⁵Xudan gote Mûsa: «Tu çima gazî min dikî? Bêje zar'êd Îsraêl bira r'êk'evin. ¹⁶Tu jî şîvdara xwe hilde û destê xwe dirêjî ser be'rê ke û be'rê biqelêşe ku zar'êd Îsraêl li nava be'rê, ser zihayêr'a her'in. ¹⁷Va ye ezê dilê misirîya bikime kevir û wê pey wan her'in û ezê ser Firewin, h'emû ordîya wî, e'rebêd wî, sîyarîyêd wî bême r'ûmetkirinê. ¹⁸Hingê

misirîyê bizanibin ku ez Xudan im, gava ez ser Firewin, e'rebêd wî û sîyarêd wî bême r'ûmetkirinê».

¹⁹Milyak'etê* Xwedê ku pêşîya zoma îsraêlîyava diçû, hate paşîya wan û stûna e'wrê pêşîya wan jî hate paşîya wan sekinî. ²⁰Û xwe da nava zoma misirîya û zoma îsraêlîya, hingê bona misirîya e'wrayî û şever'eş bû, lê bona îsraêlîya şev r'onayî dida û t'emamîya şevê ew nêzîkî hev nebûn.

²¹Mûsa destê xwe dirêjî ser be'rê kir, Xudan t'emamîya şevê bi bayê r'ohilatêyî qayîm be'r ajot û be'r ziha kir. Av hate qelaştinê ²²û zar'êd Îsraêl, li nava be'rê ser zihayêr'a çûn, av alîyê wanî ç'ep û r'astêva bû dîwar. ²³misirî pey wan k'etin û h'emû hespêd Firewin, e'rebêd wî, sîyarîyêd wî çûne nava be'rê. ²⁴Û destê berbangê, Xudan ji stûna agirî û e'wrî dîna xwe da ordîya misirîya û t'evîhevbûn kire li nav wan. ²⁵T'ekerekêd e'rebêd wan hatine derxistinê* usa ku ew bi zorê pêşda diçûn, hingê misirîya got: «Em bir'evin ji îsraêlîya, çimkî Xudan dewsa wan misirîyar'a şer' dike».

²⁶Xudan gote Mûsa: «Destê xwe dirêjî ser be'rê ke, wekî av li ser misirîya, e'rebêd wan û sîyarîyêd wanda vege'r'e». ²⁷Mûsa destê xwe dirêjî ser be'rê kir, serê sibehê be'r vege'rîya ser qirara xwe, misirî dir'evîyan berbi wê û Xudan misirî kewkî be'rê kirin. ²⁸Av vege'rîya û e'rebe, sîyarî û t'emamîya ordîya Firewin nixamt, ewêd ku pey wan k'etibûne be'rê qet yek ji wan nema.

²⁹Lê zar'êd Îsraêl, be'rêda ser zihayêr'a çûbûn, av li alîyê wanî ç'ep û r'astêva wanr'a bibû dîwar. ³⁰Û wê r'ojê Xudan îsraêlî ji destê misirîya xilaz kirin. Îsraêlîya devê be'rê misirî mirî dîtin. ³¹Îsraêl qewata wî destî dît, k'îjan ku Xudan ser misirîya da k'ifşê. Cime't ji Xudan tirsîya û bawerîya xwe Xudan û xulamê wî Mûsa anîn.

* 14:19 Eva cûr'ekî qedirgirtin yan e'yanbûna Xwedê ye.

* 14:25 Welge'r'andina yûnanîye kevinda nivîsar e ku t'ek hatine girtinê.

Stirana Mûsa

15 Hingê ev stirana Mûsa û zar'êd Îsraêl Xudan'a stiran û gotin:

«Xudan'a distirêm, çimkî ew xweyê r'ûmeta mezin e, hesp û sîyarî avîtine be'rê.

² Xudan e qewata min û r'ûspîtiya min.

Ew minr'a bû xilazbûn.

Ew e Xwedêyê min û ezê şikirîyê bidime wî.

Ew e Xwedêyê bavê min û ezê wî bilind kim.

³ Xudan şer'k'ar e,

navê wî Xudan e.

⁴ E'rebêd şêr' û ordîya Firewin avîtine be'rê,

sereskerêd wîye jibare nuqî Be'ra Sor bûn.

⁵ Bêbinîya ew nixamtin,

mîna kevir k'etine k'ûrayê.

⁶ Destê teyî r'astê, ya Xudan, qudretêva r'ûmetkirî ye,

destê teyî r'astê, ya Xudan, dijmin hûrdexweşî dike.

⁷ Tu bi mezinayîya r'ûmeta xwe, miqabilêd xwe

dever'û dikî,

tu hêrsa xwe dişînî, mîna xozanê wan dişewitîne.

⁸ Av ji hewa pozê te lod bûn,

lêyî mîna dîwêr sekinîn,

bêbinî dilê be'rêda mewicîn.

⁹ Dijmin got: «Pey k'evim xwe pê'r'a bigihînim,

t'alên p'arevekim û nefsa minê pê wan t'êr be

ezê şûrê xwe k'aş kim û destê minê qir'a wan bîne».

¹⁰ Lê te bayê xwe r'akir, be'rê ew nixamtin,

ava qewînda, mîna gulê k'etine binî.

¹¹ K'î ye mîna te nav xwedêyada, ya Xudan?

K'îjan e mîna te pîrozîyêda xweyîr'ûmet,

xweyîpesin-qudret û k'eremetkir?

¹² Destê xweyî r'astê te dirêj kir,

e'rdê ew daqurtandin.

¹³ Tu bi h'uba xweye amin r'êberîya vê cime'tê dikî, ya ku te xilaz kirîye.

Tu bi qewata xwe wan dibî xana xweye pîroz.

¹⁴ Mileta bihîst û dilerizin,
tirs k'ete ser binelîyêd Filesetê.

¹⁵ Hingê saw k'ete ser mîrêd Edomêf,
serwêrêd Mowabêf lerizîn
û t'emamîya binelîyêd Kenanêf h'elîyan.

¹⁶ Xof û tirs k'ete ser wan,
ji mezinayîya zenda te, wê mîna kevira sar bin,
h'eta ku derbaz be cime'ta te, ya Xudan,
h'eta ku derbaz be ev cime'ta, ya ku te stand.

¹⁷ Tê wan bînî li ç'îyayê milkê xwe daç'ikînî,
wî cîyî, ya Xudan, ku te bona mayîna xwe çêkir.
Wê pîrozgehêda, Xweyê min, ku destêd te çêkirin.

¹⁸ Xudanê h'eta-h'etayê p'adşatîyê bike».

¹⁹ Gava hespêd Firewin û e'rebêd wî sîyarîyava k'etine be'rê,
Xudan ava be'rê ser wanda vejer'and, lê zar'êd Îsraêl, li nav
be'rê ser zihayêr'a çûn.

Stirana Meryemê

²⁰ Meryema xûşka Harûne p'êxemberf def girte destê xwe,
h'emû k'ulfet jî def destada bi r'eqasê li pey wê derk'etin.

²¹ Ê Meryemê li wan vediger'and:

«Xudanr'a bistirên, çimkî ew xweyê r'ûmeta mezin e,
hesp û sîyarî avîtine be'rê».

Ava te'l

²² Mûsa zar'êd Îsraêl ji Be'ra Sor birin, çûn gihîştine ber'îya Şûrê,
sê r'oja ber'îyêva çûn û r'astî avê nehatin. ²³ Gava gihîştine Marahê,
nikaribûn ava Marahê vexwarana, çimkî te'l bû, lema navê wê Marah*

* 15:23 Bi zimanê îbranî «Te'layî».

hate danînê. ²⁴Hingê cime'tê bîna xwe li Mûsa teng kir û gotê: «Em çi vexwin?» ²⁵Hingê Mûsa gazî Xudan kir, Xudan jî darek nîşanî wî da, ewî avîte nava avê û av xweş bû.

Wê derê Xudan qanûn û t'emî dane wan, li wê derê ew cêr'ibandin ²⁶û got: «R'ast heger tu gur'a Xudan Xwedêyê xwe bikî û ew tiştê ku wî xweş tên bikî, guh bidî t'emîyêd wî û h'emû qanûnêd wî xwey kî, ezê ji wan nexweşîya qet yekê neynime serê te, çi ku min anî serê misirîya, çimkî ez Xudan im, h'ekîmê te».

²⁷Pey van yekar'a ewana gihîştine Êlîmê, wê derê donzdeh kanîyêd ava û h'eftê darêd xurma hebûn, wê derê cem avê konêd xwe vegirtin.

Qar'îtkf û mana

16 T'emamîya civîna zar'êd Îsraêlf ji Êlîmê r'êk'etin, hatine ber'îya Sînê, ku li navbera Êlîmê û Sînayêda ye, panzdehê meha duda bû ku ji welatê Misirê derk'etibûn. ²T'emamîya civîna zar'êd Îsraêl ber'îyêda, hindava Mûsa û Harûnda bîna xwe teng kirin. ³Zar'êd Îsraêl gotine wan: «Xwezî em bi destê Xudan li welatê Misirêda bimirana, gava em ber sîtilê goşt r'ûdiniştin û me t'êr nan dixwar, we em derxistine vê ber'îyê ku t'emamîya civînê bir'çîya bikujin».

⁴Hingê Xudan gote Mûsa: «Va ye ezê wer'a ji e'zmên nan bibarînim, bira cime't her r'oj derk'ewe, çiqas lazime t'êra wê r'ojê berev ke, wekî wan bicêr'ibînim k'a ewê anegorî t'emîya min bikin yan na. ⁵Û r'oja şeşa çi ku bînin bira hazir kin, ew ser t'opkirina her r'ojîr'a dubare be». ⁶Mûsa û Harûn gotine h'emû zar'êd Îsraêl: «Vê êvarê hûnê bizanibin ku Xudan hûn ji welatê Misirê derxistine. ⁷Serê sibehê hûnê r'ûmeta Xudan bibînin, çimkî ewî bihîst ew bîntengîya weye hindava Xudanda. Em k'î ne ku hûn hindava meda bîntengîyê dikin?» ⁸Mûsa got: «Xudanê êvarê bona xwarinê goşt bide we û serê sibehê jî nan bide h'eta ku hûn t'êr bixwin, çimkî Xudan bihîst ew bîntengîya we. Em k'î ne? Hûn bîna xwe li me teng nakin lê li Xudan».

⁹Mûsa gote Harûn: «Bêje t'emamîya civîna zar'êd Îsraêl: «Li ber Xudan bisekinin, çimkî ewî bîntengîya we bihîst»».

¹⁰Gava Harûn t'emamîya civîna zar'êd Îsraêl'r'a xeber dida, wana dîna xwe da ber'îyê, va ye r'ûmeta Xudan li nav e'wr-da hate xanê. ¹¹Xudan t'ev Mûsa xeber da û gotê: ¹²«Min bîntengîya zar'êd Îsraêl bihîst. T'evî wan xeber de û bêje wan: «Berê êvarê hûnê goşt bixwin û serê sibehê jî hûnê bi nan t'êr bin, hingê hûnê bizanibin ku ez Xudan Xwedêyê we me»».

¹³Usa qewimî ku êvarê qar'îtk^f fir'în hatin û zome nixamtin, serê sibehê dor-berê zomê qir'avîyê danî. ¹⁴Gava ew qir'avîya danî hilat, va ye ser r'ûyê ber'îyê tiştêkî mîna kapekê hûr, gilover', mîna qişê li ser e'rdê hebû. ¹⁵Gava zar'êd Îsraêl dîtin, gotine hev: «Ev çi ye?» Çimkî nizanibûn ew çi ye. Mûsa gote wan: «Ev ew nan e ku Xudan bona xwarina we da. ¹⁶T'emîya Xudan ev e: «Bira her kesî we qasî xwarina xwe ji wî berev ke. Serê her neferê omêrekî* berev ke, weke h'esabê wan nefsa, çiqas ku konê her kesîda hene»». ¹⁷Zar'êd Îsraêl usa jî kirin. Berev kirin hineka gelek, hineka hindik. ¹⁸Û gava çap kirin*, k'ê gelek t'op kir, zêde nebû û k'ê hindik t'op kir, kê m' nebû. Her yekî qasî xwarina xwe berev kir. ¹⁹Mûsa gote wan: «Bira t'u kes ji wî h'eta serê sibehê nehêle». ²⁰Wana gur'a Mûsa nekir, ji wan hineka h'eta serê sibehê ji wî hiştin. Bîn k'etê û kurmî bû. Mûsa ser wan hêrs k'et. ²¹Her serê sibehê, her yekî t'êra xwarina xwe ji wî berev fikir û çaxê germayîya te'vê didayê ew dih'elîya.

²²Lê r'oja şeşa ew nan dubare berev kirin, awa gotî serê her yekî du omêr. H'emû serwêrêd civînê hatin gîhandine Mûsa ²³û wî gote wan: «Ev gotina Xudan e: «Sibê r'ojaf r'ih'etîyê ye, şemîya Xudane pîroz e, çi ku hûnê bipêjin, bipêjin û çi ku hûnê bik'elînin, bik'elînin û her çi ku zêde be, bihêlin

* 16:16 Awa gotî «kîlogramekê». Omêrek derdaneke çapê bû ku pê tişt dihatine çapkirinê.

* 16:18 Îbranîf xeber bi xeber: «Pê omêrê çap kirin».

bona r'oja din»». ²⁴Ewê zêde bûyî h'eta serê sibehê hiştin, çawa ku Mûsa gotibû, ne bîn k'etê, ne jî kurmî bû. ²⁵Mûsa got: «Îro wî bixwin, çimkî îro r'oja r'ih'etîyêye bona Xudan e, hûnê îro ji wî çolêda nebînin. ²⁶Hûnê şeş r'oja ji wî berev kin, lê r'oja h'efta ku şemî ye, wê t'une be».

²⁷Û usa qewimî ku r'oja h'efta ji cime'tê hinek derk'etin ku berev kin, lê nedîtin. ²⁸Hingê Xudan gote Mûsa: «H'eta k'engê hûnê nexwazin t'emî û hînkirinêd min xwey kin? ²⁹Binihêr'in, Xudan şemî da we, lema r'oja şeşa nanê du r'oja dide we, bira her kes cîyê xweda bimîne, r'oja h'efta, t'u kes ji cîyê xwe neleqe». ³⁰Cime't r'oja h'efta r'ih'et bû.

³¹Mala Îsraêl navê wî danîn mana*, ew mîna ji k'oma t'oximê mêmikê, sipî û te'ma wê mîna k'atê pê hingiv bû. ³²Mûsa got: «Ev t'emîya Xudan e: «Ji wî omêrekî dagirin ku nava nisilêd weda bê xweykirinê, wekî ewana wî nanî bibînin k'îjan ku min hûn ber'îyêda dane xwarinê, gava min hûn ji welatê Misirê derxistin»». ³³Mûsa gote Harûn: «Cêr'ekî hilde omêre mane t'ijî ke û dayne li ber Xudan, bona ku nav nisilêd weda bê xweyîkirinê». ³⁴Çawa Xudan t'emî da Mûsa, Harûn usa ew danî li ber Şe'detîyê* ku bê xweyîkirinê. ³⁵⁻³⁶* Zar'êd Îsraêl çil salî mana xwarin, h'eta ku gihîştine welatê şên. Mana xwarin h'eta ku gihîştine sînorê welatê Kenanê.

Av ji qeyayê

17 T'emamîya civîna zar'êd Îsraêl, li gora gotina Xudan ji firarîya ber'îya Sînê çûn li R'ifîdîmê konêd xwe

* 16:31 Fe'mîna xebera «mana» bi zimanê îbranî «Ev çi ye?» binihêr'e 16:15.

* 16:34 Ev Şe'detî be'sa Sindoqêf Şe'detîyê dike ya ku wê paşê bê çêkirinê (binihêr'e Derk'etin 25:10-21). Aha em fe'm dikin ku çi vira nivîsar e wê paşê bê kirinê.

* 16:35-36 Têk'sta îbranîda ev jî heye «Dehe p'arê omêrê weke êfakê ye». «Omêrek» derdaneke ku nêzîkî kîlogramek ar hildida.

vegirtin, li wir bona cime'tê ava vexwarinê t'une bû. ²Hingê cime'tê qir'ka Mûsa girt û gotinê: «Avê bide me em vexwin». Mûsa gote wan: «Hûn çima qir'ka min digirin? Çima Xudan dicêr'ibînin?» ³Cime't wê derê t'î bû, bîna xwe li Mûsa teng kirin û gotinê: «Çima te em ji Misirê derxistin, wekî me, zar'êd me û h'eywanêd me t'îbûna bikujî?» ⁴Mûsa gazî Xudan kir û got: «Ez xwe li vê cime'tê çawa bikim? Hindik maye ku min bidine li ber kevira!» ⁵Hingê Xudan gote Mûsa: «Derbazî pêşîya cime'tê be, ji r'ûspîyêd Îsraêl t'evî xwe hilde û wê şivdara xwe, bi k'îjanê te ç'emê Nîlê xist, bigire destê xwe û her'e. ⁶Va ye ezê li wir H'orêbêda ser qeyê, li ber te bisekinim û tu qeyê xe, wê ji wê avê derê cime'tê vexwe». Mûsa li ber ç'e'vê r'ûspîyêd Îsraêl usa kir. ⁷Û navê wî cîyî danî Massah û Mêrîbah*, çimkî zar'êd Îsraêl wir k'etine de'wê, Xudan cêr'ibandin û gotin: «Gelo Xudan nav meda ye yan na?»

Şer'ê miqabilî Amalêkîf

⁸Amalêkî hatin li nav R'ifîdîmê t'ev Îsraêl şer' kirin. ⁹Mûsa gote Yêşû: «Mer'a mêra bibijêre û her'e t'ev Amalêk şer' ke, sibê ezê li serê gir bisekinim û şivdara Xwedê jî destê min-da». ¹⁰Yêşû usa kir çawa ku Mûsa got, t'evî Amalêk şer' kir. Mûsa, Harûn û Hûr r'abûne serê gir. ¹¹Gava Mûsa destê xwe bilind dikir, îsraêlîya li ser dik'etin, lê gava destê xwe ber'dida, amalêkî li ser dik'etin. ¹²Lê gava destêd Mûsa westîyan, hingê kevierek hildan danîne bin wî û ew li ser wî r'ûnişt. Harûn û Hûr jî yekî alîkîva yê din jî alîyê dinva destêd wî bilind xwey kirin, h'eta r'o çû ava destêd wî qewîn sekinîn. ¹³Yêşû Amalêk cime'têva devê şûrr'a derbaz kir. ¹⁴Hingê Xudan gote Mûsa: «Vê yekê bona bîranîne k'itêbêda binivîse û bigihîne guhê Yêşû ku ezê bîranîna Amalêk, bin p'er'ê e'zmanda lap

* 17:7 «Massah û Mêrîbah» bi zimanê îbranî tê welger'andinê «Cêr'ibandin û De'w».

bidime hildanê». ¹⁵Mûsa gorîgehekî çêkir û navê wê danî: Xudan ala min e. ¹⁶Û got: «Li ser t'extê Xudan dest bilind bû! * Xudanê t'ev Amalêk qur'ne-qur'ne şer' ke».

Ît'ro pêşîya Mûsada tê

18 Xezûrê Mûsa, Ît'royê t'erêqê Midyanê ev h'emû bihîstin, ku Xwedê bona Mûsa û cime'ta xwe Îsraêl çî kir û çawa Xudan Îsraêl ji Misirê derxist. ²Hingê Ît'royê xezûrê Mûsa, jina Mûsa Sîpporah, pey paşdabirina wê'a hilda, ³t'evî her du kur'êd wê, navê yekî Gêrşom* bû, çimkî ewî gotibû: «Welatê xerîbda firarî me» ⁴û navê yê din Êlîyazêr* bû, çimkî ewî gotibû: «Xwedêyê bavê min alîk'arê min bû û ez ji şûrê Firewin aza kirim». ⁵Xezûrê Mûsa Ît'ro t'ev her du kur'êd wî û jina wî hate ber'îyê cem Mûsa, wê dera ku ewî ber ç'îyayê Xwedê zoma xwe lêxistibû. ⁶Ewî cab da Mûsa û got: «Ez xezûrê te Ît'ro me, t'ev her du kur'êd te û jina te tême cem te». ⁷Mûsa r'abû pêşîya xezûrê xweda çû, ber wî ta bû, ew r'amûsa, h'al-h'ewalê hev pirsîn û k'etine kon. ⁸Mûsa ew h'emû xezûrê xwer'a gilîkirin, çî ku Xudan bona Îsraêl anîbûn serê Firewin û misirîya, ku r'êva çiqas cefa dîtibûn û Xudan çawa ew aza kirine. ⁹Ît'ro şa bû bona wan kirêd qence ku Xudan Îsraêl'r'a kiribûn, gava ew ji destê misirîya aza kirine. ¹⁰Û Ît'ro got: «Bimbarek be Xudan ku hûn ji destê misirîya û ji destê Firewin aza kirin, yê ku cime'ta xwe ji bindestîya misirîya aza kir. ¹¹Niha ez zanim ku Xudan ji h'emû xwedêya mestir e, hema wê yekêda bi k'îjana ewana li ber îsraêlîya pê difir'în». ¹²Û Ît'royê xezûrê

* 17:16 Eva nîşana sondxwarinê ye, lê aha jî tê welger'andinê «Çimkî destê xwe li ser t'extê Xudan bilind kir» û tê fe'mkirinê ku Amalêk destê xwe miqabilî Xudan r'akir.

* 18:3 Bi zimanê îbranî dengê navê «Gêrşom» mîna «firarî» tê bihîstin.

* 18:4 Bi zimanê îbranî «Xwedê min, alîk'ar e».

Mûsa dîyarîya t'evayîşewatê û qurban Xwedêr'a anîn. Harûn û h'emû r'ûspîyêd Îsraêl t'ev xezûrê Mûsa hatin ber Xwedê nan bixwin.

Şîreta Ît'ro

¹³R'ojtira dinê Mûsa r'ûnişt ku h'akimtîyê cime'tê bike, cime't serê sibehê h'eta êvarê cem Mûsa sekinî ma. ¹⁴Gava xezûrê Mûsa ev h'emû dît ku ew çi li cime'tê dike, got: «Ev çi tişte ku tu li cime'tê dikî? Çima tu t'enê r'ûdinêyî û t'emamîya cime'tê serê sibehê h'eta êvarê cem te disekine?» ¹⁵Mûsa gote xezûrê xwe: «Çimkî cime't tê cem min ku ji Xwedê bipirse. ¹⁶Gava li nav wanda tişteq diqewime ew têne cem min û ez li nav her du merivada h'akimtîyê dikim û ez qanûn û hînkinêd Xwedê li ber wan vedikim». ¹⁷Hingê xezûrê Mûsa gote wî: «Kirina te ne tişteqî qenc e, ¹⁸bi vê yekê hin tê bih'elî-bimaşî, hin jî ev cime'ta ku t'evî teye, çimkî ev şixula bona te gelekî giran e, tu t'enê nikarî vê yekê bikî. ¹⁹Niha guh bide gotina min, ezê şîreteqê bidime te û Xwedêyê t'evî te be. Bona cime'tê tu her'e li ber Xwedê û pirsêd wan dayne li ber Xwedê. ²⁰Qanûn û hînkirina wan hîn bike û wê r'îya ku ew gerekê têda her'in ber wan veke, usa jî wan kirêd ku gerekê bikin. ²¹Lê tu, ji nava h'emû cime'tê, merivêd jêhatî, Xwedêxof, merivêd amine ku k'ara xwe nager'in bibijêre û ji van, serh'ezara, serseda, serpêncîya û serdeha ser wan k'ifş ke. ²²Bira her gav evana h'akimtîyê li cime'tê bikin, her tiştêd çetin ter'a bêjin, lê yêd sivik, bira xwexa h'akimtîyê bikin, bi vî awayî wê ji ser te sivik be û wî barî t'evî te hildin. ²³Heger tu vê yekê bikî û Xwedê jî usa ter'a bêje, hingê tê bikaribî teyax kî û t'emamîya vê cime'tê jî wê xêr û silamet her'e bigihîje cîyê xwe».

²⁴Mûsa gotina xezûrê xwe qebûl kir û ew her tiştê ku wîr'a got kir. ²⁵Û Mûsa ji nava t'emamîya îsraêlîya merivêd jêhatî bijartin û ew ser cime'tê serwêr, awa gotî serh'ezar, sersed, serpêncî û serdehe k'ifş kirin. ²⁶Her gav wana h'akimtîya

cime'tê dikir, tiştêd çetin digîhandine Mûsa, lê yêd sivik xwexa h'akimtî dikirin. ²⁷Mûsa xezûrê xwe ver'êkir û ew çû welatê xwe.

Îsraêl li ber ç'îyayê Sînayê

19 Meha sisîyada zar'êd Îsraêl pey derk'etina Misirêr'a, hema wê r'oje gihîştine ber'îya Sînayê. ²Ji R'ifîdîmê r'êk'etin çûne ber'îya Sînayê û ber'îyêda konêd xwe vegirtin. Îsraêl li wê derê ber ç'îyê konêd xwe vegirtin. ³Mûsa hilkişîya cem Xwedê û Xudan ji ç'îyê gazî wî kir û gotê: «Aha bêje mala Aqûb û zar'êd Îsraêlva bide e'yankirinê: ⁴«We dît min çi anî serê misirîya û hûn çawa hildan li ser p'er'êd teyrê sîmir' anîne cem xwe. ⁵Û niha heger hûn r'ast gur'a min bikin û peymanaf min xweyî kin, hingê hûnê ji nav h'emû milletada bibine milk'ê min, çimkî t'emamîya dinê ya min e. ⁶Hûnê jî min'r'a bibine p'adşatîya k'ahînfa û miletekî buhurtî». Ev in ew gotin ku tu gerekê zar'êd Îsraêl'r'a bêjî».

⁷Mûsa hat gazî r'ûsipîyêd cime'tê kir û h'emû xeberêd ku Xudan t'emî dabû wî ber wan danî. ⁸Û t'emamîya cime'tê hevr'a cab da û got: «H'emû gotinêd Xudan emê bikin!» Û Mûsa gotina cime'tê gîhande Xudan. ⁹Xudan gote Mûsa: «Va ye ezê nav e'wrekî sixda bême cem te, wekî cime't bibihê ezê çawa t'evî te xeber dim û her gav te bawer bike».

Mûsa gotina cime'tê gîhande Xudan ¹⁰û Xudan gote Mûsa: «Her'e cem cime'tê û wan îro û sibê paqij ke, bira k'incêd xwe bişon. ¹¹Bona r'oja sisîya hazir bin, çimkî r'oja sisîya li ber ç'e'vê t'emamîya cime'tê, Xudanê peyayî ser ç'îyayê Sînayê be. ¹²Her alîyava, bona cime'tê sînor k'ifş ke û bêje: «Miqatî xwe bin, ku r'anebine ç'îyê yan jî pêşê k'evin. Her kesê ku nêzîkî ç'îyê be, gerekê bimire. ¹³Bira dest wî nek'evê, lê wî bidine ber kevira yan jî pê tîrê lêxin, heger h'eywan be yan merî be gerekê sax nemîne», çaxê dengê bor'îya ji stirûyê berên dirêj bê lêdanê, hingê ew dikarin hilkişîne ç'îyê». ¹⁴Mûsa ji serê ç'îyê peyayî cem cime'tê bû, cime't paqij kir

û wana k'incêd xwe şûştin. ¹⁵Ewî gote cime'tê: «Bona r'oja sisîya hazir bin, nêzîkî k'ulfeta nebin». ¹⁶R'oja sisîya, gava sibeh zelal dibû, bû qir'ç'in û birûskê birq vedida, e'wrekî six li ser ç'îyê bû û dengê bor'îya ji stirû gelekî qayîm hat, r'isasê li t'emamîya cime'ta zomê girt. ¹⁷Mûsa cime't ji zomê derxiste li ber Xwedê û ew binat'ara ç'îyê sekinîn. ¹⁸T'emamîya ç'îyayê Sînayê dû fikir, çimkî Xudan agirda peyayî ser wî bû, dûyê wî mîna dûyê fir'nê hildik'işîya û t'emamîya ç'îyê qayîm dih'ejîya. ¹⁹Dengê bor'îya stirû çiqas diçû qayîm dibû, Mûsa xeber da û Xwedê bi deng caba wî da. ²⁰Xudan peyayî ser serê ç'îyayê Sînayê bû, Xudan gazî Mûsa li ser serê ç'îyê kir û Mûsa hilk'işîya. ²¹Xudan gote Mûsa: «Peya be û t'emîyê bide cime'tê, ku nebe bona dîtina Xudan ji sînor derbaz bin û gelek ji wan unda bin. ²²K'ahînêd ku wê nêzîkî Xudan bin, gere ew jî xwe paqij kin, ku Xudan qir'a wan neyne». ²³Mûsa gote Xudan: «Cime't nikare r'abe ser ç'îyayê Sînayê, çimkî te t'emî da me û got: «Sînor dayne dor ç'îyê û wî pîroz ke». ²⁴Xudan gote wî: «Her'e peya be û t'evî Harûn hilk'işe, lê k'ahîn û cime't ji sînor derbaz nebin ku hilk'işine cem Xudan û ew qir'a wan bîne». ²⁵Mûsa peyayî cem cime'tê bû û ev yek wan'r'a got.

Her dehe t'emîyêd Xwedê

20 Xwedê ev h'emû xeber gotin: ²«Ez Xudan^f Xwedêyê te me, yê ku tu ji welatê Misirê, ji mala xulamtîyê derxistî. ³Pêştirî min xwedêyêd teye mayîn t'une bin.

⁴T'u p'ûtî mîna dilqê tişteki da xwer'a çenekî, ne jor li e'zmên, ne jêr li ser e'rdê, ne jî nava avêd bin e'rdêda. ⁵Ber t'u p'ûtî ta nebî û xulamtîya wan nekî, çimkî ez Xudan Xwedêyê te Xwedêkî k'umr'eş im, ku bona neheqîyêd bava tînime serê zar'a, h'eta nisilê sisîya û çara ku dijenine min, ⁶lê ewêd ku min h'iz dikin û t'emîyêd min xwey dikin, ezê h'eta h'ezar nisilî hindava wanda h'uba xwey amin bidime k'ifşê.

⁷Navê Xudan Xwedêyê xwe badîhewa nedî ser zarê xwe, çimkî Xudan wê yê ku navê wî badîhewa dide ser zarê xwe, bê ceza nahêle.

⁸R'ojaf şemîyê bîne bîra xwe, wekî wê pîroz xwey kî. ⁹Şeş r'oja bixebite û h'emû şixulêd xwe bike, ¹⁰lê r'oja h'efta, şemîya r'ih'etîya bona Xudan Xwedêyê te ye, t'u şixulî nekî, ne tu, ne kur'ê te, ne qîza te, ne xulamê te, ne carîya te, ne h'eywanê te, ne jî xerîbê nava teda. ¹¹Çimkî Xudan şeş r'ojada e'rd û e'zman, be'r û h'emûyêd nav wanda çêkirin û r'oja h'efta r'ih'et bû, lema Xudan dua r'oja şemîyê kir û ew pîroz kir.

¹²Qedirê dê û bavê xwe bigirî, wekî e'mirê te li ser e'rdê ku Xudan Xwedêyê teyê bide te dirêj be.

¹³Nekujî.

¹⁴Zinîyê nekî.

¹⁵Nedizî.

¹⁶Miqabilî t'u kesî şe'detîya derew nedî.

¹⁷Dilhavijîya mala t'u kesî nekî. Ne dilhavijîya k'ulfeta t'u kesî, ne xulamê wî, ne carîya wî, ne gayê wî, ne k'era wî, usa jî t'u tiştê t'u kesî».

Tirsa cime'tê

¹⁸T'emamîya cime'tê qir'ç'în û dengê bor'îya stirûyê bihîstin, birq vedana birûskê û dûyê ji ç'îyê derdik'et dîtin, r'isase cime't girt û dûr sekinîn. ¹⁹Hingê gotine Mûsa: «Tu t'evî me xeber de û emê guhdarîya te bikin, lê bira Xwedê t'evî me xeber nede, ku em nemirin». ²⁰Mûsa gote cime'tê: «Netirsîn, çimkî Xwedê hatîye we bicêr'ibîne, wekî xofa wî ser we be ku hûn guna nekin». ²¹Cime't dûr sekinî, lê Mûsa çû nêzîkî wê te'rîya şever'eş bû, wê dera ku Xwedê lê bû.

Gotinêd bona çêkirina gorîgehê

²²Xudan gote Mûsa: «Aha bêje zar'êd Îsraêl: «We xwexa dît ku min ji e'zmên t'evî we xeberda. ²³Ser minr'a xwedêyêd zîvîn çênekin, ne jî xwedêyêd zêr'în çêkin bona xwe. ²⁴Ji

axê gorîgehekê minr'a çêke. Ser wê dîyarîyêd^f xweye t'evayîşewatê û yêd heleqetîyê, pez û dewarêd xwe bide. Her cîyê ku ez navê xwe bidime bîranînê, ezê bême cem te û dua te bikim. ²⁵Heger tu minr'a pê kevira gorîgehê çêkî, ji kevirêd t'er'işandî çênekî, çimkî gava tu hacet kevira xî, tê wan biher'imînî. ²⁶Û pê p'êpelînga hilnek'işî ser gorîgeha min, wekî te'zîbûna te ser wê venebe.

Qanûnêd bona xulama

21 Ev in ew qanûnêd ku tu gerekê dayîni li ber zar'êd Îsraêl: ²Gava tu xulamekî îbranî bik'ir'î, bira ew şeş sala ter'a xulamtîyê bike, lê sala h'efta bira bê heq derê azayê. ³Heger ew t'enê hatibe, bira ew t'enê jî derê, lê heger ew zewicîbe, bira jin jî pêr'a derê. ⁴Heger axayê wî ew zewicandibe û jinê kur' û qîz wîr'a anîbin, hingê bira jin û zar' axêr'a bimînin û ew t'enê derê. ⁵Lê heger xulam aşkere bêje: «Ez axayê xwe, jin û zar'êd xwe h'iz dikim, naxwazim derême azayê» ⁶hingê axayê wî, bira wî bibe cem h'akima* û wî nêzîkî dêrî, yan rexderî ke, axayê wî bi dirêşê guhê wî qul ke û h'eta ew xweş be bira xulamê wî be.

Qanûnêd bona carîya

⁷Gava yek qîza xwe çawa carî bifiroşe*, gerekê ew usa derneyê çawa xulam dertê. ⁸Heger ew axayê xwe xweş neyê ku wê xwer'a bixwaze, bira îzinê bide pismamê wêyî nêzîk ku wê bik'ir'in, lê îzina wî t'une ku wê bifiroşe malbeteke din, çimkî ewî ew xapandîye. ⁹Heger wê kur'ê xwer'a bixwaze, gerekê ew weke dereca qîza xwe bona wê bike. ¹⁰Heger axayê wê hêwîkê bîne ser wê, gerekê xwarina

* 21:6 Bi zimanê îbranî aha jî tê fe'mkirinê: «Xwedê» aha jî tê fe'mkirinê: «Cîyê h'ebandina Xwedê».

* 21:7 Wê hingê cihûyêd k'esîb qîzêd xwe difirotin çawa carî û k'ê ku ew bik'ir'îya soz dida ku wê bistîne.

wê, k'inca wê û t'ev r'azana wê ser nebir'e. ¹¹Heger ew van her sê tişta bona wê neyne sêrî, hingê ewa bira bê heq, bê k'ir'în her'e.

Qanûnêd li ber xirabîyêva

¹²Yê ku mêriv bikuje, ew e'se gerekê bê kuştinê. ¹³Lê heger ewî bi h'emdê xwe nekir, lê Xwedê ew da destê wî, ezê bona te cîkî k'ifş kim ku ew bir'eve wir. ¹⁴Lê heger yek bi h'emdê xwe ji mixenetîyê yekî xe bikuje, ewî h'eta ji gorîgeha min hildî, ku bê kuştinê.

¹⁵Yê ku dê û bavê xwe xe, e'se gerekê bê kuştinê.

¹⁶Yê ku merîya bidize, heger ew firotî be yan cem wî be, e'se gerekê bê kuştinê.

¹⁷Yê ku dê û bavê xwe bêhurmet ke, e'se gerekê bê kuştinê.

Qanûna birîndarkirinê

¹⁸Gava meriv hevr'a şer' kin û yek bi kevir yan k'ulmê yekî xe û ew nemire, lê ew bik'eve cî-nivînê, ¹⁹paşê heger r'abe bi dar biger'e, yê lêxistî bêceza be, t'enê gerekê wê zirara bêxebatîya wî bik'işîne û wî bide qenckirinê.

²⁰Heger yek bi şivdarê xulam yan carîya xwe xe û ew bin destê wîda bimire, e'se gerekê bê cezakinê. ²¹Lê heger ew r'ojekê yan duda bijî, hingê bira wî ceza nekin, çimkî ew heqê wî ye.

²²Gava meriv hevr'a şer' kin û derb jina duh'alî k'eve, zar'a wê we'de zûtir bibe û zirareke mayîn t'unebe, hingê bira mêrê wê çiqas ku ji wan bixwaze, bi qirara h'akimîyê bê dayînê. ²³Lê heger zirarek bibe, hingê gerekê e'mir ji ber e'mirva be, ²⁴ç'e'v ji ber ç'e'vva, diran ji ber diranva, dest ji ber destva, nig ji ber nigva, ²⁵şewat ji ber şewatêva, birîn ji ber birînêva, derb ji ber derbêva be.

²⁶Heger yek ç'e'vê xulamê xwe yan ç'e'vê carîya xwe xe kor ke, bira bona ç'e'vê wî, wî aza ke. ²⁷Û heger diranê xulamê xwe yan carîya xwe xe biwarîne, bira bona diranê wî, wî aza ke.

Cabdarîya xweyê h'eywên

²⁸Heger gayê merivekî mêrekî yan jinekê xe û ew bimire, gerekê e'se wî gayî bidine ber kevira û goştê wî neyê xwarinê, lê xweyê wî gayî bêceza be. ²⁹Lê heger bona lêxistina wî gayî zûva xweyê wîr'a hatîye gotinê û xweyê wî xem ne kirîye, hingê ew ga mêr yan jinekê xe bikuje, bira wî gayî bidine ber kevira û xweyê wî jî bê kuştinê. ³⁰Heger bervadayîn bê qirarkirinê, hingê bira ji ber e'mirê xweva heq bidê, çiqas ku jê tê xwestinê. ³¹Heger ga kur'ekî yan qîzekê xe xût pê vê qanûnê jî lê bê nihêr'andin. ³²Heger ga xulam yan carîyekê xe, hingê xweyê ga gerekê sî şêkil* zîv bide xweyê wan û ga jî bidine ber kevira.

³³Heger yek ser ç'e'lê veke yan ç'e'lekê bik'ole û ser negire, ga yan k'erek bik'evê, ³⁴hingê bira xweyê ç'e'lê cirmê bik'işîne, p'era bide xweyî û cendek jî xwer'a hilde.

³⁵Gava gayê yekî, gayê yekî din xe û bikuje, bira gayê sax bifiroşin û p'erê wî p'arevekin, usa jî cendekê kuştî p'arevekin. ³⁶Lê heger bona lêxistina wî gayî zûva xweyê wîr'a hatîye gotinê û wî xem nekirîye, bira li ber wî gayîva, gakî bidê û gayê kuştî jî wîr'a bimîne.

Qanûnêd li ser milk'

22 Heger yek ga yan pezekê bidize, serjêke yan bifiroşe, bira ji ber gayekîva pênc ga û ji ber pezekêva jî çar peza bide.

²Heger diz ser dizîyê bê girtinê û lêxin bikujin, hingê bona wî xûn neyê r'êtinê. ³Lê heger te'vê daye ser wî, bira xûna wî serê wî be.

Ji ber dizîyêva gerekê bê dayînê, lê heger tişteki wî t'une, hingê bira wî bifiroşin ji ber dizîya wîva. ⁴Lê heger dizîya

* 21:32 «Şêkil» ew p'erê îbraniya bû.

wî destê wîda sax bê girtinê, heger ga be, k'er be yan pez, gerekê dubare bide.

⁵Heger yek h'eywanêd xwe e'rdekî yan r'ezê tirîyada biç'êrîne pašê h'eywanêd wî bik'eve e'rdê xelqê, hingê bira ji deremeta e'rdê û r'ezê tirîyê xweyî here qenc ji berva bide.

⁶Heger agir stirîya k'eve û bavêje gur'zêd lodkirî yan zevîya nedirûyî yan deştê bişewitîne, bira yê agir avîtfîyê cirmê bik'işîne.

⁷Heger yek p'era yan tiştêkî qîmet bide yekî din ku xweyî ke û ji mala wî bê dizînê, heger diz bê girtinê bira dubare bide. ⁸Heger diz neyê girtinê, bira xweyê malê bibine ber h'akima*, gelo r'ast destê wî hebûka wî merivî ne k'etîye. ⁹Bona her neheqîyê, bona ga, yan k'erê, yan pêz, yan k'inca û bona her tiştêd undabûyî, heger yek bêje: «Ew ya min e», şixulê her duya jî her'e ber h'akima*, h'akim* k'ê ku neheq bibîne, bira ew dubare bide wî merivî.

¹⁰Heger yek k'erê yan ga, yan pez, yan jî h'eywaneke din bide yekî din ku xweyî ke û ew h'işk be, yan zirarek lê bibe, yan bê dizînê û kesekî nedîtibe, ¹¹hingê bira li ber Xudan sond bixwe, ku destê wî hebûka wî merivî nek'etîye û xweyê hebûkê gerekê bawer bike û yêd din cirmê nede. ¹²Lê heger ji cem wî hatîye dizînê, hingê bira heqê wê bide xweyê wî. ¹³Lê heger hatîye dir'andinê bira beretê bîne û ji ber wêva nede.

¹⁴Heger yek ji yekî din h'eywên deynî hilde û zirarek lê bibe yan h'işk be, xweyê wê ne wir be, gerekê ew e'se cirmê bide. ¹⁵Heger xweyê wî li wir bûye, hingê ew cirmê nade heger ew bi k'irê hildabû ewê bik'eve nava heqê k'irê.

Qanûnêd me'rîfet û e'rf-e'deta

¹⁶Heger yek qîza bik'ir bixapîne û wê r'ûr'eş ke, gerekê e'se qelenê wê bidê û wê jî bistîne. ¹⁷Heger bavê wê qet ne-xwaze qîza xwe bide wî, ew gerekê weke qelenê qîza bide.

* 22:8 Bi zimanê îbranî aha jî tê fe'mkirinê: «Xwedê» aha jî tê fe'mkirinê: «Cîyê h'ebandina Xwedê».

* 22:9 Bi zimanê îbranî aha tê fe'mkirinê: «Xwedê».

¹⁸K'oç'ekê sax nehêle.

¹⁹K'ê serê xwe h'eywên'r'a dayne, gerekê e'se bê kuştin.

²⁰Pêştirî Xudan k'ê xwedêyêd mayîn'r'a qurbanê bide ew bê undakirinê.

²¹Xerîba neêşîne û wan nede cefê, çimkî hûn jî welatê Misirêda xerîbîyêda bûne. ²²Sêwî û jinebîyê t'u car nede cefê. ²³Heger wan bidî cefê û ew gazinê xwe li min bikin, ezê zarînîya wan e'se bibihêm ²⁴û hêrsa xwe r'akim, bi şûr we bikujim, jinêd weyê bî bimînin û zar'êd we jî sêwî.

²⁵Heger p'era deynî bidî k'esîbekî ji cime'ta mine cem xwe, mîna selefda wî nexeniqînî û selefda nedî li ser wî.

²⁶Heger tu k'inca yekî din bihê hildî, h'eta r'oçûyîna ava lê vege'rinî, ²⁷çimkî t'enê ew e sit'ara wî û k'inca canê wî, ewê çida r'azê? Nebe ku ew hewara xwe li min dayne û ez bibihêm, çimkî ez r'e'm im.

²⁸H'akima* bêhurmet neke û nifir'a serwêrê cime'ta xwe neke. ²⁹H'edîya bêderê û deremeta xweye h'incir'andinê derengî neyêxî.

Nixurîyê kur'êd xwe bide min. ³⁰Usa jî bona ga û pezê xwe bike. H'eft r'oja bira ber makê be û r'oja h'eyşta wê bide min.

³¹Hûnê bona min merivêd pîroz bin, goştê çolêyî ku hatîye dir'andinê nexwin, bavêjine ber sa.

Qanûnêd heqîyê

23 Deng-be'sêd derew bela neke. Bi şe'detîya derew alîyê neheqa neke. ²Bona xirabîyê destê p'ir'anîyêva neçe. Û dîwanêda pişta p'ir'anîyê negire, heqîyê net'er'ibîne. ³Dîwanêda pişta yê k'esîb negire.

⁴Heger tu ga yan k'erê dijminê xweye undabûyî bibînî, e'se wan paşda bibe.

* 22:28 Bi zimanê îbranî aha tê fe'mkirinê: «Xwedê».

⁵Heger tu bibînî ku k'erê xêrnexwazê te bin barê xweda k'etîye, pişta xwe nedê neçe, t'evî wî dest bavêjê r'ake.

⁶Dîwanêda heqîya k'esîbê xwe net'er'ibîne. ⁷Ji derewîye dûr be û yê bêşûc û r'ast nekuje, çimkî ez yê neheq bêceza nahêlim. ⁸Ne jî r'uşetê hilde, çimkî r'uşet ç'e'vê merivêd vekirî kor dike û xeberêd r'asta dever'û dike.

⁹Tengasîyê nede xerîba, hûn haş ji dilê xerîba hene. Çimkî hûn xwexa jî welatê Misirêda xerîbîyêda bûne.

Qanûnêd sala^f h'efta û r'oja h'efta

¹⁰Şeş sala e'rdê xwe bir'eşînî û deremeta wê t'op kî, ¹¹lê sala h'efta r'ih'et bihêlî û dest nedêyî, wekî k'esîbêd li nav cime'ta teda bixwin û çî ku bimîne jî h'eywanêd çolê bira bixwin. R'ezê tirîyê xwe û darêd zeyt'ûnê jî usa bikî.

¹²Şeş r'oja xebata xwe bikî û r'oja h'efta r'ih'et bî, wekî ga û k'erê te r'ih'et bin û kur'ê carîya te û xerîb bîna xwe bistînin. ¹³Ev h'emûyêd ku min wer'a gotin xwey kin, navê xwedêyêd mayîn bîr neynin, bira ji devê we neyê bihîstinê.

Qanûnêd her sê cejinêd mezin

¹⁴Salê sê cara min'r'a cejinê bikî. ¹⁵Cejina^f Nanê Şkeva xwey kî. Çawa ku min t'emî daye te û wî we'dê meha Abîbêdaye* k'ifşkirî, h'eft r'oja nanê bê hevîrtir'şk bixwî, çimkî wê mehêda tu ji Misirê derk'etî.

Bira kesek destvala dernek'eve ber min.

¹⁶Cejina^f Nandirûna berê pêşin bi k'eda xweye e'rdêda çandî xwey kî.

Usa jî Cejina Bert'opkirinêye xilazîya salê, gava ji e'rdê k'eda xwe t'op kî, xwey kî.

¹⁷Salê sê cara h'emû qîsimê teye nêrîn bira li ber Xudan Xwedê bisekinin.

* 23:15 Binihêr'e şirovekirina Derk'etin 13:4-da.

¹⁸Xûna qurbana min t'ev nanê hevîrtir'şk nedî û bezê cejina min bira h'eta sibehê nemîne, bişewitîne.

¹⁹Berêdf deremeta pêşine e'rdê xweda ye here qenc bînî mala Xudan Xwedêyê xwe.

Karê li nav şîrê makêda nek'elînî.

Sozdayîn û hînkirin

²⁰Va ye ezê milyak'etekîf pêşîya teva bişînim, wekî r'êda xweyîtîyê li te bike û te bibe wî cîyê ku min hazir kirîye. ²¹Li ber wî haş ji xwe hebe û guh bide gotina wî, li ber wî serh'işkîyê nekî, ewê neheqîyêd we nebaxşîne, çimkî ew bi navê min dike.

²²Lê heger tu r'astî guhdarîya dengê wî bikî û h'emû gotinêd min biqedînî, hingê ezê bibime dijminê dijminêd te û miqabilê miqabilêd te. ²³Çimkî milyak'etê minê pêşîya teva her'e û wê te bibe cem emorîya, h'îtîya, pirîzzîya, kenanîya, h'îwîya û yebûsîya û ezê qir'a wan bînim.

²⁴Tu xwedêyêd wan neh'ebîne û xulamtîya wan neke, ç'e'v nede kirê wan lê wan k'av-k'ûn ke û h'eykelêd wan hûrdexweşî ke. ²⁵Hûn xulamtîya Xudan Xwedêyê xwe bikin, ewê dua nanê te û ava te bike û nexweşîyê ji nav te derxe. ²⁶Welatê teda jina bêber, yan ya li ber her'e wê t'une bin, ezê r'ojêd e'mirê te t'emam kim.

²⁷Ezê sawa xwe pêşîya teva bişînim û wan h'emû miletêd ku tê navr'a derbaz bî t'evîhev kim û h'emû dijminêd teyê ji ber te bir'evin. ²⁸Ezê tirs û xofê* pêşîya teva bişînim û ewê ji ber te h'îwîya, kenanîya, h'îtîya r'aqetîne.

²⁹Nava salekêda ezê wana ji ber te r'aneqetînim, ku nebe e'rd vala bimîne û terewilêd çolê ser te zêdebin. ³⁰Ezê hêdî-hêdî ji ber te wan r'aqetînim, h'eta ku tu li hev zêde bî û wî e'rdî war bî.

³¹Hingê ezê sînorê te ji Be'ra Sorda girtî h'eta Be'ra Navberê* û ji ber'îyêda girtî h'eta ç'emê Firatê daynim, çimkî ezê binelîyêd wî welatî bidime destê we û tê ji ber xwe wan r'aqetîni. ³²T'evî

* 23:28 Welger'andina yûnanîye kevinda «moza».

* 23:31 Têk'sta îbranîda nivîsar e «Be'ra Filistîniyaf», ew be'sa Be'ra Navberê awa gotî Be'ra Sipî.

wan û t'evî xwedêyêd wan peymanê girênedê. ³³Ew welatê teda gerekê nejin ku hindava minda we nedine gunekirinê, çimkî heger tu xulamtiya xwedêyêd wan bikî, ewê e'se ter'a bibe t'ele».

Îsraêl peymanê distîne

24 Xwedê gote Mûsa: «Hilk'işe berbi Xudan, tu, Harûn, Nadab, Abîhû, û h'eftê r'ûspîyêd Îsraêl û dûrva bih'ebînin. ²T'enê bira Mûsa nêzîkî Xudan be, lê ewana bira nêzîk nebin, ne jî bira cime't t'evî wî hilk'işe».

³Mûsa vege'rîya hat, h'emû xeber û h'emû qanûnêd Xudan gotine cime'tê. T'emamîya cime'tê bi hevr'a cab da û got: «H'emû xeberêd ku Xudan gotîye, emê bikin!» ⁴Mûsa h'emû xeberêd Xudan nivîsîn. Serê sibehê zû r'abû binat'ara ç'îyê gorîgeh çêkir, weke h'esabê donzdeh qebilêd Îsraêl donzdeh h'eykel dane sekinandinê. ⁵Û wî ji xortêd zar'êd Îsraêl şandin, wana Xudan'a dîyarîyêd t'evayîşewatê kirin û bona dîyarîyêd^f heleqetîyê canega qurban dan. ⁶Mûsa nivê xûnê hilda kire t'eşta û nivê din jî r'eşande ser gorîgehê. ⁷Û k'itêba peymanê* hilda ber cime'tê xwend, wana got: «H'emû çi ku Xudan got emê bikin û gur'a wîda bin». ⁸Hingê Mûsa xûn hilda r'eşande ser cime'tê û got: «Va ye xûna wê peymanê, ya ku Xudan anegorî van h'emû xebera t'evî we girêda».

⁹Pey van yekar'a Mûsa, Harûn, Nadab, Abîhû û h'eftê r'ûspîyêd Îsraêl hilk'işiyane jorê, ¹⁰hingê wana Xwedêyê Îsraêl dît, bin nigêd wîda tişteki mîna k'elpîç'ê safîr bû û mîna e'zmên zelal bû. ¹¹Û ewî destê xwe li ser zar'êd îsraêliyaye bijartî bilind nekir. Wana Xwedê dît, xwarin û vexwarin.

Mûsa li serê ç'îyayê Sînayê

¹²Û Xudan gote Mûsa: «Hilk'işe ser ç'îyê cem min wê derê bisekine û ezê selêd kevirî t'ev qanûn û t'emîyêd ku min bona

* 24:7 Eva p'ara pêşine jî qanûna Mûsa ku hatîye nivîsarê. Binihêr'e Derk'etin 24:4.

hînkirina wan nivîsîn bidime te». ¹³Mûsa û berdestîyê wî Yêşû r'abûn, Mûsa ku wê hilkişîya ser ç'îyayê Xwedê, ¹⁴hingê gote r'ûspîya: «Hûn vir hîvîya me bimînin, h'eta ku em vege'ine cem we. Va Harûn û Hûr cem we ne, pîrsa k'ê hebe bira her'e cem wan».

¹⁵Mûsa hilkişîya ser ç'îyê û e'wr ç'îya nixamt. ¹⁶R'ûmeta Xudan peyayî ser ç'îyayê Sînayê bû û e'wr şeş r'oja ç'îya nixamt, Xudan r'oja h'efta ji nav e'wrda gazî Mûsa kir. ¹⁷R'ûmeta Xudan li ber ç'e'vê zar'êd Îsraêl mîna agirê p'er'itandinê bû li ser serê ç'îyê. ¹⁸Mûsa k'ete li nava e'wr û hilkişîya ç'îyê. Mûsa çil r'oj û çil şevî serê ç'îyê ma.

H'edîyêd bona Konêf Şe'detîyê

25 Xudan t'evî Mûsa xeberda û gotê: ²«Bêje zar'êd Îsraêl ku h'edîyê minr'a bînin, h'edîya min ji destê her merivî hildin, yêd ku bi r'ezedilîyê tînin. ³Û ev in ew h'edîyêd ku hûnê ji wan hildin: Zêr', zîv û sifir, ⁴r'îsê şîn, şîrk, sorê gevez, k'itanê zirav û pîr'ç'a bizinê, ⁵ç'ermêd* beranaye sor r'engkirî, ç'ermêd ga-me'sîya**, darêd darcêwîyêf, ⁶bizirê bona r'onayê, biharetêdf bona r'ûnê r'ûnkirinê û bona bixûraf bînxweş, ⁷kevirêd onîksf û kevirêd qîmete bona qaşkirina êfodf û r'extsîng*. ⁸Bira minr'a pîrozgehekê çêkin, ku ez nava wanda bimînim. ⁹Çawa min t'ertzê Konêf Şe'detîyê û h'emû nav mala wêva nîşanî te kir, xût usa gerekê çêkin.

Sindoqaf Peymanê

¹⁰Ji dara darcêwîyê sindoqekê çêkin, dirêjayîya wê du zend û nîv, berayîya wê zend û nîv, zend û nîv jî bilindayîya wê be. ¹¹Der û hindur'ê wê bi zêr'ê xalis zêr' kî û dora lêva wê

* 25:5 Hirîya ser p'ostê berana dibir'în, paqij dikirin û r'eng-r'engî dikirin bona derecêd xwe didane xebatê.

** 25:5 Ga-me'sî cûr'ekî ji nava h'eywanêd be'rê ye.

* 25:7 «R'extsîng» qedekê çargoşe bû ku serekk'ahîna^f didane ser sîngê xwe girêdîdan. Binihêr'e 28:15-29.

t'oqekî zêr'in bavêjêyî. ¹² Bona wê çar xelaqêd zêr'in r'okî û her çar nigava kî, wekî du xelaq alîkîva bin, du xelaq jî alîyê dinva. ¹³ Ji dara darcêwîyê destûya çêkî û wan zêr' kî. ¹⁴ Destûya xelaqêd k'êlekêd sindoqêr'a derbaz kî, ku bi wan sindoq bê hildanê. ¹⁵ Bira destû xelaqêd sindoqêda bimînin, neyêne derxistinê. ¹⁶ Û wê Şe'detîya ku ezê bidime te daynî hindur'ê sindoqê.

Qalp'axê sindoqê, cîyê baxşandinê

¹⁷ Qalp'axê baxşandinê ji zêr'ê xalis çêkî, dirêjayîya wê du zend û nîv be, berayîya wê jî zend û nîv. ¹⁸ Û ser her du serîyêd qalp'axê baxşandinê pê zêr' du xêrûbêf k'olandî çêkî. ¹⁹ Xêrûbekî serîkîva derxî, xêrûbekî jî serê dinva, xêrûba ji qalp'axê baxşandinê ser her du serîyava derxî. ²⁰ Bira p'er'êd xêrûba berbi jor vekirî bin û bi p'er'êd xwe qalp'axê baxşandinê binixêmin. Berê wan hevduda be û dîna wan li qalp'axê baxşandinê be. ²¹ Qalp'axê baxşandinê jorda bidî ser sindoqê û Şe'detîya ku ezê bidime te daynî hindur'ê sindoqê. ²² Ezê wira r'astî te bêm t'evî te xeber dim, ji ser qalp'axê baxşandinê nava her du xêrûbêd ku ser Sindoqa Şe'detîyê ne, h'emû t'emîyêd bona zar'êd Îsraêl bidime te.

T'extê nanêf Xwedêr'a dayî

²³ Ji dara darcêwîyê t'extekî çêkî, dirêjayîya wî du zend, berayîya wî zendek û bilindayîya wî zend û nîv be. ²⁴ Wî bi zêr'ê xalis zêr' kî û dora wî t'oqekî zêr'in bavêjêyî. ²⁵ Û dora wî bilindayîya çar t'ilîya kevîyê çêkî, dora kevîya wî jî t'oqekî zêr'in bavêjêyî. ²⁶ Bona wî çar xelaqêd zêr'in çêkî û wan xelaqa ber her çar niga ser her çar e'nîşkava kî. ²⁷ Gerekê xelaq kevîyava bin, wekî cîyêd destûya hebin ku t'ext bê hildanê. ²⁸ Destûya ji dara darcêwîyê çêkî, wan zêr' kî, bi wan gere t'ext bê hildanê. ²⁹ Bona t'ext sinî û t'asa, cêr' û k'asa ji zêr'ê xalis çêkî, wekî bi wan dîyarîya^f serdakirinê bê dayînê. ³⁰ Û t'imê li ser t'ext nanêf Xwedêr'a dayî li ber min daynî.

Şemdan

³¹ Ji p'arç'ekî zêr'ê xalis şemdanêke bi k'olandinê bê çêkirin, bingeha wê, stûna wê, t'asik, gul û sêvikêd wê h'emû ji wê derk'evin. ³² K'êleka wêva şeş ç'iqil derên, sê ç'iqil alîkî şemdanêva bin û sê ç'iqil jî alîyê şemdanêyî dinva bin. ³³ Sê t'asikêd mîna gulêd behîvê, sêvik û gulava li ser ç'iqilekî bin. Sê t'asikêd mîna gulêd behîvê, sêvik û gulava jî ser ç'iqila din bin, her şeş ç'iqilêd ku ji şemdanê dertên aha bin. ³⁴ Çar t'asikêd mîna gulêd behîvê, sêvik û gulava stûna şemdanêva bin. ³⁵ Sêvikek bin her du ç'iqilêd şemdanêye jêrinva, sêvikek bin her du ç'iqilêd navberêva, sêvikek jî bin her du ç'iqilêd jorinva be. Bona her şeş ç'iqilêd stûna şemdanê jî aha bin. ³⁶ Sêvik û ç'iqilêd wê gerekê ji wê derên. H'emû ji p'arç'ekî zêr'ê xalis bi k'olandinê bê çêkirin. ³⁷ H'eft ç'ira bona wê çêkî û usa daynî ku ew pêşîya xwe r'onayî kin. ³⁸ Bira destik û sinîyêd wê ji zêr'ê xalis bin. ³⁹ Şemdan h'emû hacetêd wêva ji telantek* zêr'ê xalis bê çêkirinê. ⁴⁰ Dîna xwe bidê min çi t'erz serê ç'îyê nîşanî te kir, usa jî çêkî.

Konê Şe'detîyê

26 Konê Şe'detîyê ji dehe tejêd k'itanê zirav-badayî û r'îsê şîn, şîrk û sorê gevez çêkî, ser wan jî bi xebata nitirandinê xêrûba derxî. ² Dirêjayîya her tejî bîst û h'eyşt zend be û berayîya her tejî çar zend be, çapa h'emû teja weke hev be. ³ Pênc tej hevva bin û pênc jî hevva. ⁴ Ji r'îsê şîn p'evgirêka bavêjî li kevîya kerê tejêd pêşin li ser lêva hevva bûnê, usa jî bavêjî lêva kevîya kerê tejêd mayînî hevva bûnê. ⁵ Pêncî p'evgirêkî bavêjî ser p'arç'ê her pênc tejê e'wlin, pêncî p'evgirêkî jî bavêjî ser lêva p'arç'ê her pênc

* 25:39 «Telantek» qasî 34 kîlogram bû.

tejê duda, wekî h'emû p'evgirêk hevr'a xeber din. ⁶Pêncî qemitokêd zêr'în çêkî û her du p'arç'êd pênc tejî pê wan qemitoka hevva kî, wekî Konê Şe'detîyê bibe yek.

Sergirtina Konê Şe'detîyê

⁷Bona sergirtina Konê Şe'detîyê ji pir'ç'a bizinê yanzdeh teja çêkî. ⁸Dirêjayîya her tejî sî zend be û berayîya her tejî çar zend be, usa ku çapa her yanzdeh teja jî weke hev be. ⁹Pênc teja başqe hevva kî û şeş teja jî başqe. Tejê şeşa jî ne'tika konva ser piştêva qatkî. ¹⁰Pêncî p'evgirêka bavêjî li kevîya kerê p'arç'ê pênctejîyî pêşine li ser lêva hevvabûnê, pêncî p'evgirêka jî bavêjî li kevîya kerê p'arç'ê şeştejîyî mayîni li ser lêva hevvabûnê. ¹¹Pêncî qemitokêd sifirîn çêkî û qemitoka bavêjî p'evgirêka, p'er'da hevva kî ku bibe konek. ¹²Bermayîyê tejê ser kon, awa gotî nîvê teja zêdebûyî pišta konva dardakirî be. ¹³Ji serk'êşa ser kone zêdemayî, zendek vî alîyîva zendek jî alîyê dinva her du k'êlekava dardakirî be, ku her du k'êlekêd Konê Şe'detîyê bêne nixamtinê. ¹⁴Ji ç'ermêd beranaye sor r'engkirî sergirekê çêkî bona sergirtina kon, ji ç'ermêd ga-me'sîya jî serk'êşekê çêkî, bona k'işandina li ser wê.

¹⁵Bona Konê Şe'detîyê ji dara darcêwîyê çîtêd sekinandî çêkî. ¹⁶Dirêjayîya her çîtî dehe zend û berayîya wan jî zend û nîvek be. ¹⁷Serê her çîtî bira du k'ert hebin, ku hevda r'ûnên, h'emû çîtêd Konê Şe'detîyê jî usa çêkî. ¹⁸Konê Şe'detîyêr'a, bona alîyê ku dik'eve başûrê bîst çîta çêkî, ¹⁹ji zîv çil bingeha bona bîst çîta çêkî, du bingeha çîtê e'wlinr'a bona her du k'erta, usa jî bona yêd mayîn. ²⁰Bona alîyê din bakura Konê Şe'detîyê bîst çîta çêkî, ²¹bona wan çil bingehêd zîvîn çêkî, du bingeh bin çîtê e'wlinr'a, du bingeh jî bin her çîtêd mayîn'r'a. ²²Bona pišta Konê Şe'detîyê alîyê r'oavayêva şeş çîta çêkî. ²³Alîyê piştêva bona e'nîşkêd Konê Şe'detîyê du çîta çêkî. ²⁴Ew alîyê jêrêva cot bin û jorva jî pê xelaqekê hevvakirî bin. Bona her du e'nîşka her duya jî usa çêkî. ²⁵Bira h'eyşt çît t'evî her şanzdeh

bingehêd xweye zîvînva bin. Du bingeh bin çîtê e'wlinda bin, dubingeh-dubingeh jî bin her çîtêd mayînda bin.

²⁶Ji dara darcêwîyê destûya çêkî. Pênca bona çîtêd alîkî Konê Şe'detîyê, ²⁷pênca bona çîtêd alîyê dinêyî Konê Şe'detîyê û pênc destûya jî alîyê r'oavayêva bona çîtêd pişta Konê Şe'detîyê. ²⁸Destûyê navêda gerekê nava çîtar'a ji vî serî h'eta serê din derbaz be. ²⁹Çîta zêr' kî, xelaqêd wan, awa gotî cîyêd ku destûyêd têr'a derbaz bin, bi zêr' çêkî. Destûya jî zêr' kî. ³⁰Konê Şe'detîyê cûr'ê wêda bidî sekinandinê, çawa ku li ser ç'îyê ter'a hate nîşankirinê.

³¹Ji r'îsê şîn, şîrk û sorê gevez û ji k'itanê zirav-badayî p'er'dekê bi xebata nitirandinê xêrûba li ser çêkî, ³²wê bavêjî ser çar stûnêd darcêwîyêye zêr'kirî, ku çengelêd wan zêr' bin û bingehêd wan jî zîv bin. ³³P'er'dê bi qemitoka dardakî û Sindoqa Şe'detîyê bibî hindur' wî alîyê p'er'dê. Ew p'er'deyê wer'a navbir'îyê bide li nav Cîyê Pîroz û Cîyê Herî Pîroz. ³⁴Qalp'axê baxşandinê bidî ser Sindoqa Şe'detîyêye Cîyê Herî Pîrozda. ³⁵T'ext daynî vî alîyê p'er'dê der. Şemdanê jî alîyê başûra Konê Şe'detîyêva daynî pêşberî t'ext, t'ext ku dik'eva alîyê bakurê.

³⁶Bona derê kon p'er'dekê ji r'îsê şîn, şîrk, sorê gevez û ji k'itanê zirav-badayî bi xebata neqîşandîtîyê çêkî. ³⁷Bona p'er'dê ji dara darcêwîyê pênc stûna çêkî û wan zêr' kî, çengelêd wan jî zêr' bin û bona wan pênc bingehêd sifir r'okî.

Gorîgeh

27 Ji dara darcêwîyê gorîgehê çêkî, dirêjayîya wê pênc zend, berayî pênc zend, bira gorîgeh çar goşe be, bilindayîya wê sê zend be. ²Ser her çar e'nîşkêd wê stirûya derxî, usa ku stirûyêd wê ji wê bin, wê sifir kî. ³T'ebaxêd bona k'ozîr'êtina wê, mer'ikêd wê, t'eştêd wê, goştgir û sinîyêd wê çêkî, h'emû hacetêd wê ji sifir çêkî. ⁴Û bona wê ji sifir çîteke mîna t'or'a çêkî û çar xelaqêd sifir ser her çar e'nîşkêd çîtva kî. ⁵Û wê jêrêva daynî bin kevîya gorîgehê, usa ku çît nivê gorîgehêda be. ⁶Bona gorîgehê destûya çêkî,

destû ji dara darcêwîyê bin û wan sifir kî. ⁷Gere destûyêd wê li nav xelaqar'a derbaz bin, ew destû gere her du k'êlekêd gorîgehêva bin, bona hildana wê. ⁸Wê ji t'exta çêkî û hindur' vala, çawa ku ser ç'îyê ter'a hate nîşandayînê, usa jî çêkî.

H'ewşa Konê Şe'detîyê

⁹Alîyê başûrê h'ewşa Konê Şe'detîyê çêkî û p'er'dêd wê ji k'itanê zirav-badayî be, dirêjayîya alîkî sed zend be. ¹⁰Bîst stûnêd wê bin t'evî bîst bingehêd ji sifir, lê çengelêd stûna û şîşêd wê ji zîv bin. ¹¹Usa jî bona h'ewşa alîyê bakurê, dirêjayîya p'er'dê bira sed zend be û bîst stûnê wê bin, t'evî bîst bingehêd ji sifir, çengelêd stûna t'evî p'evgirêka jî ji zîv bin. ¹²Bona berayîya h'ewşê, p'er'dêd alîyê r'oavayê pêncî zend be, dehe stûnêd wan û dehe bingehêd wan bin. ¹³Berayîya pêşîya h'ewşê ku wê bi-k'êve alîyê r'ohilatê pêncî zend be. ¹⁴P'er'dêd alîkî dêrî panzdeh zend be, stûnêd wan sisê û bingehêd wan sisê bin, ¹⁵p'er'dêd alîyê din panzdeh zend be, stûnêd wan sisê û bingehêd wan sisê. ¹⁶Bona derê h'ewşê ji r'îsê şîn, şîrk, sorê gevez û k'itanê zirav-badayî, p'er'deke bîst-zendî bi xebata neqîşandîtîyê çêkî. Çar stûn û çar bingehêd wê gere hebin. ¹⁷H'emû stûnêd dora h'ewşê gere bi şîşêd zîvîn hevva girêdayî bin. Çengelêd wan zîv û bingehêd wan sifir bin. ¹⁸Dirêjayîya h'ewşê sed zend be, berayî pêncî zend be û bilindayîya p'er'dêd dorê pênc zend be. Ew gere ji k'itanê zirav-badayî bin, bingehêd stûna ji sifir bin. ¹⁹Her hacetê bona her şixulê Konê Şe'detîyê, h'emû singêd wê û h'emû singêd h'ewşê ji sifir bin.

R'ûnê bona r'onayê

²⁰Tu t'emîyê bide zar'êd Îsraêl, wekî ter'a bona r'onayê r'ûnê zeyt'ûnêyî zelal k'işandî bînin, ku ç'ira her t'im bişxule. ²¹Harûn zar'êd xweva Konê Civînêda*, vî alîyê p'er'da ber

* 27:21 Konê Civînê navekî din e bona Konê Şe'detîyê ye.

Şe'detfîyê, li ber Xudan êvarê h'eta sibehê xemê şixulandinê hildine li ser xwe. Ev yek alîyê zar'êd Îsraêlda nav nisilêd wanda bibe e'rf-e'detê h'eta-h'etayê.

K'incêd k'ahîna

28 Tu ji nav zar'êd Îsraêlda^f Harûnê birê xwe û kur'êd Harûn: Nadab, Abîhû, Êlazar û Ît'amar, bîne cem xwe, wekî minr'a k'ahîntîyê bikin. ²Harûnê birê xwer'a k'incêd pîroz bidirûyî, bona qedir û r'ûmetê. ³Tu bêje h'emû xweyîfiraseta, yêd ku min bi r'uhê zanebûnêva dagirtine, ku bona Harûn k'inca bidirûn, bona buhurtî-jibarebûna wî, ku minr'a k'ahîntîyê bike. ⁴Ev in ew k'incêd ku wê bidirûn: R'extsîng, êfod, çux û kirasê neqîşandî, p'ap'ax û benpişt. Bira birê te Harûn û kur'êd wîr'a k'incêd pîroz bidirûn, ku minr'a k'ahîntîyê bikin. ⁵Bira ew zêr', r'îsê şîn, şîrk, sorê gevez û k'itanê zirav hildin.

Êfod

⁶Êfod ji zêr', r'îsê şîn, şîrk, sorê gevez û k'itanê zirav-badayî, bi xebata nitirandinê çêkin. ⁷Gerekê ser her du sermilka p'evgirêk hebin ku bêne hevvakirinê. ⁸Benpišta li ser êfod jî mîna êfod ji wan tišta hûnandî-nitirandî, ji zêr', r'îsê şîn, şîrk, sorê gevez û k'itanê zirav-badayî bê çêkirinê. ⁹Du kevirêd onîksf hildî û navêd zar'êd Îsraêl li ser wan bik'olî binivîsî, ¹⁰şeş nava li ser kevirêkî û şeş nava jî li ser kevirêkî, anegorî peyhevbûyîna wan. ¹¹Mîna hostatîya kevirêk'ol çawa ku morê dik'ole, usa jî tu navêd zar'êd Îsraêl ser her du kevirêd bik'olî û wan nava qavêd zêr'înda qaş kî. ¹²Wan her du kevirêd ser sermilke êfodva kî, ku zar'êd Îsraêl'a bibine kevirêd bîranînê. Û Harûn navêd wan bona bîranînê li ber Xudan hilde ser her du milêd xwe. ¹³Qaşêd zêr'în çêkî ¹⁴û ji zêr'êd xalis du zincîrêd badayî vegirtî çêkî û wan zincîrêd vegirtî bavêjî qaşa.

R'extsîng

¹⁵R'extsîngê h'akimtîyê nitirandî wî cûr'ê çêkirina êfodda çêkî. Wî ji zêr', r'îsê şîn, şîrk, sorê gevez û ji k'itanê zirav-badayî çêkî. ¹⁶Bira ew du ta qatkirî çargoşe be, dirêjayîya wî bihustek û berayîya wî jî bihustek. ¹⁷Û li ser wî çar cêrge kevir qaş kî. Cêrge e'wlin: Sardîyon^f, topaz^f û zimrûd, ¹⁸cêrge duda: Karbûnkûlf, safîr û almas, ¹⁹cêrge sisîya: Yaxonît, agat^f û amêstîs ²⁰û cêrge çara jî: Xrîzolît, onîks û yaspîs^f, evana gere nava qavêd zêr'da bêne qaşkirinê. ²¹Ew kevir gere donzdeh h'eb bin, anegorî navêd kur'êd Îsraêl, mîna morê k'olayî ser her kevirî navekî wan bê k'olandinê bona donzdeh qebîla. ²²Ser r'extsîng zincîrêd badayî çêkî, ew vegirtî ji zêr'ê xalis be. ²³R'extsîngr'a du xelaqêd zêr'în çêkî û wan her du xelaqa ser her du niç'êd r'extsîngva kî. ²⁴Wan her du zincîrêd zêr'în, xelaqêd niç'êd r'extsîngva kî ²⁵û her du serîyêd zincîraye din her du qavêd sermilkê êfodva kî, pêşîyêva ser êfod be. ²⁶Du xelaqêd zêr'îne din çêkî wan bin r'extsîngva her du niç'êd jêrinva alîyê êfodva kî. ²⁷Du xelaqêd zêr'îne din jî çêkî, vana binê her du niç'êd sermilkêd êfodva kî. Alîyê pêşîyêva ber cîyê hevhabûnêva ser benpišta êfodva kî. ²⁸Û bi qeyt'ana şîn xelaqêd r'extsîng xelaqêd êfodva kin, ku ew ser benpišta êfodva bin û r'extsîng ji êfod neqete. ²⁹Harûn navê kur'êd Îsraêl li ser r'extsîngê h'akimtîyê, t'imê bide li ser dilê xwe, gava bik'eve Cîyê Pîroz, bona bîranîna wan li ber Xudan. ³⁰Ûrîm û Tûmîm* bike r'extsîngê h'akimtîyê. Bira ew ser dilê Harûn bin, gava ew her'e ber Xudan. Harûn her t'im h'akimtîya kur'êd Îsraêl li ber Xudan bide li ser dilê xwe.

Çux

³¹Çuxê êfod xur'û bi r'engê şîn çêkî. ³²Navêda berstûya wî vekî ku serî têt'a derbaz be, dora wî cîyê vekirî mîna berstûya

* 28:30 Ûrîm û Tûmîm tê fe'm kirinê çawa «R'onayî û K'amilî». Pê vana serekk'ahîn^f li qirara Xwedê dih'esîya.

êlekzirih' hûnandî berstû kî, ku ji ber hev neçe. ³³Dora p'êşa çux ji r'îsê şîn, şîrk û sorê gevez h'inara çêkî, nava ji wan her yekîda jî zengilêd zêr'în hebe. ³⁴Dora p'êşa çuxva bira navbera her zengilekî zêr'în h'inarek be û zengilekî zêr'în h'inarek be. ³⁵We'dê qulixkirinê gerekê çux ser Harûn be û gava ew bik'eve Cîyê Pîroz li ber Xudan û derk'eve dengê çux bê bihîstinê ku ew nemire.

P'ap'ax û kiras

³⁶Bere'nîkê ji zêr'ê xalis r'o kî û bi cûr'ê mork'olandinê ser wê bik'olî: «Pîroz Xudanr'a». ³⁷Wê bavêjî ser qeyt'aneke şîn p'ap'axva kî, ku jorva ser ne'tika p'ap'axva be. ³⁸Bira ew li ser e'nîya Harûn be, wekî her kêmasîyê h'edîyêd zar'êd Îsraêlê pîroz ku têne dayînê, Harûn hilde li ser xwe. Gerekê her t'im ew li ser e'nîya Harûn be, ku ew li ber Xudan bêne qebûlkirinê.

³⁹Kiras bi k'itanê zirav bihûninî, p'ap'ax bi k'itanê zirav çêkî, benpiştê jî bi xebata neqîşandîtîyê çêkî.

K'incêd kur'êd Harûn

⁴⁰Kur'êd Harûnr'a, bona qedir û r'ûmeta wan, kirasa, benpiştê û k'oloza çêkî. ⁴¹Vana li birê xwe Harûn û kur'êd wîye t'evî wî kî. Wan r'ûn kî, xizmetk'arîya wanda wan qewîn-qedîm* kî û buhurtî-jibare kî ku minr'a k'ahîntîyê bikin. ⁴²Wanr'a bi k'itan k'incêd binî bidirûyî, wekî qalibêd xwe binixêmin, ew bira ji navk'êlkê h'eta çoka dirêj bin. ⁴³Gava Harûn û kur'êd xweva her'ine Konê Civînêf, yan nêzîkî gorîgehê bin bona qulixkirina Cîyê Pîrozda, bira wan li xwe kin, ku nebe ew neheqîyê bikin û bimirin. Bira ew wîr'a û zur'eta wîye pey wîr'a bibe e'rf-e'detê h'eta-h'etayê.

* 28:41 Îbranîf xeber bi xeber: «Destêd wan dagirî».

Qewîn-qedîmkirina k'ahînaf

29 Va ye çî ku tu gerekê t'evî wan bikî, ku ew buhurtî-jibare bin û minr'a bibine k'ahîn. Canegakî û du beranêd bêqusûr, ²nanê bê hevîrtir'şk, k'atêd bê hevîrtir'şk pê r'ûn stirayî û loşê bê hevîrtir'şk ser r'ûnkirî hildî. Vana ji arê genimîyî xas çêkî. ³Û wan bikî selekê, wan li ser selê t'evî canegê û her du berana h'edî bidî. ⁴Harûn û kur'êd wîva jî bînî li ber derê Konê Civînê û wan pê avê bişoyî. ⁵K'inca hildî, awa gotî kiras, çuxê êfod, êfod û r'extsîng Harûn kî, bi benpiştê êfod jî pišta wî girêdî. ⁶P'ap'ax bidî serê wî û ser p'ap'axda jî k'ofîya pîroz daynî. ⁷R'ûnê r'ûnkirinê hildî, ser serê wîda kî û wî r'ûn kî. ⁸Kur'êd Harûn jî bînî kirasa li wan kî, ⁹benpišta bidî pišta wan û k'oloza li serê wan bip'êç'î, k'ahîntî bona wan bibe e'rf-e'detê h'eta-h'etayê. Bi vî awayî Harûn û kur'êd wî xizmetk'arîya wanda qewîn-qedîm kî.

¹⁰Canegê bînî li ber Konê Civînê û Harûn kur'êd xweva bira destêd xwe daynine li ser serê canegê. ¹¹Û li ber derê Konê Civînê li ber Xudan canegê serjêkî. ¹²Ji xûna canegê hildî û bi t'ilîya xwe stirûyêd gorîgehê xî, h'emû xûna mayîn bir'êjî binê gorîgehê. ¹³H'emû bezê serzik, betanê cegerê, her du gur'ç'ika bezê wanva hildî û li ser gorîgehê agirşewatî kî. ¹⁴Lê goştê canegê, ç'ermê wî û e'deba wî ji zomê derxî û bişewitînî. Eva dîyarîya^f ji gune paqijbûnê ye.

¹⁵Ji berana yekî hildî, bira Harûn û kur'êd wî destêd xwe daynine li ser serê berên. ¹⁶Wî beranî serjêkî, xûna wî hildî û li ser her çar k'êlekêd gorîgehêda bir'eşînî. ¹⁷Berên hûr kî, dilh'inava û nigêd wî bişoyî û wan daynî li ser goştê hûrkirî û serê wî. ¹⁸T'emamîya berên li ser gorîgehê agirşewatî kî, eva dîyarîya t'evayîşewatê ye bona Xudan. Dîyarîya şewatêye bînxweş e bona Xudan.

¹⁹Beranê din jî hildî, bira Harûn û kur'êd wî destêd xwe daynine li ser serê berên. ²⁰Berên serjêkî, ji xûna wî hildî gupika guhê Harûne r'astê û gupika guhê kur'êd wîye r'astê

xî, usa jî pêç'îya mezine destê wanî r'astê û pêç'îya mezi-
ne nigê wanî r'astê xî. Xûna mayîn li ser her çar k'êlekêd
gorîgehêda bir'eşînî. ²¹Ji wê xûna ser gorîgehê û ji r'ûnê
r'ûnkirinê hildî, bir'eşînî li ser Harûn, k'incêd wî û li ser
kur'êd wî û k'incêd kur'êd wî. Hingê Harûn, k'incêd wî û
kur'êd wîye t'evî wî û k'incêd kur'êd wî wê pîroz bin.

²²Paşê bezê berên, dawê, bezê serzik, betanê cegerê, her
du gur'ç'ika bezê wanva û pîla r'astê hildî, çimkî eva beranê
qewîn-qedîmkirinê ye. ²³Ji sela nanê bê hevîrtir'şke li ber
Xudan, bok'onekî, k'atekî bi r'ûn çêkirî û loşekî hildî ²⁴û
wan daynî li ser destêd Harûn û destêd kur'êd wî û wan li
ber Xudan çawa dîyarîya^f h'ejandinê bih'ejinî. ²⁵Paşê van ji
destêd wan bigirî, li ser gorîgehê t'evî dîyarîya t'evayîşewatê
agirşewatî kî, bona bînxweşîyê li ber Xudan. Eva dîyarîya
şewatêye bona Xudan. ²⁶Wî sersîngê beranê ku bona qewîn-
qedîmkirina Harûn bû hildî û li ber Xudan çawa dîyarîya
h'ejandinê bih'ejinî. Evê bibe p'ara te. ²⁷Sersîngê h'ejandinê û
pîla jorbilindkirinê ji beranê qewîn-qedîmkirinê ku hatibûn
h'ejandinê û jorbilindkirinê, bona Harûn û kur'êd wî pîroz
kî, ²⁸birra ev yek alîyê zar'êd Îsraêlda bona Harûn û kur'êd
wî bibe qanûna h'eta-h'etayê. Eva dîyarîya^f jorbilindkirinê
ye û wê bibe dîyarîya jorbilindkirinê ji qurbanêd heleqetîyê
ku zar'êd Îsraêl dîyarîya jorbilindkirinê bidine Xudan.

²⁹Pey Harûnr'a k'incêd wîye pîroz kur'êd wîr'a bimînin,
wekî gava ew bêne r'ûnkirinê û bêne qewîn-qedîmkirinê
ew k'inc li wan bin. ³⁰Ji zar'êd wî, yê ku wê dewsa wî bibe
k'ahîn û bik'eve Konê Civînê ku xizmetk'arîyê Cîyê Pîrozda
bike, birra h'eft r'oja wan k'inca xwe ke.

³¹Beranê bona qewîn-qedîmkirinê hildî û cîkî pîroz goştê
wî bik'elînî. ³²Harûn û kur'êd wî li ber derê Konê Civînê
wî goştê berên û nanê selêda bixwin. ³³Ewana wan tiştâ
bixwin, bi çi hatine gunek'ewandinê bona qewîn-qedîmî û
buhurtî-jibarebûna wan. Kesekî din gerekê nexwe, çimkî
pîroz in. ³⁴Lê heger ji goşt û nanê bona qewîn-qedîmkirinê

h'eta serê sibehê bimîne, ewêd bermayî bişewitînî. Gere ew neyêne xwarinê, çimkî pîroz in.

³⁵H'emû t'emîyêd ku min çawa bona Harûn û kur'êd wî dane te usa bikî, nava h'eft r'ojda wan qewîn-qedîm kî. ³⁶R'ojê canegakî qurban bidî bona gunek'ewandinê. Bi vê yekê gorîgehê paqij kî. Serda jî wê r'ûn kî wekî pîroz be. ³⁷H'eft r'oja bona gorîgehê k'ewandinê bikî wê pîroz kî û gorîgehê bibe ya here pîroz. H'emû çî ku gorîgehê k'eve wê pîroz be.

Qurbana her r'oj

³⁸Va ye çî ku tu gerekê her t'im li ser gorîgehê bidî, r'ojê du bexêd yek salî. ³⁹Berxekî serê sibehê bidî, yê din jî berê êvarê. ⁴⁰T'evî bexê e'wlin p'areke çapê ji deha yek* arê xasî stirayî t'evî p'areke hînê** ji çara yek r'ûnê lêdayî û p'areke hînê ji çara yek şerav, çawa dîyarîya serdakirinê bidî. ⁴¹Berxê duda jî berê êvarê bidî. Mîna wê dîyarîya^f nanîye serê sibehê û mîna dîyarîya serdakirinê. Eva dîyarîya şewatêye bînxeş e bona Xudan. ⁴²Bira eva li nav nisilêd weda bibe dîyarîya t'evayîşewatêye her t'im li ber Xudan, ber derê Konê Civînê, wî cîyê ku ezê r'astî we bêm, t'evî te xeber dim. ⁴³Wê derê ezê r'astî zar'êd Îsraêl bêm û bi r'ûmeta minva ew cîyê pîroz be. ⁴⁴Ezê Konê Civînê û gorîgehê pîroz kim, usa jî Harûn û kur'êd wî pîroz kim, wekî minr'a k'ahîntîyê bikin. ⁴⁵Ezê li nav zar'êd Îsraêlda bimînîm û bibime Xwedêyê wan. ⁴⁶Hingê ewê bizanîbin ku ez Xudan im, Xwedêyê wan, ku min ew ji welatê Misirê derxistin, wekî li nava wanda bimînîm. Ez Xudan im, Xwedêyê wan.

Gorîgeha bixûrê^f

30 Gorîgeha bona bixûr şewitandinê ji dara darcêwîyê^f çêkî. ²Dirêjayîya wê zendek, berayîya wê zendek, bira ew çar goşe be, bilîndayîya wê du zend be, stirûyêd wê

* 29:40 «P'areke çapê ji deha yek» awa gotî «kîlogramek».

** 29:40 «Hîn» nêzîkîya çar lîtira ye.

ji wê bin. ³Jora wê, dora wê û stirûyêd wê bi zêr'ê xalis zêr' kî û dora lêva wê t'oqekî zêr'în bavêjêyî. ⁴Du xelaqêd zêr'în bona wê çêkî. Wana bavêjî her du alîya binê t'oqva her du k'êlekava, wekî gava wê hildin cî hebin ku destûya têr'a derbaz kin. ⁵Destûya ji dara darcêwîyê çêkî û wan zêr' kî. ⁶Wê daynî li ber wê p'er'da ku ber Sindoqaf Şe'detîyê ye, pêşberî qalp'axê baxşandinêyî ser Şe'detîyê, wê dera ku ezê r'astî te bêm. ⁷Û bira Harûn li ser wê bixûra bînxweş agirşewatî ke. Her serê sibehê gava ç'ira saz ke bixûrê agirşewatî ke. ⁸Gava Harûn berê êvarê ç'ira vêxe û dayne ser şemdanê, bira bixûrê agirşewatî ke, wekî li nava nisilêd weda her t'im li ber Xudan bixûr hebe. ⁹Li ser wê, bixûra başqe, yan dîyarîya t'evayîşewatê, yan dîyarîya nanîye din nedin, ne jî dîyarîya serdakirinê ser wêda kin. ¹⁰Harûn salê carekê li ser stirûyêd gorîgehê gunek'ewandinê bike. Pê xûna qurbana bona gunek'ewandinê, salê carekê li ser wê gunek'ewandinê bike. Bira ev yek nava nisilêd weda bêne kirinê. Gorîgeh ya here pîroz e bona Xudan».

Dîyarîyêd bona Xudan

¹¹Xudan t'evî Mûsa xeber da û gotê: ¹²«Gava tu zar'êd Îsraêl bijmirî û h'esabê wan zanibî, bira hingê her yek ji ber nefsa xweva heq bide Xudan, wekî bela neyê serê wan çaxê ku tu wan bijmirî. ¹³Ev e ku gerekê ewana bidin, k'îjanê ku derbaz dibe tê jimarê, anegorî şêkilê pîrozgehê ku bîst gêr* e, nîv şêkil zîv bira bide. Eva nîv şêkilê dîyarîya Xudan e. ¹⁴Her kesê bîst salî û jor ku derbaz be bê jimarê, bira vê dîyarîyê bide Xudan. ¹⁵Gava hûn ber nefsa xweva bona gunek'ewandinê dîyarîyê bidine Xudan, bira ne yê dewletî ji nîv şêkilî zêdetir bide û ne jî yê k'esîb kêmbide. ¹⁶Zîvê gunek'ewandinê ji zar'êd Îsraêl hildî û bidî bona xizmetk'arîya

* 30:13 Awa gotî «Donzdeh giram». Gêrek qasî 0,6 giram e.

Konê Civînê. Evê li ber Xudan bibe bîranîna zar'êd Îsraêl, bona gunek'ewardina nefsêd wan.

T'eşta ji sifir

¹⁷Xudan t'ev Mûsa xeberda û gotê: ¹⁸«Usa jî ji sifir t'eşteke bona ava şuştin-veşuştinê çêkî. Bira bingeha wê jî ji sifir be, wê daynî li navbera Konê Civînê û gorîgehê, avê dagirî. ¹⁹Bira Harûn û kur'êd xweva dest û p'îyêd xwe ji wê bişon. ²⁰Gava ew bik'evine Konê Civînê yan bona xizmetk'ariyê nêzîkî gorîgehê bin, awa gotî dîyarîya şewatê bidine Xudan, bira pê avê xwe bişon ku nemirin. ²¹Bi vî awayî dest û p'îyêd xwe bira bişon wekî nemirin. Bira ev yeka bona wan bibe qanûna h'eta-h'etayê, hin bona wî, hin jî bona zur'eta wî li nav h'emû nisilêd wanda».

R'ûnê bona r'ûnkirina pîrozîyê

²²Xudan t'evî Mûsa xeber da û gotê: ²³«Lê tu xwer'a biharetêd here r'ind hildî, pênsid şêkil* zimirêf nû, qasî nîvê wî, awa gotî dusid pêncî şêkil** darçînaf bînxweş û dusid pêncî şêkil jî qamîşê bînxweş, ²⁴dusid pêncî şêkil kasîya* anegorî şêkilê pîrozgehê û hînek** r'ûnê zeyt'ûnê. ²⁵Ji van bi pisportî t'evdayî r'ûnekî r'ûnkirinêyî pîroz çêkî, ew bibe r'ûnê r'ûnkirinêyî pîroz. ²⁶Bi wî van tişta r'ûn kî: Konê Civînê, Sindoqa Şe'detîyê, ²⁷t'ext h'emû derdanêd wêva, şemdan hacetava, gorîgeha bixûrê, ²⁸gorîgeha t'evayîşewatê h'emû hacetêd wê, t'eşt û bingeha wê. ²⁹Wan pîroz kî, ku bibine yêd here pîroz. Çi ku wan k'eve wê pîroz be. ³⁰Harûn û kur'êd wî r'ûn kî û wan buhurtî-jibare kî, wekî min'r'a k'ahîntîyê bikin. ³¹T'evî zar'êd Îsraêl xebirdî û bêjî: «Evê li nava nisilêd weda min'r'a bibe r'ûnê pîrozî bona r'ûnkirinê. ³²Ew gerekê li ser bedena

* 30:23 Nêzîkî şeş kîlogram bû.

** 30:23 Nêzîkî sê kîlogram bû.

* 30:24 «Kasîya»bihareta bînxweş e.

** 30:24 Awa gotî «çar lîtir» e.

her merivîda neyê r'êtinê û ne jî mîna cûr'ê wê bê t'evdayîn, ev pîroz e, bira wer'a jî pîroz be. ³³Kê ku bi cûr'ê wê t'evdayne, yan jî wê li ser nek'ahînekîda ke, wê ji nava cime'ta xweda bê r'aqetandinê».

Bixûr

³⁴Xudan gote Mûsa: «Xwer'a biharetdê bînxweş hildî, awa gotî şîrêza darê, qaxikêd be'rê, tûzika melh'emê û bixûra e'rebîye xalis, bira k'aşê h'emûya yek be. ³⁵Vana bi pisportî t'evdayî bixûreke lêdayîye xalis û pîroz çêkî. ³⁶Ji vê hinekî hildî hûr-hûr bik'utî û li ber Şe'detîyê, Konê Civînêda daynî, wê dera ku ezê r'astî te bêm. Ev bixûrê bona we ya here pîroz be. ³⁷Ew bixûra ku tê anegorî t'evdayîna wê çêkî, mîna wê xwer'a çenekin, bira ew bona te pîroz be li ber Xudan. ³⁸Kê ku bona bînhildanê anegorî wê xwer'a t'evdayne çêke, ew ji nav cime'ta xwe bê r'aqetandinê».

K'ifşkirina hostayêd Konê Civînê

31 Xudan t'evî Mûsa xeber da û gotê: ²«Va ye min bi nav gazî Bisalêlê kur'ê Êrîyê Hûrê ji qebîla Cihûda kir. ³Min ew R'uhê Xwedêva, bi serwaxtîyê, bîlantîyê, deste'melîyê û firaseta her p'êşek'arîyêva dagirt, ⁴wekî bi zêr', zîv û sifir tişta bih'unirîne, ⁵û kevira bik'ole qaş ke, dara bik'ole û her cûr'e şixulî bike. ⁶Va ye min Oholiabê kur'ê Ahîsamaxê ji qebîla Dan çawa k'omekdar da wî û firasetî kirîye dilê xweyîfiraseta, wekî her tiştê ku min t'emî li te kirine bikin. ⁷Konê Civînê, Sindoqa Şe'detîyê, qalpaxê baxşandinêyî ser wê û h'emû navmala kon, ⁸usa jî t'ext derdanêd wêva, şemdana xalis h'emû hacetêd wêva û gorîgeha bixûrê, ⁹gorîgeha dîyarîya t'evayîşewatê û h'emû hacetêd wê, t'eşt û bîngeha wê, ¹⁰k'incêd qulixkirinê, k'incêd pîroze k'ahîn Harûnr'a û k'inca kur'êd wîr'a bona xizmetk'arîyê, ¹¹r'unê r'ûnkirinê û bixûra bînxweş bona Cîyê Pîroz, van h'emûya usa çêkin çawa ku min t'emî da te».

Şemî, r'oja r'ih'etîyê

¹²Xudan t'evî Mûsa xeberda û gotê: ¹³«Tu t'evî zar'êd Îsraêl xeber de û bêje: «Hûn gere e'se şemîyêd min xwey kin, çimkî eva

nîşaneke li nava min û we nisilêd weda, ku hûn bizanibin wekî ez Xudan im, yê ku we buhurtî-jibare dikim. ¹⁴ Awa şemîyê xwey kin, çimkî ew bona we pîroz e, k'ê ku wê biher'imîne gerekê bê kuştinê. Heger yek wê r'ojê şixulekî bike, bira ew meriva ji nav cime'ta xwe bê r'aqetandinê. ¹⁵ Bira şeş r'oja xebat bê kirinê, lê r'oja h'efta şemîya r'ih'etîyê ye, pîroz e bona Xudan. K'ê ku r'oja şemîyê şixulekî bike gerekê bê kuştinê. ¹⁶ Bira zar'êd Îsraêl şemîyê xweyî kin, wekî şemî li nav nisilêd wanda bê xweyîkirinê, çawa peymana h'eta-h'etayê. ¹⁷ Ew nîşana h'eta-h'etayê ye li nav min û zar'êd Îsraêlda, çimkî Xudan li nava şeş r'ojada e'rd û e'zman e'firandin û r'oja h'efta destê xwe ji xebatê kir û r'ih'et bû».

¹⁸ Gava Xwedê li ser ç'îyayê Sînayê xeberdana xweye t'evî Mûsa ser hevda anî, du selêd Şe'detîyê dane wî. Selêd kevîrîye bi t'ilîya Xwedê li ser nivîsar.

Golika zêr'în

32 Gava cime'tê dîna xwe dayê ku Mûsa derengî dik'eve ji ser ç'îyê nayê xarê, hingê cime't t'opî cem Harûn bû û gote wî: «R'abe mer'a xwedêya çêke, ku pêşîya me k'evin, çimkî ew Mûsayê meriv, yê ku em ji welatê Misirê derxistin, em nizanin çi hate serê wî». ² Harûn gote wan: «Guharêd zêr'e ku guhêd jinêd we, kur'êd we û qîzêd weda ne, derxin û bînine cem min». ³ Û t'emamîya cime'tê guharêd guhêd xweda ye zêr' derxistin û anîne cem Harûn. ⁴ Harûn ew ji destê wan hildan, qav k'oland cûr'e dayê û golikek r'o kir. Gotin: «Ev e xwedêyê te Îsraêl! Yê ku tu ji welatê Misirê derxistî». ⁵ Gava Harûn ev yek dît, ber wî gorîgehek çêkir. Harûn kire gazî û got: «Sibê cejina Xudan e». ⁶ R'oja din serê sibehê zû r'abûn dîyarîyêd t'evayîşewatê dan û dîyarîyêd heleqetîyê anîn, cime'tê r'ûnişt xwar, vexwar û r'abûn namûsa hevr'a lîstin.

Hêrsa Xwedê

⁷ Hingê Xudan gote Mûsa: «Peya be her'e, çimkî cime'ta teye ku te ji welatê Misirê derxist ji r'ê şih'itî. ⁸ Evana usa zû ji wê r'îyê şih'itîn, ya ku min t'emî dabû wan. Bona xwe

golikek r'o kirin, ew h'ebandin, wîr'a qurban dan û gotin: «Ev e xwedê te Îsraêl! Yê ku tu ji welatê Misirê derxistî». ⁹Xudan gote Mûsa: «Min dîna xwe da vê cime'tê, va ye ew cime'teke serh'işk e. ¹⁰Niha bihêle ku ez hêrsa xwe li ser vanda bir'êjim, qir'a van bînim. Lê ez te bikime miletekî mezin».

Navçêtîya Mûsaye pêşin

¹¹Lê Mûsa xwe avîte Xudan Xwedêyê xwe û got: «Ya Xudan çima hêrsa te li ser cime'ta te r'abe, ya ku te ji welatê Misirê bi qewata mezin û bi destê zor derxist? ¹²Çima misirî bikin gilî û bêjin: «Bona xirabîyê ew derxistin, ku serê ç'îya wan bikuje û r'ûberî dinê wan nehêle?» Ji alava hêrsa xwe vegeer'e û vê belayê ji ser cime'ta xwe paşda hilde. ¹³Xulamêd xwe Birahîm, Îshaq û Îsraêl bîr bîne, k'îjanar'a te pê nefsa xwe sond xwar û gote wan: «Ezê zur'eta we qasî steyrkêd e'zman li hev zêde kim û t'emamîya vî e'rdî, bona k'îjanî min got ezê bidime zur'etêd we û ewê wanr'a bibe milk'ê h'eta-h'etayê». ¹⁴Hingê Xudan gotina xwe guhast û bela ku gotibû neanî serê cime'ta xwe.

Bîntengîya Mûsa

¹⁵Mûsa vegeer'îya û ji ç'îyê hate xarê, her du selêd Şe'detîyê jî destêd wîda bûn. Ser her du alîya jî nivîsar bûn, hin vî alîyî hin jî wî alîyî nivîsar bûn. ¹⁶Sel şixulê destê Xwedê bûn û nivîsara ser jî nivîsara Xwedê bû li ser sela k'olandî. ¹⁷Gava Yêşû dengê qar'e-qar'a cime'tê bihîst, gote Mûsa: «Dengê şêr' ji zomê tê». ¹⁸Mûsa gotê:

«Ev ne dengê qar'e-qar'a serk'etîya ye,
ne jî dengê qar'e-qar'a yêd dane der,
lê ez dengê hevra lîstinê dibihêm».

¹⁹Gava Mûsa nêzîkî zomê bû, ç'e'v golikê û r'eçasê k'et, hêrsa wî r'abû, ew selêd destêd xweda avîtin û binat'ara ç'îyêda hûrdexweşî kirin. ²⁰Golika wane çêkirî hilda agirda h'eland, hûr-hûrî kir kire t'oz r'eşande ser avê û zar'êd Îsraêl dane vexwarinê.

²¹Mûsa gote Harûn: «Evê cime'tê çi te kir, ku te ev guneyê mezin anî ser wan?» ²²Harûn gotê: «Bira xweyê min hêrs nek'eve. Tu vê cime'tê nas dikî, ew xirabîyêr'a hazir in. ²³Gotine min: «Mer'a xwedêya çêke ku pêşîya me k'evin, çimkî ew Mûsayê meriv ku em ji welatê Misirê derxistin, em nizanin çi hate serê wî. ²⁴Min jî gote wan: «Zêrê k'ê heye bira derxe». Wan dane min, min jî ew avîtine li nav êgir ev golika derk'et».

²⁵Mûsa dîna xwe dayê ku cime'tê h'ewla xwe ji dewlê avîtîye, wê li ber dijminêd xwe bibine r'obet, (çimkî Harûn îzin dabû ku wana h'ewla xwe ji dewlê avîtibûn). ²⁶Hingê Mûsa ber dergehê zomê sekinî û got: «K'ê alîyê Xudan e, bira bê cem min!» H'emû zar'êd Lêwî civîyane cem wî. ²⁷Û gote wan: «Xudan Xwedêyê Îsraêl aha dibêje: «Bira her meriv şûrê xwe girêde, zomêda ji dergeh h'eta dergeh her'in werin, her meriv birê xwe, her meriv hevalê xwe, her meriv cînarê xwe bikuje». ²⁸Zar'êd Lêwî weke gotina Mûsa kirin, wê r'ojê ji cime'tê sê h'ezar meriv k'etin. ²⁹Mûsa got: «Îro we bona xizmetk'arîya Xudan xwe bi kuştina kur'ê xwe û birê xwe buhurtî-jibare kir. Lema îro duayê li ser weda bê».

Navçêtiya Mûsaye duda

³⁰R'oja dinê Mûsa gote cime'tê: «We gunekî mezin kirîye. Va ye ezê hilk'işime cem Xudan, belkî bikaribim k'ewandinê ji ber gunêd weva bidim kirinê». ³¹Mûsa vege'îya cem Xudan û gotê: «Belê! Evê cime'tê gunekî mezin kir xwer'a xwedêkî zêr'în çêkir. ³²Niha ez r'eca dikim gunê wan bibaxşîne! Lê heger na, hîvî dikim navê min ji k'itêba xweye nivîsar r'esît ke». ³³Xudan gote Mûsa: «K'ê li ber min gune kirîye, ezê wî ji k'itêba xwe r'esît kim. ³⁴Lê niha tu her'e cime'tê bibe wî cîyê ku min ter'a got. Va ye milyak'etê minê pêşîya teva her'e, lê r'oja ceza ezê bona gunê wan, wan ceza kim». ³⁵Û Xudan cime'tê xist bona wê golika wane çêkirî, ya ku Harûn çêkir.

Navçêtiya Mûsaye sisîya

33 Xudan gote Mûsa: «R'abe ji vira tu û ew cime'ta ku te ji welatê Misirê derxist hevraz anî, hilde her'e wî e'rdê bona k'îjanî min Birahîm, Îshaq û Aqûbr'a sond xwar û got: «Ezê wî bidime zur'eta te». ²Ezê pêşîya teva milyak'etekîf bişînim û ewê kenanîya, emorîya, h'îtîya, pirîzzîya, h'îwîya û yebûsîya r'aqetîne. ³Tê her'î e'rdê şîr û hingiv jê dik'işe, lê ezê xwexa t'evî te hevraz neyêm, çimkî tu miletekî serh'işkî ku nebe ez r'êva qir'a te bînim».

⁴Gava cime'tê ev gotina giran bihîst, şîn kirin û qet kesekî xişirê xwe xava nekir. ⁵Çimkî Xudan gotibû Mûsa: «Bêje zar'êd Îsraêl, hûn miletekî serh'işk in, heger ez deqekê t'evî te hevraz bêm ezê qir'a te bînim. Lê niha xişirêd li ser xwe derxin, ku ez dîna xwe bidimê k'a ez we çawa bikim». ⁶Zar'êd Îsraêl xişirêd xwe hinda ç'îyayê H'orêbê ji ser xwe derxistin.

Konê Civînê

⁷Mûsa Kon hilda, ji zomê der hinekî ji zomê dûr vegirt û navê wî danî Konê Civînê. Û her kesê ku gazî Xudan dikir, ji zomê derdik'et diçû Konê Civînê, ku ji zomê der bû. ⁸Gava Mûsa derdik'et diçû berbi Kon, hingê h'emû cime't r'adibû û her yek li ber derê konê xwe disekinî û dîna xwe didane Mûsa, h'eta ku ew bik'eta Kon. ⁹Çawa ku Mûsa dik'ete Kon, stûna e'wr peya dibû li ber derê Kon disekinî û Xudan t'evî Mûsa xeber dida. ¹⁰Gava t'emamîya cime'tê stûna e'wre li ber derê Kon sekinî didît, t'emamîya cime'tê r'adibû û her yek li ber derê konê xwe dever'ûya diçû. ¹¹Xudan r'û bi r'û t'evî Mûsa xeber dida, çawa ku merivek t'evî hevalê xwe xeber dide. Mûsa vediger'îya zomê, lê xortê berdestîyê wî Yêşûyê kur'ê Nûn ji Kon dûr nedik'et.

Duayê Mûsa

¹²Mûsa gote Xudan: «Belê te gote min: «Vê cime'tê derxe», lê belê te minva e'yan nekir, tê k'ê t'evî min bişînî, te got:

«Ez te pê navê te nas dikim û te li ber ç'e'vêd min k'erem dît». ¹³Lê niha hîvî dikim, heger min li ber ç'e'vêd te k'erem dîtîye, r'îyêd xwe li ber min veke wekî ez te nas bikim û li ber te k'eremê bibînim, dîna xwe bidê ku ev millet cime'ta te ye». ¹⁴Û Xwedê got: «Ezê t'ev te bêm û te bibime r'ih'etîyê». ¹⁵Mûsa gote wî: «Heger tu neyêyî, me ji vira dernexe. ¹⁶Wê çawa bê k'îfsê wekî min û cime'ta te li ber ç'e'vêd te k'erem dîtîye, heger tu t'evî me neyêyî? Bi vî awayî ez û cime'ta teyê li r'ûbarî dinê ji h'emû mileta bêne başqekirinê».

Mûsa dixwaze r'ûmeta Xudan bibîne

¹⁷Xudan gote Mûsa: «Ezê vê yekê jî bikim ku te got, çimkî te li ber ç'e'vê min k'erem dît û ez te pê navê te nas dikim». ¹⁸Mûsa got: «Hîvî dikim dîndara xwe minva e'yan ke». ¹⁹Hingê Xwedê gotê: «Ezê h'emû qencîya xwe li ber teva derbaz kim û navê xwe Xudan* li ber te bidime e'lamkirinê, ez k'îjanî bême r'e'mê, ezê bême r'e'mê û dilê min ser k'ê bişewite, wê bişewite». ²⁰Got: «Tu r'ûyê min nikarî bibînî, çimkî meriv nikare min bibîne û sax bimîne». ²¹Û Xudan got: «Va ye cem min cîk heye, li ser wî qeyayî bisekine, ²²gava dîndara min derbaz be, ezê te bikime qeliştoka qeyê û bi destê xwe te binixênim, h'eta ku ez derbaz bim. ²³Paşê ezê destê xwe hildim û tê piştêva min bibînî, lê r'ûyê min wê teva neyê dîtîne».

Wek'ilandina peymanê Xwedê

34 Xudan gote Mûsa: «Du selêd kevirî xwer'a bibir'e mîna yêd pêşîyê û ezê li ser wan sela binivîsim wan xebera, yêd ku li ser selêd pêşîyê bûn, k'îjan te hûrdexweşî kirin. ²Bona serê sibehê hazir bî. Serê sibehê hilk'îşî ç'îyayê Sînayê û wê derê li ser ç'îyê ber min bisekinî. ³T'u kes t'evî

* 33:19 Binihêr'e şirovekirina Derk'etin 3:15-da.

te hilnek'işe û t'u kes li ser t'emamîya ç'îyê neyê k'ifşê, ne jî pez û dewar nêzîkî ç'îyê biçêre». ⁴Mûsa du selêd kevirî mîna yê pêşîyê bir'în. Ew serê sibehê r'abû, her du selêd kevirî dêstda hilk'işîya ser ç'îyayê Sînayê, çawa ku Xudan t'emî dabû wî. ⁵Û Xudan pê e'wr peya bû, li wir cem wî sekinî û navê Xudan e'lam kir. ⁶Xudan li ber wîr'a derbaz bû û e'lam kir:

«Xudan, Xudan im!

Xwedêyê r'e'm û k'eremê,

sebir-sik'anê,

bi h'ub û aminîyêda xinêyo,

⁷ku bona h'ezara xweyê h'uba amin e,

neheqîyê, ner'astîyê û guna dibaxşîne,

lê sûcdara bê ceza nahêle,

neheqîya bava tîne serê

kur'a û kur'ê-kur'a,

h'eta nisilê sisîya û çara».

⁸Mûsa bi lez dever'ûya çû e'rdê û h'eband, ⁹û got: «Xweyê min, eva miletêkî serh'işk e, lê heger min li ber ç'e'vêd te k'erem dîtîye, hîvî dikim, bira Xweyê min t'evî me bê. Neheqî û gunêd me bibaxşîne û me bike warê xwe».

¹⁰Û Xudan gotê: «Va ye ez peymanê girêdidim, li ber ç'e'vê t'emamîya cime'ta te k'eremetêd usa ezê bikim, k'u li ser r'ûbarî dinê û li nav h'emû miletada tiştêd usa ne bûne. H'emû miletêd dor-berêd te, wê kirinêd Xudan bibînin, çimkî ezê bona te kirinêd h'eyre-xof bikim. ¹¹Bîra xweda xwey ke çi t'emîyê ez îro didim te, va ye ezê li ber te emorîya, kenanîyaf, pirîzzîya, h'îtîya, h'îwîya û yebûsîya r'aqetînim. ¹²Miqatî xwe bî, ew welatê ku tê her'î nebe ku peymanê t'evî binelîyêd wî girêdî û ew ter'a bibe t'ele. ¹³Lê hûn gorîgehêd wan wêran kin, h'eykelêd wan hûrdexweşî kin û Aşêrahêd*

* ^{34:13} Aşêrah navê p'ûtêd miletêd kenanîya bûn, cûr'êd wan ne e'yan in, belkî mîna stûnêd ji dar bûn yan jî xwexa dar bûn.

wan jî bibir'in. ¹⁴Tu xwedêyê başqe neh'ebînî, çimkî navê Xudan K'umr'eş e, ew Xwedêkî k'umr'eş e. ¹⁵Nebe ku tu t'evî binelîyêd wî welatî peymanê girêdî, gava ew pey xwedêyêd xwe her'in bêe'silîyê bikin, qurbana xwedêyêd xwer'a bidin û te t'eglîf kin, tu jî ji wê qurbana wan bixwî, ¹⁶qîzêd wan kur'êd xwer'a bixwazî û gava qîzêd wan pey xwedêyêd xwe her'in bêe'silîyê bikin, wê kur'êd te jî bêe'silîyê bidine kirinê û li pey xwedêyêd xwe bidine birinê.

¹⁷Xwedêya xwer'a r'onekî.

¹⁸Cejina^f Nanê Şkeva xwey kî. Wî we'dê k'ifşkirîye meha Abîbêda*, h'eft r'oja nanê şkeva bixwî, çawa ku min t'emî daye te, çimkî tu meha Abîbêda ji Misirê derk'etî.

¹⁹Her nixurîyê ji dîya xwe dik'eve p'ara min e, usa jî her nixurîyê nêrînî li nav h'eywanêd teda, heger dewar be yan jî pez be. ²⁰Ji ber nixurîyê k'erêva berxekî bidî, lê heger berva nedî, stûyê wî bişkênî. Ji ber her nixurîyê kur'êd xweva jî bidî.

Bira qet yek destvala dernek'eve li ber min.

²¹Şeş r'oja bixebitî û r'oja h'efta r'ih'et bî, we'dê çandin û dirûnê jî r'ih'et bî.

²²Cejina^f H'eftîya* pê berê nandirûna e'wlin û Cejina Bert'opkirina xilazîya salê xwey kî. ²³Salê sê cara h'emû qisimê teye nêrîn bira li ber Xudan Xwedê, Xwedêyê Îsraêl bisekinin. ²⁴Çimkî ezê li ber te mileta r'aqetînim û sînorê te berfire kim. We'dê ku tu salê sê cara li ber Xudan Xwedêyê xwe bisekinî, t'u kesê ç'e'v nevêje welatê te.

²⁵Xûna qurbana min t'ev nanê pê hevîrtir'şk nedî û ne jî qurbana Cejina^f Derbazbûnê h'eta serê sibehê bimîne.

²⁶Berêd^f deremeta pêşine e'rdêd xweda ye here qenc bîne mala Xudan Xwedêyê xwe.

Karê li nav şîrê makêda nek'elînî».

* 34:18 Binihêr'e şirovekirina Derk'etin 13:4.

* 34:22 Derk'etin 23:16-da eva cejina hate navkirinê çawa Cejina^f Nandirûnê.

²⁷Xudan gote Mûsa: «Van xebera xwer'a binivîse, çimkî min anegorî van xebera peyman t'evî te û t'evî Îsraêl girêda».

²⁸Mûsa wê derê li cem Xudan çil r'ojî û çil şevî ma, ne nan xwar û ne jî av vexwar. Li ser wan selêd kevirî xeberêd peymanê nivîsîn, awa gotî her dehe t'emî.

R'ûyê Mûsa diç'irûse

²⁹Gava Mûsa her du selêd Şe'detîyê dêstda ji ç'îyayê Sînayê dihate xwarê. Mûsa nizanibû ku ji wê xeberdana xweye t'evî Xudan, r'ûyê wî diç'irûsî. ³⁰Harûn û h'emû zar'êd Îsraêl ç'e'v Mûsa k'etin, va ye r'ûyê wî diç'irûse, ew tirsîyan ku nêzîkî wî bûna. ³¹Hingê Mûsa gazî wan kir, Harûn û h'emû serwêrêd civînê vege'îyan hatine cem wî û Mûsa t'evî wan xeberda. ³²Pey vê yekê'a h'emû zar'êd Îsraêl hatine nêzîk. Ewî h'emû t'emîyêd ku Xudan ser ç'îyayê Sînayê t'evî wî xeber dabû, dane wan. ³³Mûsa xeberdana t'evî wan xilaz kir, ewî xêlî avît li ser r'ûyê xwe. ³⁴Lê çaxê Mûsa diçû li ber Xudan ku t'evî wî xeber da, ewî xêlî ji ser r'ûyê xwe hildida, h'eta ku wê derk'eta, paşê derdik'et û çî t'emî wîr'a hatibûne dayînê, zar'êd Îsraêl'a digot. ³⁵Zar'êd Îsraêl ç'e'v Mûsa k'etin, dîna xwe danê ku r'ûyê Mûsa diç'irûse. Mûsa xêlî davîte li ser r'ûyê xwe, h'eta ku diçû ber Xudan ku t'evî wî xeber da.

T'emîyêd bona r'oja şemîyê

35 Mûsa t'emamîya civîna zar'êd Îsraêl civand û gote wan: «Ev in ew tiştêd ku Xudan t'amî da ku wan biqedînin: ²şes r'oja xebata xwe bikin, lê r'oja h'efta wer'a bibe şemîya r'ih'etîyêye pîroz bona Xudan. K'ê wê r'ojê şixulekî bike wê bê kuştinê. ³R'oja şemîyê h'emû cî-warêd xweda agir vênexin».

P'êşk'êşêd bona Konê Şe'detîyê

⁴Mûsa t'evî t'emamîya civîna zar'êd Îsraêl xeber da û got: «Ev e çî ku Xudan t'emî da û got: ⁵«Ji nav hebûka xwe h'edîyê

bona Xudan derxin. Bira her kesê r'ezedilî Xudanr'a h'edîyê bîne: Zêr', zîv û sifir, ⁶r'îsê şîn, şîrk, sorê gevez, k'itanê zirav û pir'ç'a bizinê, ⁷ç'ermêd beranaye sor r'engkirî, ç'ermêd ga-me'sîya*, darêd darcêwîyê, ⁸bizirê bona r'onayîyê, biharetêdf bona r'ûnê r'ûnkirinê û bona bixûra bînxweş, ⁹kevirêd onîks û kevirêd qîmete bona qaşkirina êfod û r'extsîng.

¹⁰Her xweyîfirasetêd li nav weda bira bên û h'emû tiştêd ku Xudan t'emî dane çêkin: ¹¹Konêf Şe'detîyê, sergira ser girtina wê û serk'êşa wê, qemitokêd wê, çîtêd wê, destûyêd wê, stûnêd wê û bingehêd wê, ¹²sindoq û destûyêd wê, qalp'axê baxşandinê û p'er'da navbir'îyê, ¹³t'ext destûyava û h'emû derdanêd wê, nanêf Xwedêr'a dayî, ¹⁴şemdana r'onayê û hacetêd wê, ç'irêd wê û r'ûnê r'onayê, ¹⁵gorîgeha bixûrê û destûyêd wê, r'ûnê r'ûnkirinê, bixûra bînxweş û p'er'da ber derê Konê Şe'detîyê, ¹⁶gorîgeha dîyarîya t'evayîşewatê û çîta wêye sifirîn, destûyêd wê û h'emû hacetêd wê, t'eşt û bingeha wê, ¹⁷p'er'dêd h'ewşê, stûnêd wê bingehava û p'er'da ber derê h'ewşê, ¹⁸singêd kon û singêd h'ewşê hebinêd wanva, ¹⁹k'incêd qulixkirinêye bona xizmetk'arîya Cîyê Pîrozda, k'incêd pîroze k'ahîn Harûnr'a, usa jî k'incêd kur'êd wî ku k'ahîntîyê bikin».

²⁰T'emamîya civîna zar'êd Îsraêl ji cem Mûsa çû. ²¹H'emû bi r'ezedilîya xwe û bi dil-can hatin, bona şixulêd Konê Civînê û bona t'emamîya xizmetk'arîya wî û bona k'incêd pîroz Xudanr'a h'edî anîn. ²²Jinê û mêrêd mer'd hatin, mengik, guhar, gustîl, xişir û her cûr'e nexşêd zêr'în anîn, her kesî hindava xweda h'edîyêd zêr'în dane Xudan. ²³Û cem k'ê r'îsê şîn, şîrk, sorê gevez, k'itanê zirav, pir'ç'a bizinê û ç'ermêd beranaye sor r'engkirî û ç'ermêd ga-me'sîya* hebûn anîn. ²⁴Her kesê ku zîv, sifir h'edî dida, çawa h'edî Xudanr'a anîn û cem k'ê ku darê darcêwîyê bona çêkirina h'emû tiştê

* 35:7 Binihêr'e şirovekirina 25:5.

* 35:23 Binihêr'e şirovekirina Derk'etin 25:5.

hebûn anîn. ²⁵H'emû k'ulfetêd xweyîfiraset bi deste'melîya xwe r'îsê şîn, şîrk, sorê gevez û k'itanê zirav r'istin û anîn. ²⁶H'emû k'ulfetêd ku dilê wan dixwest bi deste'melîya xwe pir'ç'a bizinê r'istin. ²⁷Serwêra jî kevirêd onîks û kevirêd qîmete bona qaşkirina êfod û r'extsîng, ²⁸usa jî bizirê bona çîrê, biharetêd bona r'ûnê r'ûnkirinê û bixûra bînxweş anîn. ²⁹Her jinê û mêrê zar'êd Îsraêl ku dilê wan dixwest, bona her tiştê ku Xudan t'emî dabû Mûsa bê çêkirinê, bi r'ezedilîya xwe Xudan'a h'edî anîn.

Hosteyêd Konê Civînê

³⁰Mûsa gote zar'êd Îsraêl: «Dîna xwe bidinê, Xudan bi nav gazî Bisalêlê kur'ê Ûrîyê Hûr kir, ji qebîla Cihûda. ³¹Ew R'uh'ê Xwedêva, bi serwaxtîyê, bîlantîyê, deste'melîyê û firaseta her p'êşek'arîyêva dagirt, ³²wekî bi zêr', zîv û sifir tiştta bih'unirîne ³³û kevirêd bik'ole qaş ke, dara bik'ole û her cûr'e şixulî bi hostatîyê bike. ³⁴Dilê wîda jî danî ku hîn bike, dilê wî û dilê Oholîabê kur'ê Ahîsamaxê ji qebîla Dan. ³⁵Xwedê ew firasetîyêva dagirtin, wekî her şixulê hostatîyê, h'unurmendîyê, neqîşandîyê bi r'îsê şîn, şîrk, sorê gevez li ser k'itanê zirav, şixulê nitirandinê û her cûr'e şixulî bikin.

36 Hingê Bisalêl, Oholîab û her kesêd xweyîfirasete yê ku Xudan firasetî û bîlantî dabû wan, bona her cûr'e şixulêd pîrozgehê bizanibin û anegorî t'emîya Xudan bikin.

²Mûsa gazî Bisalêl, Oholîab û h'emûyêd xweyîfiraset kir, dilê k'îjanada Xudan firasetî danîbû, awa gotî gazî wan, dilê k'îjanî dik'işande wî k'arî, ku wê xebatê bike. ³Hingê wana ew h'emû h'edî, k'îjan ku zar'êd Îsraêl bona xebata pîrozgehê anîbûn, ji cem Mûsa hildan. Û her serê sibehê cime'tê bi r'ezedilîya xwe hê h'edîyêd xwe danîne cem wî. ⁴H'emû xweyîfirasetêd ku h'emû xebata

pîrozgehê dikirin, her kes ji xebata xwe hat, ⁵t'evî Mûsa xeberdan û gotinê: «Bona vî şixulî çiqas ku Xudan t'emî dabû bikin, cime't ji wê zêdetir tîne». ⁶Mûsa t'emî da ku zomêda e'lam kin bêjin: «Ji vir şûnda ne mêr ne jin bona h'edîya pîrozgehê îdî t'u tiştî neke». Û cime'tê dest ji anîne k'işand. ⁷Ew tiştêd anîbûn t'êra h'emû şixulê ku wê bikirana kir û ber jî ma.

Çêkirina p'er'da ⁸H'emû xweyîfirasetêd nava xebatk'ara, ji k'itanê zirav-badayî, r'îsê şîn, şîrk, sorê gevez dehe tej bi xebata nitirandinê xêrûb^f ser derxistin bona Konê Şe'detîyê. ⁹Dirêjayîya her teji bîst û h'eyşt zend bû, berayîya her teji jî çar zend bû, çapa h'emû teja weke hev bû. ¹⁰Pênc tej hevva kirin û pêncê jî hevva. ¹¹Ji r'îsê şîn p'evgirêk avîtine li kevîya kerê tejêd pêşin li ser lêva hevvabûnê, usa jî avîtine lêva kevîya kerê tejêd mayînî hevvabûnê. ¹²Pêncî p'evgirêk avîtine ser p'arç'ê her pênc tejê e'wlin, pêncî p'evgirêk jî avîtine ser lêva p'arç'ê her pênc tejê duda, usa ku h'emû p'evgirêka hevr'a xeber didan. ¹³Pêncî qemitokêd zêr'în çêkirin û her du p'arç'êd pênc teji pê wan qemitoka hevva kirin û Konê Şe'detîyê bû yek.

¹⁴Bona ser girtina Konê Şe'detîyê ji pir'ç'a bizinê yanzdeh tej çêkirin. ¹⁵Dirêjayîya her teji sî zend bû û berayîya her teji jî çar zend bû, usa ku çapa her yanzdeh teja weke hev bû. ¹⁶Pênc tej başqe hevva kirin û şeş tej jî başqe. ¹⁷Pêncî p'evgirêk avîtine li kevîya kerê p'arç'ê pênc tejîyê pêşine li ser lêva hevvabûnê, pêncî p'evgirêk jî avîtine li kevîya kerê p'arç'ê şeştejîyê mayîn e li ser lêva hevvabûnê. ¹⁸Bona hevvakirina kon ji sifir pêncî qemitok çêkirin ku bibe yek. ¹⁹Ji ç'ermêd beranaye sor r'engkirî sergirek çêkirin bona sergirtina kon, ji ç'ermêd ga-me'sîya* jî serk'êşek çêkirin, bona k'işandina li ser wê.

* 36:19 Binihêr'e Derk'etin 25:5.

Çêkirina çîta

²⁰Bona Konê Şe'detîyê ji dara darcêwîyê çîtêd sekinandî çêkirin. ²¹Dirêjayîya her çîtî dehe zend bû, berayîya wan jî zend û nîvek bû. ²²Serê her çîtî du k'ert bûn, ku hevda r'ûdiniştin, h'emû çîtêd Konê Şe'detîyê jî usa çêkirin. ²³Konê Şe'detîyêr'a, bona alîyê ku dik'eve başûrê, bîst çît çêkirin, ²⁴ji zîv çil bingeh bona bîst çîtî çêkirin, du bingeh çîtê e'wlinr'a, bona her du k'erta, usa jî bona yêd mayîn. ²⁵Bona alîyê din bakura Konê Şe'detîyê bîst çît çêkirin, ²⁶bona wan çil bingehêd zîvîn çêkirin, du bingeh bin çîtê e'wlinr'a, du bingeh jî bin her çîtêd mayînr'a. ²⁷Bona pişta Konê Şe'detîyê alîyê r'oavayêva şeş çît çêkirin. ²⁸Alîyê piştêva bona e'nîşkêd Konê Şe'detîyê du çît çêkirin. ²⁹Ew alîyê jêrêva cot bûn û jorêva jî pê xelaqekê hevvakirî bûn. Bona her du e'nîşka her du jî usa çêkirin. ³⁰H'eyşt çît û şanzdeh bingehêd wane zîvîn bûn, binê her çîtîda du bingeh bûn.

³¹Ji dara darcêwîyê destû çêkirin. Pênc bona çîtêd alîkî Konê Şe'detîyê, ³²pênc jî bona çîtêd alîyê dinêyî Konê Şe'detîyê û pênc destû jî alîyê r'oavayêva bona çîtêd pişta Konê Şe'detîyê. ³³Destûyê navê çêkirin ku nava çîtar'a ji vî serî derbazî serê din be. ³⁴Çît zêr' kirin, xelaqêd wan, awa gotî cîyêd ku destû têr'a derbaz dibin, bi zêr' çêkirin. Destû jî zêr' kirin.

Çêkirina p'er'da navbir'îyê

³⁵Ji r'îsê şîn, şîrk û sorê gevez û ji k'itanê zirav-badayî p'er'de bi xebata nitirandinê xêrûb li ser çêkirin. ³⁶Ew avîtine ser çar stûnêd darcêwîyêye zêr'kirî, ku çengelêd wan zêr' bûn, bona wan çar bingehêd zîvîn r'okirin. ³⁷Bona derê kon p'er'de ji r'îsê şîn, şîrk, sorê gevez û ji k'itanê zirav-badayî bi xebata neqîşandîtîyê çêkirin, ³⁸bona wê pênc stûn çengelêd wanva çêkirin, serêd wan û şîşêd wan zêr' kirin. Her pênc bingehêd wan jî ji sifir bûn.

Sindoqaf Peymanê

37 Bisalêl ji dara darcêwîyê sindoq çêkir, dirêjayîya wê du zend û nîv, berayîya wê zend û nîv, zend û nîv jî bilindayîya wê bû. ²Der û hindur'ê wê bi zêr'ê xalis zêr' kir û dora lêva wê t'oqekî zêr'în avîtê. ³Bona her çar nigêd wê çar xelaqêd zêr'în r'o kirin, du xelaq alîkîva, du xelaq jî alîyê dinva. ⁴Ji dara darcêwîyê destû çêkirin û ew zêr' kirin. ⁵Destû xelaqêd k'êlekêd sindoqêr'a derbaz kirin, wekî sindoq bê hildanê. ⁶Qalp'axê baxşandinê ji zêr'ê xalis çêkir, dirêjayîya wê du zend û nîv, berayîya wê jî zend û nîv bû. ⁷Û ser her du serîyêd qalp'axê baxşandinê pê zêr' du xêrûbêd k'olandî çêkirin. ⁸Xêrûbek serîkîva derxist, xêrûbekî jî serê dinva, xêrûb ji qalp'axê baxşandinê ser her du serîyava derxistin. ⁹P'er'êd xêrûba berbi jor vekirî bûn û bi p'er'êd xwe qalp'axê baxşandinê dinixamtin. Berê wan hevduda bû û dîna wan qalp'axê baxşandinêda bû.

T'extê nanê Xwedêr'a dayî

¹⁰Ji dara darcêwîyê t'ext çêkir, dirêjayîya wê du zend, berayîya wê zendek û bilindayîya wê zend û nîv bû. ¹¹Ew bi zêr'ê xalis zêr' kir û dora wê t'oqekî zêr'în avîtê. ¹²Û dora wê bilindayîya çar t'ilîya kevî çêkir, dora kevîya wê jî t'oqekî zêr'în avîtê. ¹³Bona wê çar xelaqêd zêr'în r'okirin û ew xelaqana ber her çar nîga, ser her çar e'nîşkava kirin, ¹⁴Xelaq kevîyava bûn, wekî cîyêd destûya hebin ku t'ext bê hildanê. ¹⁵Destû ji dara darcêwîyê çêkirin, ew zêr' kirin ku bi wan t'ext bê hildanê. ¹⁶Derdanêd li ser t'ext sinî, t'as, k'as û cêr' pê zêr'ê xalis çêkirin, wekî bi wan dîyarîya serdakirinê bê dayînê.

Şemdan

¹⁷Ji p'arç'ekî zêr'ê xalis şemdan k'olandî çêkir, bingeha wê, stûna wê, t'asik, gul û sêvikêd wê h'emû ji wê derdik'etin. ¹⁸K'êlekava şeş ç'iql derdik'etin, sê ç'iql alîkî şemdanêva bûn

û sê ç'iqil jî alfyê şemdanêyî dinva bûn. ¹⁹Sê t'asikêd mîna gulêd behîvê, sêvik û gulava li ser ç'iqilekî bûn. Sê t'asikêd mîna gulêd behîvê, sêvik û gulava jî ser ç'iqilê din bûn, her şeş ç'iqilêd ku ji şemdanê derdik'etin awa bûn. ²⁰Çar t'asikêd mîna gulêd behîvê, sêvik û gulava stûna şemdanêva bûn. ²¹Sêvikek bin her du ç'iqilêd şemdanêyê jêrinva, sêvikek bin her du ç'iqilêd ort'êva, sêvikek jî bin her du ç'iqilêd jorinva bû. Usa bona her şeş ç'iqilêd stûna şemdanê hebûn. ²²Sêvik û ç'iqilêd wê ji wê derdik'etin. H'emû ji p'arçekî zêr'ê xalis k'olandî hatibû çêkirinê. ²³H'eft ç'ira, destik û sinîyêd wê ji zêr'ê xalis jêr'a çêkirin. ²⁴Ew û h'emû hacetêd wê, ji telantek* zêr'ê xalis çêkir.

Gorîgeha bixûrê

²⁵Gorîgeha bixûrê ji dara darcêwîyê çêkir, dirêjayîya wê zendek, berayîya wê zendek, ew çar goşe bû, bilindayîya wê du zend, stirûyêd wê jî ji wê bûn. ²⁶Jora wê, dora wê, stirûyêd wê bi zêr'ê xalis zêr' kir û dora lêva wê t'oqekî zêrîn avîtê. ²⁷Du xelaqêd zêr'în bona wê çêkir. Ew binê t'oqva avîtine her du alîya, wekî gava wê hildin cî hebin ku destûya têr'a derbaz kin. ²⁸Destû ji dara darcêwîyê çêkirin û ew zêr' kirin.

R'ûnê r'ûnkinê û bixûra bînxweş

²⁹R'ûnê r'ûnkinêyî pîroz û bixûra xalise bînxweş bi pisportî t'evdayî çêkir.

Gorîgeha dîyarîya t'evayîşewatê

38 Ji dara darcêwîyêf gorîgeha dîyarîya t'evayîşewatê çêkir, dirêjayîya wê pênc zend, berayîya wê pênc zend ew çar goşe bû, bilindayîya wê jî sê zend. ²Ser her çar e'nîşkêd wê stirû derxistin, usa ku stirûyêd wê ji wê

* 37:24 «Telantek» qasî 34 kilogram bû.

bûn û ew sifir kirin. ³H'emû hacetêd gorîgehê, awa gotî, t'ebaxêd wê, mer'ikêd wê, t'eştêd wê, goştgir û sinîyêd wê çêkirin. H'emû hacet ji sifir çêkirin. ⁴Bona gorîgehê h'eta nîvê wê binê t'oqva ji sifir çiteke mîna t'or'ê çêkir. ⁵Ser her çar e'nîşkêd çîta sifir, çar xelaq r'okirin ku destû têt'a bêne derbazkirinê. ⁶Destû ji dara darcêwîyê çêkirin û ew sifir kirin. ⁷Ew destû xelaqêd k'êleka gorîgehêr'a derbaz kirin, wekî bi wan bê hildanê. Gorîgeh vala pê t'exta ew çêkir.

T'eşta sifir

⁸T'eşta sifir û bingeha wêye sifir ji wan neynikêd* k'ulfetêd ku ber derê Konê Civînê xulamtî dikirin çêkir.

H'ewşa Pîrozgehê

⁹H'ewş jî çêkir. Dirêjaya p'er'dêd ji k'itanê zirav-badayî ku dik'etine alîyê başûrê h'emû bi hevr'a sed zend bû. ¹⁰Bîst stûnêd wan bîst bingehava ji sifir bûn. Çengelêd stûna û şîşêd wan ji zîv bûn. ¹¹Dirêjayîya p'er'dêd alîyê bakurê h'emû bi hevr'a sed zend bû, bîst stûnêd wan bîst bingehava ji sifir bûn. Çengelêd stûna û şîşêd wan ji zîv bûn. ¹²Dirêjayîya p'er'dêd alîyê r'oavayê h'emû bi hevr'a pêncî zend bû, stûnêd wan dehe û bingehêd wan jî dehe bûn. Çengelêd stûna û şîşêd wan ji zîv bûn. ¹³Dirêjayîya p'er'dêd alîyê r'ohilatê h'emû hevr'a pêncî zend bû. ¹⁴P'er'dêd alîkî derî h'emû bi hevr'a panzdeh zend bû, stûnêd wan sisê û bingehêd wan jî sisê bûn. ¹⁵Bona alîyê dinê, awa gotî p'er'dêd ber derê h'ewşê hin vî alî, hin jî alîyê dinê panzdeh zend, stûnêd wan sisê û bingehêd wan sisê bûn. ¹⁶H'emû p'er'dêd dora h'ewşê ji k'itanê zirav-badayî bûn, ¹⁷bingehêd stûna ji sifir bûn, lê çengelê stûna şîşêd wanva ji zîv bûn, serêd stûna zîvkirî bûn. H'emû stûnêd h'ewşê bi şîşêd zîv girêdayî bûn. ¹⁸P'er'da ber derê h'ewşê, ji r'îsê şîn, şîrk,

* 38:8 Wî çaxî neynikêd wan ji sifirê biriqî bû.

sorê gevez û ji k'itanê zirav-badayî bi xebata neqîşandîtîyê bû. Dirêjaya wê bîst zend, berayîya p'er'dê pênc zend bû, weke p'er'dêd h'ewşê. ¹⁹Çar stûnêd wêye serêd wan zîvkirî bûn, çar bingehêd wêye sifir bûn, çengelêd wê û şîşêd wê ji zîv bûn. ²⁰Singêd bona Konê Şe'detîyê û dora h'ewşê h'emû ji sifir bûn.

H'esabêd Pîrozgehê

²¹Ev bûn h'esabê Konê Şe'detîyê, çawa ku Mûsa t'emî dabû, wekî lêwî bi serwêrîya Ît'amarê kur'ê k'ahîn Harûn h'esab kirin. ²²Bisalêlê kur'ê Êrîyê Hûr, ji qebîla Cihûda ev h'emû tişt kir, çî ku Xudan t'emî dabû Mûsa. ²³T'evî wî Oholîab kur'ê Ahîsamaxê ji qebîla Dan, ku hoste, h'unurmend û neqîşandarê bi r'îsê şîn, şîrk, sorê gevez û k'itanê zirav bû. ²⁴H'emû zêr'êd ku bona şixulê çêkirina pîrozgehê hatibû xebatê, awa gotî zêr'ê ku çawa dîyarî hatibû dayînê, bîst nehe telant û h'efsid sî şêkil* bû, anegorî şêkilê** pîrozgehê. ²⁵Zîvêd h'esabkirina civînê* sed telant û h'ezar h'efsid h'eftê pênc şêkil** bû anegorî şêkilê pîrozgehê, ²⁶serê her merivê bîst salî û jor ku dihate jimarê nîv şêkil* bû, awa gotî şesid sê h'ezar pênsid pêncî meriv. ²⁷Bona r'okirina bingeha pîrozgehê û bingeha p'er'da, sed telant* zîv çû û bi wî sed bingeh hatine çêkirinê, telantek** bona her bingehê. ²⁸Bi h'ezar h'efsid h'eftêpênc şêkil* zîv çengel û şîşêd stûna çêkirin, serê stûna zîv kirin. ²⁹Sifirê ku

* 38:24 «Bîst nehe telant û h'efsid sî şêkil» awa gotî 1000 kîlogram.

** 38:24 «Şêkil» nêzîkî 12 giram bû.

* 38:25 Binihêr'e Derk'etin 30:11-16.

** 38:25 «Sed telant û h'ezar h'efsid h'eftê pênc şêkil» nêzîkî 3430 kîlogram bû.

* 38:26 «Nîv şêkil» bi îbranî «bêkek awa gotî nîv şêkil anegorî şêkilê pîrozgehê».

* 38:27 «Sed telant» qasî 3400 kîlogram bû.

** 38:27 «Telantek» qasî 34 kîlogram bû.

* 38:28 «H'ezar h'efsid h'eftêpênc şêkil» 30 kîlogram e.

çawa dîyarî hatibû dayînê, h'eftê telant û du h'ezar çarsid şêkil* bû. ³⁰Bi wî bingehêd ber derê Konê Civînê, gorîgeha sifir çîta wêye sifir û h'emû hacetêd gorîgehê, ³¹bingehêd dora h'ewşê, bingehêd ber derê h'ewşê, h'emû singêd Konê Şe'detîyê û h'emû singêd dora h'ewşê çêkirin.

Êfod

39 Bona qulixkirina Cîyê Pîrozda, k'incêd xizmetk'arîyê, ji r'îsê şîn, şîrk û sorê gevez çêkirin, usa jî bona Harûn k'incêd pîroz çêkirin, çawa ku Xudan t'emî dabû Mûsa, ²Êfod ji zêr', r'îsê şîn, şîrk, sorê gevez û k'itanê zirav-badayî çêkir. ³Zêr' zirav pe'n kirin û ew mîna r'îs bir'în, wekî xebata nitirandinêda t'evî r'îsê şîn, şîrk, sorê gevez û k'itanê zirav bidine xebatê. ⁴Sermilkêd hevabûnê jêr'a çêkirin, ku ew her du serîyava dihatine hevvakirinê. ⁵Benpişta li ser êfod jî mîna êfod hûnandî-nitirandî, ji zêr', r'îsê şîn, şîrk, sorê gevez û k'itanê zirav-badayî wêva hatibû çêkirinê, çawa ku Xudan t'emî dabû Mûsa. ⁶Kevirêd onîks^f hazir kirin, nava qavêd zêr'înda qaş kirin û li ser wan çawa mor tê k'olandinê, usa navêd zar'êd Îsraêl hatine k'olandinê. ⁷Û ew li ser sermilkê êfodva kirin, ku zar'êd Îsraêl'r'a bibine kevirêd bîranînê, çawa ku Xudan t'emî dabû Mûsa.

R'extsîng

⁸R'extsîng nitirandî wî cûr'ê çêkirina êfodda çêkirin. Ew ji zêr', r'îsê şîn, şîrk, sorê gevez û ji k'itanê zirav-badayî çêkirin. ⁹R'extsîng du ta qatkirî çargoşe bû, dirêjaya wê bihustek û beraya wê jî bihustek, du ta qatkirî. ¹⁰Li ser wê çar cêrge kevir qaş kirin. Cêrge e'wlin: Sardîyon^f, topaz^f û zimrûd, ¹¹cêrge duda: Karbûnkûl^f, safîr û almas, ¹²cêrge sisîya: Yaxonît, agat^f û amêstîs, ¹³cêrge çara: Xrîzolît, onîks

* 38:29 «H'eftê telant û du h'ezar çarsid şêkil» 2425 kîlogram bû.

û yaspîsf, evana qavê zêr'da qaşkirî bûn. ¹⁴ Ev kevir donzdeh heb bûn, anegorî navêd zar'êd Îsraêl, mîna morê k'olayî ser her kevirî navekî wan hatibû k'olandinê bona donzdeh qebîla. ¹⁵ Ser r'extsîng zincîrêd badayî çêkirin, ew vegirtî ji zêr'ê xalis bûn. ¹⁶ Du qavêd zêr' û du xelaqêd zêr' çêkirin û ew her du xelaq, ser her du serê r'extsîngva kirin. ¹⁷ Ew her du zincîrêd zêr', her du xelaqêd ser r'extsîngva kirin. ¹⁸ Û her du serîyêd zincîraye din her du qavava kirin, paşê alîyê pêşîyêva sermilkê êfodva kirin. ¹⁹ Du xelaqêd zêr'îne din çêkirin ew bin r'extsîngva her du niç'êd jêrinva alîyê êfodva kirin. ²⁰ Du xelaqêd zêr'îne din jî çêkirin, ew bin her du niç'êd sermilkêd êfodva kirin. Alîyê pêşîyêva ber cîyê pêvagirîva ser benpišta êfodva kirin. ²¹ Bi qeyt'ana şîn xelaqêd r'extsîng xelaqêd êfodva kirin, ku ew ser benpišta êfod be û r'extsîng ji êfod neqete, çawa ku Xudan t'emî dabû Mûsa.

Çux

²² Çuxê êfod xur'û bi r'engê şîn hûnandin. ²³ Nava wî vekirî bû mîna berstûyê êlekzirih', dora wî dirûtî bû ku ji ber hev neçe. ²⁴ P'êşa çux ji r'îsê şîn, şîrk, sorê gevezî badayî h'inar r'îşî kirin. ²⁵ Ji zêr'ê xalis zengil çêkirin, ew zengil li navbera her h'inarêda, li ser p'êşa çuxva kirin. ²⁶ Li ser p'êşa çuxê xizmetk'arîyê, navbera her h'inarêda zengilek hebû. Çawa ku Xudan t'emî dabû Mûsa.

K'incêd Harûn û zar'êd wî

²⁷ Bona Harûn û kur'êd wî bi xebata hûnandîtyê ji k'itanê zirav kiras çêkirin. ²⁸ Usa jî ji k'itanê zirav p'ap'ax, k'oloz çêkirin û ji k'itanê zirav-badayî k'incêd binî çêkirin. ²⁹ Benpişt jî ji k'itanê zirav-badayî, ji r'îsê şîn, şîrk, sorê gevez, bi xebata neqışandîtyê çêkir, çawa ku Xudan t'emî dabû Mûsa. ³⁰ Bere'nîya k'ofîya pîroz ji zêr'ê xalis çêkirin û ser wê mîna mor k'olandinê nivîsîn: «Pîroz Xudan'a». ³¹ Ew avîtime li ser qeyt'ana şîn, wekî jorva li ser p'ap'axva bê girêdanê, çawa ku Xudan t'emî dabû Mûsa.

Xilazkirina xebatê

³²Bi vî cûr'eyî h'emû şixulêd li ser Konê Şe'detîyê, awa gotî Konê Civînê hate sêrî. Zar'êd Îsraêl her tişt, çawa ku Xudan t'emî dabû Mûsa, usa jî kirin. ³³Û Konê Şe'detîyê anîne cem Mûsa, awa gotî: Kon û h'emû navmala wê, qemitokêd wê û çîtêd wê, destûyêd wê, stûn û bingehêd wê, ³⁴sergirtina ji ç'ermêd beranaye sor r'engkirî û serk'êşa ji ç'ermêd ga-me'sî û p'er'da navbir'îyê, ³⁵Sindoqa Şe'detîyê û destûyêd wê, qalp'axê baxşandinê, ³⁶t'ext û h'emû derdanêd wê û nanê Xwedêr'a dayî, ³⁷şemdana ji zêr'ê xalis ç'irayêd sere cî bi cî r'êz kirî, h'emû hacetêd xweva û bizirê r'onayê, ³⁸gorîgeha zêr'în, r'ûnê r'ûnkirinê, bixûra bînxweş, p'er'da ber derê kon, ³⁹gorîgeha sifir û çîta wêye sifir, destûyêd wê û h'emû hacetêd wê, t'eşt û bingeha wê, ⁴⁰p'er'dêd h'ewşê, stûnêd wê, bingehêd wê, p'er'da ber derê h'ewşê, hebinêd wê û singêd wê, h'emû hacetêd xizmetk'arîyê, bona Konê Şe'detîyê, awa gotî Konê Civînê, ⁴¹k'incêd qulixkirinêye bona xizmetk'arîya Cîyê Pîrozda, k'incêd pîroz k'ahîn^f Harûnr'a, usa jî k'inca kur'êd wîr'a ku k'ahîntîyê bikin. ⁴²Zar'êd Îsraêl her tişt çawa Xudan t'emî dabû Mûsa, usa jî kirin. ⁴³Mûsa dîna xwe da h'emû tiştê çêkirî, ku va ye çawa ku Xudan t'emî dabû wana, usa jî kirine. Mûsa dua wan kir.

T'emîyêd Xudan^f bona Konê Şe'detîyê

40 Xudan t'evî Mûsa xeber da û gotê: ²«R'oja yekêye meha pêşin, Konê Şe'detîyê, awa gotî Konê Civînê vegirî. ³Sindoqaf Şe'detîyê bibî hindur' û p'er'dê k'aşî ber kî. ⁴T'ext bînî hindur' û her tiştê wî ser cî bi cî r'êz kî, şemdanê bînî hindur', ç'irayêd wê vêxî û daynî ser şemdanê. ⁵Gorîgeha bixûrêyef zêr'în daynî pêşberî Sindoqa Şe'detîyê û p'er'dê bavêjî ber derê Konê Şe'detîyê. ⁶Gorîgeha dîyarîya t'evayîşewatê daynî li ber derê Konê Şe'detîyê, awa gotî Konê Civînê. ⁷T'eştê daynî li navbera Konê Civînê û gorîgehê, avê dagirî. ⁸Dora wê h'ewşê çêke û p'er'dê bavêje ber derê h'ewşê. ⁹R'ûnê r'ûnkirinê hildî,

Konê Şe'detîyê û h'emû çî ku hindur'da heye r'ûn kî, wê û h'emû nav mala wê pîroz kî, wekî ew pîroz be. ¹⁰ Usa jî gorîgehaf dîyarîya t'evayîşewatê û h'emû hacetêd wê r'ûn kî, gorîgehê pîroz kî, wekî gorîgeh bibe ya here pîroz. ¹¹ T'eştê û bingeha wê r'ûn kî û wê pîroz kî. ¹² Harûn û kur'êd wî bînî li ber derê Konêf Civînê û wan bi avê bişoyî. ¹³ K'incêd pîroz Harûn kî, wî r'ûn kî û wî pîroz kî, ku k'ahîntîyê minr'a bike. ¹⁴ Kur'êd wî jî bînî û kirasa li wan kî. ¹⁵ Wan jî usa r'ûn kî, çawa te bavê wan r'ûn kir, ku ew minr'a k'ahîntîyê bikin. Ev r'ûnkirina wan li nav nisilêd wanda bibe bona k'ahîntîya wane h'eta-h'etayê».

Vegirtin û pîrozkirina Konê Şe'detîyê

¹⁶ Mûsa her tişt çawa ku Xudan t'emî dabû usa jî kir. ¹⁷ Sala duda, yekê meha pêşin, Konê Şe'detîyê hate vegirtinê. ¹⁸ Mûsa Konê Şe'detîyê vegirt, bingehêd wan danîn, çîtêd wan danîn, destû derbaz kirin û stûn dane sekinandinê. ¹⁹ Sergir avîte ser Konê Şe'detîyê û serk'êş jorda k'işande ser kon, çawa ku Xudan t'emî dabû Mûsa. ²⁰ Şe'detî hilda û kire sindoqê, destû xelaqêd sindoqêr'a derbaz kirin û qalp'axê baxşandinê jorva danî li ser sindoqê. ²¹ Sindoq bire hindur'ê Konê Şe'detîyê, p'er'de k'aşî ber kir û Sindoqa Şe'detîyê veşart, çawa ku Xudan t'emî dabû Mûsa. ²² T'ext danî hindur'ê Konê Civînê, alîyê bakura kon vî alîyê p'er'dê der. ²³ Ê ser wê li ber Xudan nan cî bi cî r'êz kir, çawa ku Xudan t'emî dabû Mûsa. ²⁴ Şemdan danî hindur'ê Konê Civînê, pêşberî t'ext alîyê başûra kon ²⁵ û li ber Xudan ç'ira vêxistin û danîne ser şemdanê, çawa ku Xudan t'emî dabû Mûsa. ²⁶ Gorîgeha zêr'în danî hindur'ê Konê Civînê pêşberî p'er'dê ²⁷ û li ser wê bixûra bînxweş agirşewatî kir, çawa ku Xudan t'emî dabû Mûsa. ²⁸ P'er'de avîte li ber derê Konê Şe'detîyê. ²⁹ Gorîgeha dîyarîya t'evayîşewatê danî li ber derê Konê Şe'detîyê, awa gotî Konê Civînê û li ser wê dîyarîya t'evayîşewatê û dîyarîya nanî da, çawa ku Xudan t'emî dabû Mûsa. ³⁰ T'eşt danî li navbera Konê Civînê û gorîgehê û bona şûştin-veşûştinê av dagirt. ³¹ Mûsa, Harûn

û kur'êd wî dest û p'îyêd xwe ji wê dişûştin. ³²Gava ku di-
k'etine Konê Civînê û nêzîkî gorîgehê dibûn xwe dişûştin,
çawa ku Xudan t'emî dabû Mûsa. ³³H'ewşa dorberê Konê
Şe'detîyê û gorîgehê dada û p'er'de avîte li ber derê h'ewşê.
Bi vî awayî Mûsa şixul xilaz kir.

E'wr li ser Konê Civînê

³⁴E'wr Konê Civînê nixamt û r'ûmeta Xudan Konê Şe'detîyê
dagirt. ³⁵Mûsa nikaribû bik'eta Konê Civînê, çimkî e'wr
danîbû li ser kon û r'ûmeta Xudan Konê Şe'detîyê dagirtibû.
³⁶Her gava e'wr ji ser Konê Şe'detîyê r'adibû, hingê zar'êd
Îsraêl t'emamîya r'êwîtîya xweda r'êdik'etin, ³⁷lê heger e'wr
r'anedibû ew r'ê nedik'etin, h'eta wê r'oja ku e'wr r'abûya.
³⁸E'wrê Xudan r'ojê li ser Konê Şe'detîyê bû, şev jî e'wrda agir
hebû, li ber ç'e'vê t'emamîya mala Îsraêl, nava t'emamîya
r'êwîtîya wanda.